

SabaH

BOSNIAN-AMERICAN INDEPENDENT NEWSPAPER

Cijena \$1.50 New York 20. Oktobar 2000. Broj 149. Godina III Price \$1.50



Dr. HARIS SILAJDŽIĆ
U NEW YORK - U

SabaH NAJČITANIJI LIST DIJASPORE

BIRAMO SabaH-ovu bebu milenijuma

Poštovani čitaoci, pošaljite fotografiju vaše bebe koja će biti objavljena u SabaH-u i automatski konkurisati za SabaH-ovu BEBU MILENIJUMA. Pravo na konkurs imaju sva djeca do tri godine starosti.

Pobjednička bebe biće proglašene i nagrađene na zvaničnoj proslavi godišnjice našeg i vašeg SabaH-a.

Fotografije primamo do 25. decembra.

Osim SabaH-ove bebe milenijuma, bit će izabrana najfotogeničnija i najšarmantnija beba. Naravno odvojeno ćemo birati bebe od 0 do jedne godine i od jedne do tri godine.

U nekoliko brojeva ćemo objavlјivati fotografije svih beba tako da i vi poštovani čitaoci možete glasati. Fotografije će biti obilježene onim redoslijedom kako nam budu pristizale u redakciju.

Mubarek noć u utorak 24. oktobra

LEJLEI-MIRADŽ

Mubarek noći su one za koje se vežu neki znameniti događaji u islamu. Jedna od tih noći upravo nam dolazi u utorak, Lejlei-miradž.

To je noć u kojoj je Božiji poslanik Muhammed a.s. putovao kroz nebeska prostranstva i to: Prvo - od Kabe u Meki do Mesdžidi-Aksa-a u Jerusalemu, i drugo - Od Mesdžidi-Aksa-a, u više nebeske sfere, koje je osmotrio i razgledao. Tom prilikom je vidio neke pejgambere, dženet i džehenem. Na ovom časnom putovanju Božiji poslanik Muhammed a. s. prešao je granicu "Sidrei-munteha-a" koja dijeli materijalne svjetove (Seb'a-semavat) od viših, duhovnih svjetova. Prešavši tu granicu zakoračio je u viši duhovni svijet i došao na najčasnije mjesto "Kabi-kavsejn". Sa tog mjesta vidio je (jače osjetio) Allaha dž. š., poklonio Mu se, sa Njim razgovarao i molio Mu se za svoj ummet (pristalice). U tom razgovoru Allah dž.š. dao mu je naređenje da on i njegov ummet klanjaju pet dnevnih namaza kojima se muslimani svaki dan pet puta povezuju svojim mislima sa Allahom dž. š.

U povodu ove noći širom svijeta, u našoj Bosni pa i kod nas ovdje u Americi biće organizovani prigodni programi i učenja Kur'ana u džamijama.

OBAVJEŠTENJE

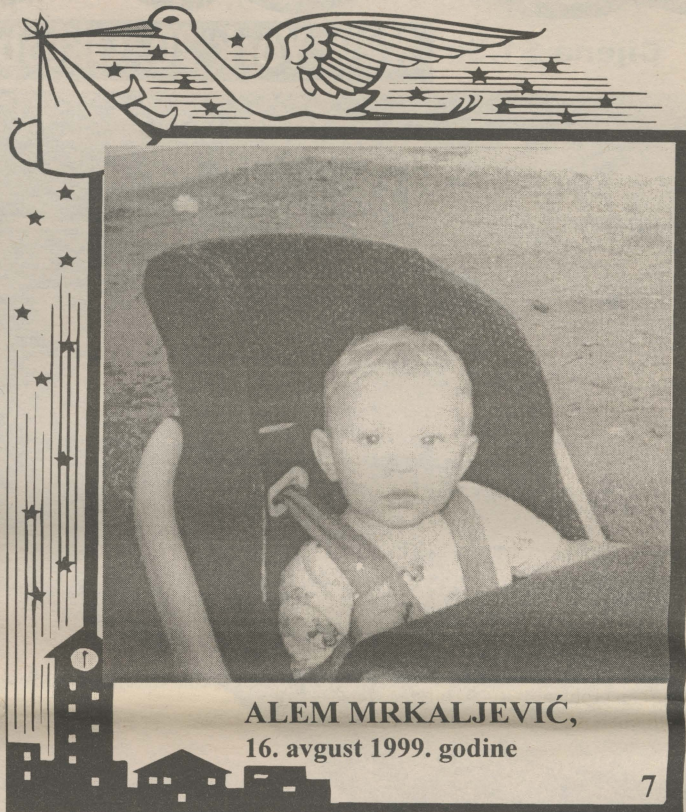
Pozivaju se svi Bošnjaci u Americi i Canadi da se pridruže "Samitu of North America" za Thanksgiving vikend tj. od 24. do 26. novembra. Sammit će se održati u prostorijama: Atlanta Airport Hilton Hotel i Connvetion Centar u Virginia Avenue. Blizu Atlanta Heartsfield International Airport.

Glavni gost i govornik na bosanskom jeziku je Hadži-imam-muderiz, visoko šerijetski fakultetski obrazovan u Medini, ratni heroj, uzoran mladi ef. Garib Nazif. Na samitu je dobila mjesto za govor također njegova supruga Fatima Garib - Butković (kao govornik za žene). Ovim oglasom također ističem da će po prvi put i bosanski muslimani imati svoga govornika-cu na maternjem jeziku gdje ne bi trebali propustiti priliku. Pošto se bliži i mubarek Ramazan ovo bi nam bila velika prilika da zajedno proslavimo dobrodošlicu.

Zainteresirani nazovite na telefon: 770 931-8005 ext: 256 ili 770 582-1727.

Posebno pozivamo i molimo Bošnjake u Georgia-Atlanta i okoline da ne propuste ovu priliku koju im je Allah dž.š. svojom voljom omogućio. Neka je Allahova blagodat nad nama i neka nas uputi na pravi put. Ispred ICNA-a organizacije zahvaljujem se SabaH-u na prostoru koji će nam omogućiti u barem sljedeća četiri broja.

Krdžić Nazifa



NEW YORK

U Ujedinjenim nacijama je počelo hitno zasjedanje Generalne skupštine

Na zahtjev palestinskih predstavnika u Ujedinjenim nacijama je počelo hitno zasjedanje Generalne skupštine povodom krize na Bliskom istoku. Palestinski delegat Nasser Al-Kidwa optužio je izraelsku vladu da je počinila "ratne zločine" pošto je upotrijebila nesrazmjernu silu protiv palestinskih demonstranata.

VELIKO JE SRCE U BOŠNJAKA

Galib Rama Nikočević je učinio human gest i poklonio \$ 100 dvojici dječaka iz Bihaću koja su ostala bez svoje majke a krenuli su u prvi razred osnovne škole.

Federal, New York State and local laws prohibit discrimination because of race, color, religion, sex, age, marital status, national origin or disability in connection with the sale or rental of real estate. This publication does not knowingly accept advertising in violation of these laws. This publication does not knowingly accept advertising which is false or misleading, and makes no representation as to the truth, falsity, safety or effectiveness of the products or service of any advertiser.

SabaH: Bosnian - American Independent Weekly Newspaper - New York - Publisher & Editor: Sukrija Dzidzovic * Publised by SabaH.Co
Technical Editor: Mirsada Dzidzovic * Sport Editor: Elvir Kolenovic * Advertisement: Ertana Kolenovic

Freelence writers: Rasid Nuhanovic (New York); Bedrudin Gusic (Boston, Ma); Izet Cerimagic (London, Canada); Ismet Herovic (Zenica, Bosnia); Elvedina Tucakovic (Boise, ID); Zijad Becirevic (Burlington, VT); Safeta Obhodjas (Germany); Osman Guzina (Alexandria, VA); Sead Numanovic (Sarajevo, Bosnia); Nihad Krupic (Vancouver, Canada); Almasa Hadzic (Tuzla, Bosnia); Hasan Maksumić (Chicago, IL), Mensur Bajrić (Rochester, NY)

Svako lično mišljenje nije i mišljenje redakcije. Rukopisi, fotografije i vijesti se ne vraćaju. Redakcija zadržava pravo objavljivanja svih prispjelih priloga na našu adresu bez nadoknade, ukoliko ne postoji pismeni ugovor o visini honorara.

Adresa redakcije: SabaH 30-05 43.Street - Astoria, New York 11103 Tel: (718) 267-1299 ili (718) 267-1242 ili Fax:(718) 267-1257

SabaH na Internetu: www.SabaH-ba.com *** WEB MASTER - Afan Pašalić *** E-mail: sdzidzovic@aol.com

List je registrovan kod State of New York pod rednim brojem: EIN 11-3482491 od 7. aprila 1998. godine

Međunarodna konferencija o obnovi Mostara

SPAJANJE RAZLIČITOSTI ZA JEDINSTVEN GRAD

**Grad na Neretvi napuštaju brojni dosadašnji problemi i podjele*
Međunarodna zajednica pomaže započeti proces u Mostaru i
njegove čelne ljude**

Međunarodna konferencija za obnovu i razvitak privrede Mostara, pod nazivom "Mostar-velika ideja za budućnost", okupila je u utorak u Hotelu penzionera 150 domaćih i stranih političara i privrednika i ambasadora akreditovanih u našoj zemlji. Jednodušna ocjena svih učesnika konferencije je da je Mostar, nakon svih razaranja, podjela i mržnje, na putu da prestane biti crna rupa i da postane dio Evrope, a njegovi čelni ljudi, gradonačelnik Safet Oručević i dogradonačelnik Neven Tomić, svojim dosadašnjim angažmanom, na dobrom su putu da gradu vrate staru slavu i utru put u ljepšu i svjetliju budućnost.

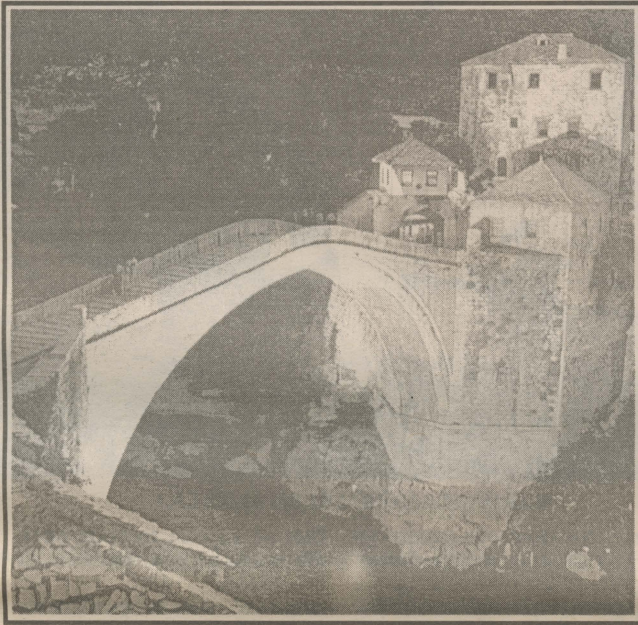
Partneri za budućnost

Mostar polako, ali sigurno, napuštaju problemi, etnička mržnja i podijeljenost, i sada se otvaraju mogućnosti da se, na velika vrata, Mostaru udahne dah novog vremena, bolje politike, ekonomskog prosperiteta i boljeg života svih njegovih građana.

- Dolazak ovolikog broja eminentnih ljudi jasan su dokaz da Gradska uprava Mostara ima dobre partnere za bolju budućnost grada, koji je trebao postati evropski Jerusalem. Ovde je pobijedio razum, a spajanjem različitosti, dobio se kvalitet i jedinstven grad, rekao je gradonačelnik Safet Oručević.

Ističući da želi Mostar, kao normalan grad, Neven Tomić je posebno naglasio da u Mostaru danas živi jedna generacija, razapeta između nesavršene prošlosti i neizvjesne budućnosti, između politike i interesa velikih i malih moćnika, između onoga što želi i što bi htjela, i onoga što može u vlastitoj ograničenosti sasvim izvjesnim krajem.

- Svjesni smo da Mostar nije otok, ali imamo pravo i obavezu biti nešto drugačiji, brži i bolji od drugih, i zato očekujemo pomoć sa strane. Želimo se koncentrirati na dvije bitne stvari, koje su pretpostavka normalizacije stanja u Mostaru, a to su ostvarenje produktivnih radnih mjesta i mogućnost osiguranja stana u budućnosti svakoj obitelji, rekao je Tomić, navodeći potom konkretne aktivnosti i programe, koje Gradska uprava želi provesti u narednom periodu.



NADA DA ĆE MOSTAR BITI KAO ŠTO JE NEKAD BIO

Centar Hercegovine

Visoki predstavnik međunarodne zajednice Wolfgang Petrič, uz ponovno izražavanje podrške čelnim ljudima Mostara, rekao je da konferencija predstavlja snažan korak ka revitalizaciji privrede i ponovnoj promociji Mostara kao centra hercegovačke regije. Međunarodna zajednica će, naglasio je Petrič, nastaviti da podržava ljude u Mostaru i BiH, a posebno je važno da preduzetnički duh dođe upravo od ljudi iz ovog grada.

Učestvujući u radu konferencije, federalni premijer Edhem Bičakčić je opširno govorio o najvažnijim karakteristikama makroekonomskih promjena, privatizaciji, tržišnom restrukturiranju i tranzicijskim procesima u BiH, pri čemu je istakao da je, od potpisivanja Dejtonskog sporazuma, samo u Federaciji zaposleno oko 100.000 ljudi. Dobri uspjesi postignuti su i u izvozu, posebno u Švicarsku, Njemačku i Italiju, a Vlada Federacije zalagaće se i za proširenje izvoza na tržišta Slovenije i Hrvatske.

Bičakčić je, govoreći o budućnosti bosanskohercegovačke privrede, posebno naglasio da se sve državne banke moraju privatizirati do polovine iduće godine.

Miler: Mostar najviše obećava

Američki ambasador u BiH Tomas Miler iskoristio je posjetu Mostaru, da se, opet, sretne sa, kako je rekao, svojim dragim prijateljima-gradonačelnikom Safetom Oručevićem i dogradonačelnikom Nevenom Tomićem.

- Mostar je, da parafriziram, ambasadora Ricarda Holbruka, jedan od najuništenijih gradova u Evropi, ali je i grad koji najviše obećava. A ja bih dodao, da ove konferencije ne bi bilo da nije bilo gospode Oručevića i Tomica, rekao je Miler.

BiH preuzima ulogu u regiji

Ministar vanjskih poslova BiH dr. Jadranko Prlić, koji je, također, učestvovao u radu konferencije, u razgovoru s novinarima, rekao da je BiH, po prvi put, u regiji preuzela aktivnu ulogu i da se neće čekati šta će Brisel pripremiti za nas, već će BiH predlagati kakvu politiku provoditi u regiji.

- Za postojeći proces stabilizacije i pridruživanja, smatramo da treba biti konačan ugovorni odnos, da nema novih ugovora prije pregovora o punopravnom članstvu, rekao je dr. Prlić.

SAOPĆENJE STRANKE DEMOKRATSKE AKCIJE

Neprimjereno je izabrati vlast po uzoru na Srbiju i Hrvatsku

Predstavnici međunarodne zajednice i dio opozicije u Federaciji BiH, neprestano pozivaju birače da izaberu vlast po uzoru na Srbiju i Hrvatsku, a što je za naše prilike neizvodivo i neprimjereno, kaže se u saopćenju SDA.

Na proteklm izborima u Srbiji i Hrvatskoj, poraženi su lideri i nedemokratski režimi koji su planirali podjelu BiH, izvršili agresiju i ratne zločine. Međutim, odnos novih vlasti prema nacionalnim vrijednostima ostao je i dalje nepromijenjen.

Projekti denacionalizacije Bošnjačkog naroda kroz historiju skupo smo plaćali.

SDA smatra da očuvanje nacionalnih, vjerskih i kulturnih posebnosti uslov je bosanskohercegovačkog jedinstva u razlikama i bogatstvo koje se mora očuvati.

SAMO POLOVINA MINSKIH POLJA REGISTRIRANA

U Bosni i Hercegovini još ima oko milion mina i dva miliona neeksploziviranih ubojnih sredstava, a procjenjuje se da je deset posto površine BiH kontaminirano minama, saopćeno je iz Federalnog centra za uklanjanje mina i neeksploziviranih sredstava u povodu jučerašnje pogibije majora Željka Sokoca u minskom polju kod Bihaća. Registrirano je 18.600 minskih

polja, ali se procjenjuje da je to samo polovina stvarnog broja minskih polja u BiH. Tačne lokacije svih minskih polja nisu poznate, a rizična područja nisu obilježena, kaže se u saopćenju i pozivaju građani da budu krajnje oprezni, a lokalne i kantonalne vlasti da u budžetima planiraju sredstva za aktivnosti prevencije rizika od mina i čišćenje prioritarnih područja.

PREDSTAVNIČKI DOM PARLAMENTARNE SKUPŠTINE BIH

Usvojen prijedlog izmjena i dopuna budžeta institucija BiH

Poslanici Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH usvojili su u posljednjem dijelu zasjedanja Prijedlog izmjena i dopuna budžeta institucija BiH i međunarodnih obaveza BiH za 2000. godinu i Prijedlog zakona o izmjenama Zakona o izvršenju budžeta institucija BiH i međunarodnih obaveza BiH za 2000. godinu.

Usvojen je i Prijedlog zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora i Prijedlog zakona o slobodi pristupa informacijama u BiH koji su predložili poslanici Sejfudin Tokić i Ivo Lozančić.

U toku je rasprava o nacrtu osnovnog zakona o ombudsmenu BiH predlažača poslanika Edhema Bičakčića, a poslanici bi trebalo da razmatraju i prijedlog rezolucije o ekonomskoj i socijalnoj politici BiH koju je predložio poslanik Ibrahim Spahić.

SARAJEVO

Iza demonstracija srednjoškolaca stoje ekstremni nacionalisti

Prema informacijama kojima raspolaže Helsinški komitet u BiH za ljudska prava i Koalicija nevladinih organizacija (NVO) u BiH "Izbori 2000", iza demonstracija srednjoškolaca srpske nacionalnosti u Brčkom stoje ekstremni nacionalisti iz Srpske demokratske stranke (SDS). U saopštenju se ističe kako su demonstracije u Brčkom u kojima su ističu parole pune nacionalističkog naboja, mržnje prema pripadnicima drugih naroda koji žive u BiH, kao i poruke koje demaskirano pozivaju na promjene granica BiH, direktno usmjerene protiv Dejtonskog sporazuma".

Dr. Haris Silajdžić u New York-u

Izlaganje dr. Harisa Silajdžića prenet će u dva nastavka, u ovom i slijedećem broju.

BOSNA NIKAD NIJE BILA FUKARA

Nedavno održana tribina u organizaciji Bosansko-Američkog udruženja iz Njujorka bila je prilika da se otvoreno porazgovara o trenutnoj političkoj situaciji u Bosni i Hercegovini i čuju informacije "iz prve ruke". Gost, doktor Haris Silajdžić govorio je na temu: "Regionalizacija Bosne i Hercegovine i Dejtona poslije Miloševića". Zamjenik ambasadora BiH u Washingtonu, gospodin Sven Alkalaj prije početka izlaganja dr. Silajdžića, obratio se prisutnima sljedećim riječima: - Večeras ćemo u jednom direktnom razgovoru sa dr. Silajdžićem čuti šta se zbiva, kako u BiH, tako i u našem okruženju. Kuda ide Dejtonski sporazum? Evo sada smo pet godina nakon potpisivanja, a ne možemo se pohvaliti nekim rezultatima u oblasti povratka. Mnogi su razlozi zbog čega se to ne izvršava. Regionalizacija, o kojoj će govoriti dr. Silajdžić je jedan korak naprijed ka stvaranju normalne države koja će moći da funkcioniše i da se uklopi u svjetske integracije"

Po završenom uvodnom izlaganju i pozdravne riječi predsjednika udruženja, Rašida Nuhanovića, dr. Silajdžić je rekao: "Stranka za BiH, čiji sam ja predsjednik je spontana stranka koju niko ne finansira, ali zato mi nikome ne polažemo račune. Možemo reći uvijek šta hoćemo. Ja vam

dolazim sa tom platformom na kojoj i piše "Vrijeme je za BiH bez entiteta".

- Ako ostavimo Bosnu ovakvu kakva je onda prvo, agresija će biti nagrađena a drugo, BiH ovakva kakva je ne može preživjeti. Dejton je donio prekid rata i mir ali nije donio pravdu. Da ima pravde svi bi se do sada vratili svojim kućama. Vratilo se između 2 i 3 posto ljudi. Najmanje u gradove, a najviše u sela. U grad Banja Luku se vratilo 67 porodica, a te vlasti su obećale povratak 80 hiljada ljudi. To pokazuje da je provođenje Dejtonskog sporazuma skoro ravno nuli a da Međunarodna zajednica ne radi svoj posao. Zašto? Pa zato što tamo ima dosta opstrukcije. Što se

entiteti nisu nastali u Dejtonu nego na terenu. Dejton je kao i svaka diplomatija samo posljedica sile. Tenkovima, topovima i koncentracijom logorima je napravljen Dejton. Činjenica je da je Međunarodna zajednica intervenisala na strani agresora, jer nije dozvolila žrtvi da se naoruža a dozvolila je agresoru da radi ono što je trebao da uradi. To je bila strašna greška međunarodne zajednice. A ovi danas od nijedne političke stranke (osim možda jedne ili dvije) nećete čuti da je u BiH bio genocid. Evo samo par godina nakon genocida skoro se zaboravlja da je to bio genocid. A šta će biti nakon 50 godina? Ispast će da to nije ništa bilo a žrtva će sjesti na optuženičku klupu. Ako

mi to stavljamo u drugi plan, onda to oni kojima to odgovara iskoriste. Dakle, ako nije bio genocid bio je, po njima, građanski rat. A ako je bio građanski rat, onda nema odgovornosti.

Time je amnestiran Milošević i Tuđman i sve drugo što se dešavalo. Tu je naravno daleko od istine. To ne treba podcijeniti uticaj propagande, pogotovo ako je sistematska i konstantna. Čovjek prosto počne da vjeruje u laž. Prema tome, nema agresije u BiH, po međunarodnoj zajednici, a ima masovnih grobnica. Šta je sada to? Ako nema genocida kako onda u Srebrenici fali još 4000 tijela. Ako to nije genocid, šta je onda? Ja sam razočaran našim odnosom prema

HARIS SILAJDŽIĆ I SVEN ALKALAJ

tome. Ne samo ove generacije nego i generacije koja dolazi. Drugo je suživot a drugo je zaboraviti ono što nam se dogodilo prije samo par godina.

Prvo su govorili da je to bio rat. Ne može biti rat. Rata nema između civila i vojske. Definicija rata kaže da je rat sukob između dvije oružane sile a nije nikako sukob onih koji imaju oružje i onih koji ga nemaju. To je onda jednostavno ubijanje.

Tačno je da su svi stradali, ali je tačno da su Bošnjaci najviše. Bošnjaci su primarna žrtva i ne slučajno. Ubijanje civila u Bosni nije sekundarna posljedica vojnih dejstava. Civilni su bili primarni cilj jer se radilo o etničkom čišćenju radi proširivanja teritorije i stvaranja, prije svega, velike i etnički čiste Srbije. U tome su učestvovali svi od političkog vrha Srbije do pravoslavne crkve. Posljedica toga danas je da stotine hiljada ljudi ne mogu da se vrate kući. Činjenica je da se to dešava na kraju dvadesetog stoljeća a na očigled cijelog svijeta.

Ukoliko BiH ostane podjeljena u skladu sa Dejtonom to znači da smo na neki način priznali silu i da je to Međunarodna zajednica priznala. Dejton je zaista donio mir i kad bih se opet našao u toj situaciji ja bih ga opet prihvatio, jer su životi najvažniji. Ali, danas. Danas je Milošević politički mrtav a Tuđman je klinički mrtav. Zašto bi mi provodili projekat koji je očigledno i anticivilizacijski i fašistički. Zašto mi moramo slijediti nešto što su silom nametnuli, prije svega Miloševićev režim a potom i Tuđmanov. Sa druge strane imamo

BiH od koje se traži da bude ekonomski održiva. BiH mora da obezbijedi život svom stanovništvu i da ih zaposli, da im obezbijedi školovanje, medicinsku zaštitu i sve ostalo što svaka normalna zemlja ima. BiH nikad nije bila fukara. To nije nikad bila. Problem je što je samoupravljanje i socijalizam još uvijek u glavama naših direktora. To su oni isti ljudi

ličnostima nego na institucijama. To što se mijenja vlada nema veze. Važno je da ostaju institucije a zemlja ide dalje. Primjer je Italija. Italija je zemlja na 4-5 mjestu po ekonomiji u svijetu. Vladu mijenjaju svaki dan a zemlja ide dalje. Zato što imaju jake institucije oni slobodno mogu i bez vlade. Nama su potrebna strana ulaganja. Investicije. Ni jedna zemlja se nije razvila bez kredita i



RAŠID NUHANOVIĆ, HARIS SILAJDŽIĆ I SVEN ALKALAJ

koji su bili prije direktori i koji i dalje idu pod inercijom. Kapitalizam je rješenje. Kapitalizam kakav je takav je ali sa njim treba ići naprijed. Zašto je Amerika napredna? Zato što ona koristi svakog pojedinca maksimalno i zato što od njega traži da plati taksu. Prvi uvjet je prelazak na ekonomiju u BiH. Drugi uvjet je uređenje zemlje. Dakle, zemlja mora da ima svoje zakone, svoje institucije, da se zna šta se može a šta ne. Nama treba zemlja koja ne počiva na

ulaganja stranog kapitala. Moramo otvoriti vrata biznisu a biznisa nema bez profita. Nažalost kod nas vlada opstrukcija svega toga. Mi smo se borili za konstitutivnost, jedinstvene pasoše, granice a niko nas u to vrijeme nije podržao. Sad svi govore kako je dobro što imamo pasoše, granice, konstitutivnost. Šta hoću da kažem? Vrijeme je pokazalo da smo bili u pravu...

Š. DŽIDŽOVIĆ



tiče BiH ti ljudi to odbijaju. I tako godinama. Posljednji primjer je pasoš. Pasoš ima svaka normalna zemlja a oni neće pasoš. Treba uvesti pasoš bez entiteta a njihov je najveći problem što neće biti Republika Srpska na tom pasošu. Mi u stranci otišli smo korak naprijed i rekli - ne trebaju entiteti nikako. I zaista ne trebaju. Tu postoje dva aspekta. Jedan je politički i moralni, a drugi je praktične prirode. Prvi ne treba objašnjavati, jer svi znamo da

NOVI PREDSJEDAVAJUĆI

Vijeća ministara BiH Martin Raguz

Zastupnički dom Parlament BiH potvrdio je saziv Vijeća ministara BiH koji je predložio novoimenovani predsjedavajući Vijeća Martin Raguz, je prije nego što je Dom potvrdio njegovo imenovanje, kazao kako će se zalagati za jačanje Vijeća ministara BiH i komunikacija sa vladama entiteta, te raditi na dovršenju strateških gospodarskih i socijalnih reformi. Raguz je naglasio da najznačajniji strateški cilj na vanjskom planu predstavlja uspostavljanje ugovornih odnosa sa Evropskom unijom (EU).

Većina poslanika Raguzov je ekspozicije ocijenila previše uopćenim, s obzirom na to da će njegov mandat vjerovatno trajati oko dva mjeseca, jer će nakon općih izbora biti konstituirano novo Vijeće ministara BiH.

Protiv imenovanja novog predsjedavajućeg i Vijeća ministara BiH glasali su poslanici Socijaldemokratske partije (SDP), te Ivo Lozančić iz Nove hrvatske inicijative (NHI) i Dragan Mirković iz Srpske radikalne stranke (SRS) Republike Srpske (RS).

SARAJEVO

Misija UN u BiH osuđuje nasilje u Brčkom

Misija UN u BiH osuđuje nasilje u Brčkom koje traje već nekoliko dana i koje je rezultiralo napadom na jednog pripadnika Međunarodne policije (IPTF) te uništavanjem imovine bošnjačkih povratnika. Predstavnik Misije Douglas Cofman izjavio je na konferenciji za novinare kako se "očekuju hapšenja" upozorivši da su događaji snimljeni kamerom te da je policija pregledala snimljeni materijal.



NYANA'S

**MICROENTERPRISE
DEVELOPMENT PROGRAM
FOR REFUGEES**

17 Battery Place; New York, NY 10004

**RAZMIŠLJATE
DA POCNETE
VAŠ SOPSTVENI
BIZNIS?**

**Biznis Centar za
Nove Amerikance
Vam može pomoći!
SA KREDITOM DO \$ 25 000**

Za sve informacije,
molimo Vas da nas nazovete
na telefon:

212-898-4130

This program is funded by the Office of Refugee Resettlement U.S.
Department of Health and Human Services.

NAUČITE ENGLESKI BRZO I LAKO

www.ectaco.com

sa našim najnovijim modelom



\$119.95

**Language Teacher®
ESC2000**

Language Teacher® ESC2000

**ENGLESKO-BOSANSKI
BOSANSKO-ENGLESKI**

Riječnik i 128K Dvojezični poslovni rokovnik
Glavni rječnik sadrži više od 450.000 riječi
uključujući opšte riječi i idiomu, medicinsku,
tehničku, pravne, poslovne termine kao i slang i
opšte izraze

Language Teacher® ESC600T

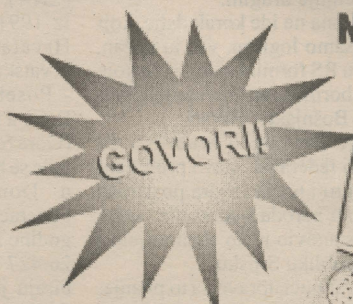
**ENGLESKO ↔ BOSANSKI
ELETRONSKI RIJEČNIK
sa mogućnošću govora
i poslovnim rokovnikom od
128K**

Naši riječnici vam mogu pomoći pri rješavanju vaših najvećih problema. A to je da naučite ENGLESKI na najbrži način i omogućite sebi bolju budućnost.

**MI IMAMO ZA VAS VAŠEG
NAJVEĆEG PRIJATELJA**

- Funkcija govora za Engleski jezik
- Riječnik sadrži 475.000 riječi i izraza, uključujući: 36.000 medicinskih termina, 33.000 tehničkih riječi, 29.000 termina za biznis, 28.000 pravnih termina • Elektronska knjiga za Englesku gramatiku sa funkcijom traženja tema • TOEFL test • Priključak za PC-vezu za brzo komuniciranje sa PC • Funkcija uvođenja novih riječi • Više od 200 popularnih idiomu • Nepravilni glagoli • 1.200 korisnih izraza • Igra "Pogodi riječ" • Svjetsko vrijeme • Sat • Budilnik • Digliron

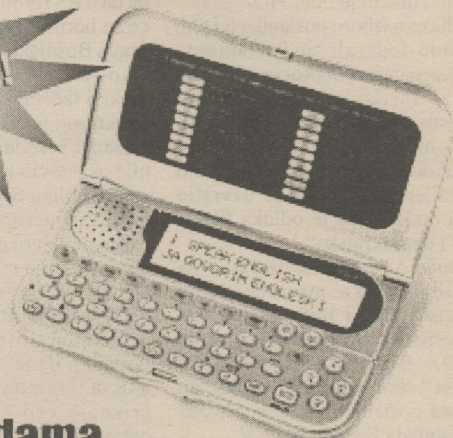
NAJBOLJI DO SADA!



\$249.95

U cijenu je uključena poštarina

**prevodi
u sekundama**



POSJETITE NAS U NASOJ

PRODAVNICI

LINGVOBIT

**31-21 31Str., Long
Island City, NY**

(718)728-5334

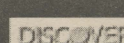
Riječnike možete nabaviti

Sabah Bosnian-American
Newspaper, 43-07 Broadway,
Long Island City, NY
Sunny Electronics, Inc., 827 8th
Avenue (30 St) New York, NY
Moon Electronics, 30-69
Steinway
St. Long Island City, NY
Consumer Best Choice
Electronics, 30-44 Steinway St.
Long Island City, NY
Resource Electronics, 1725
Kings Hwy, Brooklyn, NY
Z&Z Music Store, 6920 Fresh

Pond Rd, Ridgewood, NY
Kosova Commerce Co. 23-25
Arthur Ave, Bronx
Archer Electronics, 5310 S.
Archer Ave, Chicago, IL
European Electronics & Music,
100 Broad St, New Britain, CT
Euro Music, 6021 Belmont
Ave, Chicago, IL
Global Trade, 1620 Ottawa St
Windsor, ON, Canada
Ksiogamia Sezam, 1200 Joseph
Campau, Westland, MI

**Primamo čekove, Visa, MasterCard,
AMEX i novčane uplatnice**

All orders are made within 7 days of delivery and are subject to a 5% handling fee. P.O. number is required for all orders.



Naša adresa je:

ECTACO, Inc., 31-21 31 Street, Long Island City, NY 11106

1-800-710-7920 Na Bosanskom: Ext. 316

Nakon najnovijih promjena izbornih pravila

OSCE JEDAN MONOPOL ZAMJENJUJE DRUGIM

Načinom izbora poslanika u Dom naroda Federalnog parlamenta ne rješava se niti jedan sistemski i suštinski problem BiH i njenog većeg entiteta. Samo se mijenjaju akteri tog problema. Na žalost.

Odluka predsjedavajućeg Privremene izborne komisije i čelnog čovjeka Misije OSC-e za BiH Roberta Berija da uvede "novi način izbora" poslanika u Dom naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i Dom naroda Parlamenta Federacije BiH izazvala je do sada najžešće proteste Hrvatske demokratske zajednice koja već duže vrijeme vodi prilično žestok rat sa međunarodnom zajednicom u BiH. Odluka kojom svi poslanici u parlamentima kantona (njih 10) od sada mogu birati 80 poslanika federalnog parlamenta u HDZ BiH shvaćena je kao nelegalno i nelegitimno mijesanje u volju birača i prekrjanje rezultata.

- Došli smo u situaciju da 20 od 30 poslanika u Domu naroda Parlamenta Federacije BiH, biraju nehrvatski poslanici u kantonalnim skupštinama", rekao je u Mostaru generalni sekretar HDZ BiH Stjepan Herceg.

- BiH ne može prihvatiti nelogična pravila po kojima bi čak 20 od 30 poslanika iz reda hrvatskog naroda za Dom naroda Parlamenta Federacije BiH birali nehrvatski poslanici u kantonalnim skupštinama a da pri tom Hrvatima nije ostavljena mogućnost utjecaja na izbor bošnjačkih poslanika u taj Dom", dodao je lider HDZ BiH.

- Odluka o izboru poslanika u Dom naroda federalnog Parlamenta podupire mirovni proces i ja ću se danas sastati s predsjednikom (Hrvatske demokratske zajednice Antom) Jelavićem sa jasnom porukom da odluka PIK-a neće biti promijenjena", oštro je uzvratilo Beri dodavši da je odluka PIK-a "fer i demokratska".

Na to je Ante Jelavić uzvratilo "da postoji velika mogućnost da hrvatski narod bude pozvan na neposredno izjašnjavanje", te da "HDZ BiH ne iziđe na opće izbore" zbog odluke PIK o načinu izbora poslanika za Dom naroda Parlamenta Federacije BiH.

Jelavićeva prijetnja "reducirana" je kasnije na mogućnost organiziranja referendumu a neučestva u izboru, pa samim tim i radu Federalnog Doma naroda. Zašto je HDZ BiH tako žestoko ustao protiv promjena Pravila i propisa PIK-a?

Naravno, ne radi se o ugroženosti Hrvata u BiH, već o strahu od gubitka vlasti. Jer, Pravila PIK-a ovakva kako sada izgledaju znače

izlazak HDZ-a iz procesa odlučivanja. Jer, da bi jedna odluka u Federalnom parlamentu bila validna, dovoljna je 1/3 glasova "drugog naroda" koji će reći da određeni zakon ili akt koji parlament treba usvojiti u predloženom obliku ne zadire u vitalne nacionalne interese tog naroda.

Preciznije – Hrvati koje delegiraju u Dom naroda Federalne skupštine iz reda SDP-a ili NHI-ja mogu nadglasati HDZ-ove poslanike u tom domu osuđujući blokadu političkog sistema Federacije BiH koji bi nastao jedino zato što HDZ ne samo da nije u novoj vlasti, već i ne može opstruirati njeno funkcioniranje.

S te strane, propisi PIK-a mogu značiti boljitak. Mada, ne nužno. Oni, naime, jesu u neskladu sa Ustavom Federacije i ne odražavaju principijelnost već puku nakanu OSCE-a da ustoliči na vlasti stranke kojima je međunarodna zajednica sklonija – primarno, nekadašnje Komuniste i Zubakov NHI.

Sa te strane, međunarodna zajednica jedan monopol zamjenjuje drugim.

Uz to, ona ne ide korak dalje, koji je ne samo logičan, već i nužan, pa da u RS formira neko tijelo koje će se boriti za zaštitu nacionalnih prava Bošnjaka i Hrvata.

Ako je Beri imao hrabrosti da prekrši federalni ustav i promijeni strukturu i način izbora poslanika u Domu naroda Federacije, zašto nije ustanovio neko slično tijelo i za Republiku Srpsku?

Odgovarajući upravo na to pitanje, ovom novinaru on je kazao da se "Ustav RS nije mogao mijenjati". Na to je jedan od vodećih bošnjačkih intelektualaca dr. Muhamed Filipović reagirao tvrdnjom da je "najnovija odluka PIK-a sramna kojom se RS priznaje kao čista nacionalna država Srba".

Predsjednik. Nove hrvatske inicijative (NHI) Krešimir Zubak na neki način smatra isto navodeći da je Privremena izborna komisija (PIK) odlukom trebala uspostaviti Dom naroda u Skupštini Republike Srpske (RS).

Komentarišući ovu odluku PIK-a, Zubak je sinoc u Vitezu za Agenciju ONASA kazao da je odluka PIK-a usmjerena samo u jednom pravcu, te na osnovu

Odluke Ustavnog suda BiH o konstitutivnosti naroda mijenja odrebe Ustava Federacije BiH. On smatra da je PIK trebala odlukom uvesti izmjene i u Ustav RS i u parlamentu tog bh. entiteta uspostaviti Dom naroda, "kao privremeno rješenje, dok se to ne regulira Ustavom RS".

- Utoliko prije što to proizlazi iz zaključka Vijeća za provedbu mira (PIC) u Sintri, u kojem je rečeno da su oba entiteta multietnička", rekao je Zubak.

HDZ BiH, međutim, ne ide tako daleko kao Zubak. Već se i dalje drži onoga što njih boli. Jealvić posebno ističe: "HDZ BiH, ako osvoji i 200.000 glasova, neće moći po sadašnjoj odluci PIK participirati u izvršnim tijelima vlasti Federacije BiH i države BiH".

Navodeći "nelogicnost odluke PIK", on je rekao da se, naprimjer, u Unsko-sanskom kantonu (USK) za Dom naroda Parlamenta Federacije BiH biraju tri poslanika iz reda hrvatskog i četiri iz reda bošnjačkog naroda, a u tom je kantonu 1991. godine živjelo 11.000 Hrvata, dok se iz Zapadnohercegovačkog kantona (ZHK), u kojem je prema popisu iz 1991. godine živjelo 83.000 Hrvata, takode se biraju tri hrvatska poslanika.

- Posebno je zanimljiv slučaj Bosanskopodrinjskog (Goraždanskog) kantona (BPK), gdje se bira jedan hrvatski poslanik u Dom naroda Parlamenta Federacije BiH, a tamo su 1991. godine živjela samo 83 Hrvata, te 26.427 Bošnjaka, koji isto tako biraju jednog svog poslanika. S druge strane, 25.000 Bošnjaka u tri kantona s hrvatskom većinom Posavskom (PK), Livanjskom (LK) i ZHK, ne biraju nijednog poslanika, što svjedoči da je odluka PIK nasrtaj i nakonkonstitutivnost Bošnjaka", dodao je Jelavić.

Bez obzira na motive, ne može se oporiti da je Jelavić u pravu i da Pravila koja je nametnuo Beri nemaju za cilj demokratizaciju i boljitak kao primarni rezultat, već kao moguću posljedicu. Na žalost, time se situacija u BiH neće promijeniti, posebno – ne na bolje.

Sead NUMANOVIĆ

S. Mesić: BH. HRVATI TREBA DA RJEŠAVAJU PROBLEME UNUTAR BiH

PEC je 11. oktobra usvojila pravila i propise, prema kojima će biti uspostavljeni Dom naroda Parlamenta BiH, Dom naroda Parlamenta Federacije BiH, te izabrani predsjednik i potpredsjednik Federacije BiH

Hrvatski predsjednik Stipe Mesić smatra da bh. Hrvati probleme sa načinom biranja zastupnika na predstojećim opštim izborima u BiH, moraju rješavati u institucijama sistema BiH, izjavila je u utorak portparol Ureda predsjednika Mesića Vjera Suman

Član Predsjedništva BiH i lider Hrvatske demokratske zajednice (HDZ) BiH Ante Jelavić u subotu je uputio pismo Mesiću, hrvatskom premijeru Ivici Račanu i predsjedniku Hrvatskog državnog sabora Zlatku Tomčiću u kojem traži podršku hrvatskog vodstva za promjenu načina biranja zastupnika u domove naroda parlamenata BiH i Federacije BiH, javila je Hina. Predsjednik Mesić smatra da se "svi problemi koji tište hrvatski narod u BiH moraju rješavati kroz institucije sustava BiH", rekla je portparol Suman. "Predsjednik se uvijek zalagao i zalaže se za konstitutivnost Hrvata na čitavom prostoru BiH", rekla je Suman.

PEC je 11. oktobra usvojila pravila i propise, prema kojima će biti uspostavljeni Dom naroda Parlamenta BiH, Dom naroda Parlamenta Federacije BiH, te izabrani predsjednik i potpredsjednik Federacije BiH. U slučaju federalnog parlamenta, usvojena pravila i

propisi, prema tvrdnjama PEC, osiguravaju da svi članovi kantonalnih skupština mogu birati zastupnike iz reda sva tri naroda za Dom naroda federalnog Parlamenta, za razliku od dosadašnjeg pravila kada su Bošnjaci glasali samo za Bošnjake, a Hrvati samo za Hrvate. Etničke kvote će za svaki kanton osigurati da u Domu naroda bude po 30 Bošnjaka i Hrvata, a 20 iz reda ostalih, umjesto dosadašnjih 12. Ocijenivši da ovo pravilo PEC-a "definitivno dokida konstitutivnost hrvatskog naroda i koncept BiH bez Hrvata", Jelavić je, na predizbornoj skupci HDZ BiH u Sarajevu, poručio da će ova stranka pozvati hrvatski narod u BiH

na referendumsko izjašnjavanje o načinu ostvarivanje njihove ustavne i suverene pozicije u BiH, zbog odluke PEC o načinu izbora izaslanika. On je kazao da će "najvjerovatnije od 25. do 30. oktobra biti održan svehrvatski sabor, na kojem će biti donesena odluka o održavanju referenduma o poziciji hrvatskog naroda u B i H"

HDZ BiH je zaprijetio i bojkotom predstojećih izbora ali je od toga u danas odustao i predsjednik Mesić, prema riječima portparola, pozdravlja

Cazin

U GRADNJI 20 D ŽAMIJA

Sredstvima stanovnika, a posebno ljudi koji su zaposleni u zemljama Zapadne Evrope na području općine Cazin u gradnji je čak 20 džamija. Prema predviđanjima u toku ove godine 12 džamija bit će potpuno završeno, dok će u narednoj godini biti završeno preostalih osam džamija. Treba istaći da u toku rata ni jedna džamija u ovoj općini nije porušena, ali su mnoge od njih lakše ili teže oštećene. Koliko Cazinjani vole graditi džamije najbolji pokazatelj je što nije nikakva rijetkost da pojedine džematlije daju po 20 do 30.000 njemačkih maraka za gradnju ovih vjerskih objekata, a posebno su darežljivi Cazinjani koji rade u Njemačkoj.

U subotu, 14. oktobra započela je izgradnja nove džamije u Kulen Vakufu kod Bihaća. agresori su džamiju u Kulen Vakufu potpuno uništili 1992. godine.

K.C.

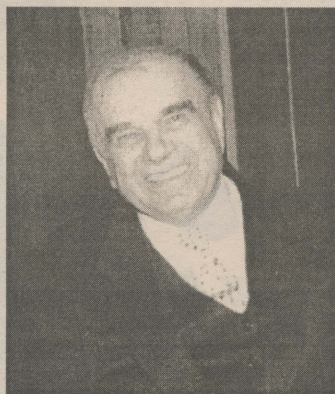
Trideset deveti nastavak

SJEĆANJA DOKTORA NEDŽIBA ŠAĆIREBEY-a

Pišem ovo iz Sarajeva u utorak 17. oktobra 2000. godine. Pedeset godina od smrti mog rahmetli oca Muhameda. 50 godina od kako je na snagu stupio zakon o zabrani nošenja zara i feređe. Nisam zastupnik nošenja feredža a ni zara. Protivnik sam da se tradicionalni običaj mijenja zakonom i prijetnjom kazne. Datume treba pamtiti i sve ono što je historija o njih objesila.

Dani su prolazili u iscrpljujućem radu, gladi i ušljivosti. Bili su uljepšani međusobno prijateljstvom s nekim osuđenima, željom da se više zna te se i čitalo sve do čega se moglo doći, mada je sve imalo prašinu marksizma na sebi. Razgovralo se, raspitivao, želja za znanjem bila je dio naše vjere u sutra u slobodu koja će doći. Znao sam da će nasilje biti nadvladano vjerom u Stvoritelja, ljubavlju i zahvalnošću prema onima koji su nas čekali. Bilo je lakše uz one koji su trpili zajedno sa mnom, ali se nisu tužili, nastojali pomoći koliko se moglo. Njavrijednija pomoć bila je u osjećanju solidarnosti, dosljednosti i jačanju karaktera, saznanju da mi trpimo i da nismo kadri nanijeti takvo zlo i nepravdu kao što je učinjena nama. Bilo je to ogromno unutarnje zadovoljstvo o kojem smo razgovrali s najbližim. Ti bliži bili su dio našeg bezgraničnog svijeta koji smo nosili u sebi. Taj svijet sastojao se u želji da svaki čovjek bude bolji, da se nikom ne učini krivo i da se ustraje. Razgovrali smo o tom svijetu, jer nas je to jačalo, obavezivalo jedne drugima.

Moj rad na uništavanju ušiju spao je na jedan ili dva dana u hefti, ostale dane i ja sam išao s drugima na radilište gdje sam kopao, vozio natovarena kolica i tražio da nađem smisla u onome što radim. Nama niko nije objasnio što radimo, gdje i kakav je značaj onoga što radimo. Da smo o tome nešto znali našli bi na zadovoljstvo u tom radu a i saznanje da je naš rad potreban i da će biti nekome koristan. Ono što smo naučili više je zbunjivalo i dovodilo do zaključka da naš rad je više nasilje nad nama nego potreba za nekom. Mi nismo znali ni gdje smo, selo se zvalo Viuca, a o njemu ranije nismo čuli, naslućivali smo gdje bi moglo biti



ali ne gdje se nalazi. Radni dan nam je bio dugačak, bio bi i duži da je danje svjetlo dozvoljavalo. Ustajali smo u mraku, polazili na rad u svanuće i vraćali se u zalazak ili neposredno po zalasku sunca. Električno svjetlo u baraci je bilo slabo i oni koji su čitali kupili su se oko sijalice dok god je ona sjala. Boravak u Vinskoj je naglo prekinut. Jedno jutro umjesto da nas iz stroja vode na radilište naređeno nam je da spakujemo svoje stvari i krenemo. Odvozili su nas kamionima. Naše stvari su nabacali a preko njih paketi spakovanih papira, dokumentacija o nama, vjerovatno i dosta nevažnog, ali i po nešto što se moglo smatrati povjerljivim. Na sve su to stražari pomno pratili.

Svi odjednom nismo mogli krenuti. Prva grupa je otišla. Ja sam bio u grupi koja je čekala. Dobili smo po komad hljeba za put. Neki su to odmah pojeli. Gladni mnogo ne razmišljaju. Bio je decembar, hladno, ali nije bilo snijega. Poslije podne je otišla druga grupa. Ja nisam bio u njoj, ostao sam. Noću je logor bio dobro osvijetljen. Ušao sam u kuhinju. Bila je prazna. Ni soli nismo našli. Prije toga uspjeli su neki od nas dočepati se soli. Ne sjećam se kako. Sjećam se i imam sliku pred sobom, nas tri - četiri ne vjerujem više uzeli smo so i njom u debelom sloju posuli so i tako jeli. Bilo je upadno jesti taj slani hljeb. Koliko se sjećam nisam poslije toga osjećao posebnu žeđ. To sam uradio dva tri puta možda i više, vjerovatno svaki put kada sam došao do soli.

Tumarajući tako, kroz kuhinju sam ušao u magazin i na sredini je bila velika hrpa krompira. Natpao sam u džepove koliko je god mnogo stati i požurio napolje. U žurbi sam otvorio pogrešna vrata i našao se u sobi gdje sam zatekao dva stražara koji su ležali na dekama na podu. Nisu bili jedan do drugog. Mala sijalica je tinjala. Moj ulazak ih je probudio ali ne i razbudio. Znam da je jednom bilo ime Savo. Iz ležećeg položaja sjeo je a ja sam u tom času istrčao napolje. Bio sam svjestan opasnosti u kojoj sam se našao. Stražar je mogao pucati i imao je razlog za to. Bunovnost ili da kažem sanjivost činili su tu opasnost još većom. Istrčao sam iz

prostorije ali nisam dalje trčao, jer bi to privuklo pažnju stražara na stražarskom mjestu. Produžio sam do barake, našao svoje zavežljaje i isprazio svoje džepove. Zadržao sam samo 3 krompira i otišao do vatre koja je gorila u sredini logora i okolo koje je bilo nekoliko zatvorenika. Kradom sam utrpao krompire u žar da se ispeku. Jedan od zatvorenika je to primijetio. Platilo sam to jednim krompirom i objašnjenjem kako sam do krompira došao. Sutra u rano jutro vratio mi je krompir i dao nova dva. Platilo je moje objašnjenje koje mu je omogućilo da se dočepa skoro pun zavežljaj krompira. Sahat, dva nakon što se razdanilo došao je kamion i pokupio nas preostale i odveo do željezničke stanice. Tu smo našli i ostale, smještene u hajvan vagone. U jednu su i nas natpali. Nakon sahat dva voz je krenuo. Bio je teretani. Išao je stajao, nakon skoro 24 sahata našli smo se u Podlugovima. Otvorena su vrata i dozvoljeno je da izađemo i da obavimo nuždu. Bilo je bez primjerno gledati nekoliko stitna

kažnjeni radi pripadništva organizaciji Mladi Muslimani ili imali neku vezu s organizacijom. Skoro da niko od nas nije bio stariji od 25 godina. Bio je i jedan broj "križara" - Hrvata, katolika koji su na razne načine izražavali protivljenje komunističkom režimu. Oni nisu bili dio jedne jedinstvene organizacije nego raznih manjih grupa i grupica iz raznih dijelova BiH. Bio je znatan broj ljudi sa sela koji su zatvoreni jer na razne načine su se opirali ulasku u seljačke radne zadruge, kolektivizaciji. Mahom su bili iz područja Posavine. Čitajući ranije o kolektivizaciji koja je puštena po Staljinu u Sovjetskom Savezu, zaključio sam da su naši seljaci prolazili bolje nego oni u Sovjetskom Savezu. Kriminalaca je bio priličan broj. Prepoznavali smo ih po ponašanju, po grupicama u kojima su se držali zajedno. Kod većine je bila želja da daju sebi, svojoj osudi "politički" značaj, ali bilo je i onih koji su isticali da oni nisu politički kažnjenici, da su oni pristalice socijalizma. Nije se mogla znati

učinku brigade. Naš normirac je bio Ahmed Šalaga. Radilište je bilo oko jedan kilometar udaljeno od logora. Radovi su bili zemljani, pravljenje puta Sarajevo Rajlovac. Izvođač je bio preduzeće "Trasa". Ministarstvo unutrašnjih poslova je iznajmilo zatvorenike kao radnu snagu, primalo nove za naš rad i imalo puni nadzor nad logorom. I ovdje je logor imao svoju komandu i stručni štab sastavljen od zatvorenika a izabran po upravi logora. "Stručne" kvalifikacije imale su značaj, ali je presudno bilo povjerenje uprave. U tom štabu su radili ing. Ivica Radman, student tehnike Zuhdija Kadunić oba iz Banja Luke. Kao komandanta zatekli smo Fehima Mulabđara, kasnije je to postao Ševkija Pločo. Još po mraku u te decembarske dane postrojili bi nas brigadiri prebrojavali, predali raport komandantu a on obično pomoćniku upravnika Simenu Jovičiću, Čengiću koji je obično rekao nekoliko rečenica gundanja i prijekora. To bi trebalo da bude neko motiviranje za rad. Po svom sadržaju je uvijek izgledalo i



zvučalo kao nasilje i mržnja. Iza toga bi se djelio doručak o b i č n o z a s l a d e n a cikorija čiji glavni kvalitet je bio da je bila topla. Odmah iza toga polazilo se na radilište gdje su nas čekale krampe, lopate i kolica. U te decembarske dane bilo je iscrpljujuće k o p a t i s m r z n u t u zemlju. Radilo se polahko. Nismo bili motivirani.

ljudi kako čuči i obavljaju nuždu. Požurivali su nas i ponovo smo se našli u vagonima. Voz je krenuo dalje. Oko podne smo se našli između Alipašina Mosta i Sarajeva. Žurno su nas iskrcali, prosto izbacili iz vagona i pojurili preko pruge na lijevu stranu gledajući prema Sarajevu. Bili smo u novom logoru, smješten na mjestu koje se zvalo a i danas se zove Buča potok. Dočekao nas je Vuko Glušica, koji je bio upravnik ovog logora. Bilo je tu više od deset baraka u koje se ulazilo s istočne i zapadne strane. U sredini su bile pregrađene. Svaki ulaz sa zapadne strane imao neparni broj, a sa istočne strane parne. Ja sam raspoređen u baraku broj 4. Svi u njoj smo došli iz Vinske. Logor je izgledao "pun". Prije nas iz Vinske u logor su došli logoraši iz Rilice, sela pored Kupresa. Njih je bilo više. U logor je bilo više od 1000 "kažnjenika". Preko 50% bili su oni koji su

puna istina. Većina "cinkaroša" dostavljača u logoru bila je iz redova kriminalaca. Oni su bili najbliže režimu. U sjevernom dijelu logora bila je baraka za milicionere. Tu su spavali, imali svoju "radnu sobu" Komandir straže bio je zastavnik, visok, debeo s velikim brkovima, u cjelini mračna pojava i među logorašima, poznat kao "brko". Njegov zamjenik je bio vodnik Lisica, od Kupresa. Jedan dio stražara iz Vinske utopio je u riličku grupu drugi nestao, kao i zastavnik koji je bio komandir u Vinskoj. U sredini logora bila je kuhinja ai na njoj južnoj strani bila je trpezarija. Odmah po dolasku smo upisani "raspoređeni" u brigade. Manje brigade su spojene u jednu. Moj brigadir je bio Memnun Muftić. Na 4-6 brigada bio je jedan "normirac" koji je mjerio izostavno o radnom

Stražari su ostajali, rijetko požurivali. Brigadiri i normirci su tražili i požurivali da se radi. Bilo je tu i trojica "poslovođa" civila, prepoznatljivi jer su na nogama imali duboke gumene čizme i preko sebe tople bunde. Glavni je bio Krznarić, ličanin zanimanje mu bi se opisalo kao građevinski poslovođa. Poslovođe su gledali naš rad, požurivali, objašnjavali što se radi i slučajno. Nama zatvorenici je bilo hladno i nedostatak odjeće su mnogi nadoknađivali novinskim a i drugim papirom koji su uvlačili između košulja i kaputa omotavali tijelo, noge ispod hlače. Svako je bio u svojoj odjeći, neko u onome u čemu je uhapšen, neko kao i ja uspio je dobiti prije odlaska u zatvor nešto dojeće. Većina je bilo slabo obučena i snalazila se papirom i krpama u koje se umotavala.

SabaH-ov reporter na licu mjesta

U Grbavcima kod Zvornika otkrivena masovna grobnica



SADIK SULJIĆ - traži svoju braću



ANTO COTA - prilikom pronalaska dokumanata jedne od žrtava

Otkrivena tajna nestanka 738 zvorničkih Bošnjaka

Piše: Almasa HADŽIĆ

U petak 13. oktobra, tačno u 13 sati, član ekspertnog tima državne Komisije za traženje nestalih Anto Čota iz Tuzle, zauvijek je stavio tačku na osmogodišnju tajnu o nestanku 738 Bošnjaka iz okoline Zvornika nestalih 01. juna 1992. godine.

Iz unutrašnjeg džepa sakoa, jedne od žrtava čije se tijelo naziralo u tek otkopanoj grobnici u Grbavcima kod Zvornika, na lokalitetu Berbića mezarje, Čota je uspio izvući svezan dokumanata u kojima su se jasno očitavali osnovni podaci o žrtvi.

Lična karta, štedna knjižica PBS, vozačka dozvola i zdravstvena legitimacija na kojima su, kakve li pravde, ostale očuvane i fotografije ubijenog, posvjedočile su da je skelet na kom je bio sako tamne boje, niko drugi do Emin Selimović, sin Mahmuta iz Petkovaca - zaseok Radave, rođen 1949. godine. Uz pronađena lična dokumenta, nađeno je i nekoliko tabli lijekova, koji su ukazivali da je Emin bio srčani bolesnik.

-Ovo je moj komšija, lično sam ga poznao. Prije nekoliko mjeseci u kolektivnom smještaju umrla je njegova majka Mejrusa, dok mu je otac Mahmut živ i nalazi se u Sapni. Živa mu je i supruga i ovih dana pokušava da se vrati u svoju kuću u Radavi. Znam da su, pored Emina, sa njim nestala još dva njegova brata - užasnut je bio Ahmet Grahić predsjednik Udruženja nestalih i zarobljenih opštine Zvornik. Ujutro 01. juna 1992. godine

Iz Šetića jedini preživjeli sa strijeljanja u Karakaju

Jedini preživjeli iz grupe od 738 odvedenih je F.H. iz Šetića. Prema njegovom svjedočenju, svi odvedeni su najprije prebačeni u filskuturnu salu Tehničkog školskog centra u Karakaju.

-Bilo je to u ponedjeljak i tu su nas, uz neviđene torture i mučenja držali do petka. Onda su nas ponovo potrpali u autobuse i kamione i prevezli u Pilicu. Koliko je iz ove grupe ubijeno u Pilici ne znam, ali znam da smo nekoliko stotina nas vraćeni ponovo na staru klaonicu u Karakaj gdje je izvršeno strijeljanje. Kad je započelo pucanje, tijela su padala jedna preko drugih, čula se vriska, jauci... i ja sam pao, preko mene su pala mrtva tijela i tako sam ležao do noći....Tekli su potoci krvi...Užasno...Kad sam vidio da nema nikoga nekako sam ispuzao inakon nekoliko dana domogao se slobodne teritorije...

Ove riječi F. H., vaš reporter je imao priliku čuti odmah po njegovom dolasku na slobodnu teritoriju 1992.g. Da li će F.H. biti i jedan od ključnih svjedoka ovog masakra, zasad još nema informacija.

policajci tadašnje Stanice javne bezbjednosti u Zvorniku, pripadnici rezervnog sastava policije te vojnici JNA, ušli su u sela Djulice, Bijeli Potok, Klisa, Setici, Radava, Kaludrani, Djine, Sjenokos i drugih, te sve muško što su zatekli u selima odveli u Bijeli Potok. Nakon što su od njih izuzeli oružje, novac i dokumenta, tačno njih 738 potrpano je u autobuse i kamione i odvedeno u nepoznatom pravcu gdje im se

punih osam godina gubi svaki trag

-Imali smo saznanja o mnogim stratištima Bošnjaka u Podrinju, ali dugo godina nismo imali nikakve indicije o tome gdje su pokopane žrtve iz ovih zvorničkih sela. Znali smo da su strijeljani dijelom u Karakaju, a dijelom u Pilici. Imali smo svjedoka koji je preživio strijeljanje u staroj klaonici kod "Drinatrana" u Karakaju, ali podataka o tome gdje bi žrtve

mogle biti pokopane, sve do skora nismo imali - rekao nam je u nedjelju poslijepodne Murat Hurić član tima eksperata državne Komisije za traženje nestalih, inače prvi čovjek ovog tima za Tuzlanski kanton.

Nakon što su provjerene neke informacije, prije izvjesnog vremena, Hurić je sa još jednim članom državne Komisije došao obići lokalitet Berbića mezarje. U trenutku, kad su od strane nekih mještana koji stanuju uz samo mezarje, bili primijećeni odmah su i napadnuti, što je za njih bio dovoljan znak da su "na pravom mjestu".

-Obzirom na iskustvo koje imam baveći se radom u državnoj Komisiji, za to kratko vrijeme, primjetio sam da je rastinje u ovom dijelu mezarja slično onom na koje smo nailazili na mnogim do sada otkopanim grobnicama u Podrinju. Nismo dugo čekali, pribavili smo sva odobrenja i u četvrtak započeli otkopavanje. Očito, bili smo u pravu. Prve lopate iskopane zemlje ukazale su da se duboko ispod nalaze ljudska tijela. Uz pomoć ostalih članova državne Komisije, radnika MUP-a TK, Kantonalnog suda i Tužilaštva, Komemorativnog centra Tuzla, te puno obezbjeđenje policije Republike Srpske, SFOR-a, IPTF-a do danas poslijepodne oslobođeno je oko 60 tijela, koja ćemo tokom dana prebaciti u Tuzlu - rekao nam je u nedjelju Hurić.

Punih osam godina trajala je

agonija nesretnih majki ovih zvorničkih sela, koje su obijale pragove državnih institucija, raznih komiteta za ljudska prava i komisija koje su se bavile nestalim i zarobljenim osobama, kako bi saznale gdje se nalaze tijela njihove ubijene djece. Njihova nesreća, u punoj svojoj težini, tek se očitovala onog trenutka kada je započeo povratak u sela Klisa i Setici prošle godine.

-U mom selu Klisi postoje cijele porodice koje nemaju muške glave u kući. Tog 01. juna 1992. godine, samo iz Klise, odvedeno je 138 muškaraca kojima se sve do otkrivanja ove grobnice gubi svaki trag. Ostaci tijela koje danas vidim u ovoj grobnici su nekad bili moje komšije, rođaci, prijatelji - riječi su Sadika Suljića predsjednika mjesne zajednice Klisa.

Suljić je u nedjelju uzaludno pokušavao da nadje tijela svojih trojice braće koji su odvedeni sa ostalim mještanima ovih sela. - Osvanuo je ponedjeljak i, uglavnom, muškarci, pokušali su se skloniti u šumu. Negdje ispred podne moja braća Smajo, Sakib i Ibrahim odlučili su otići kući da doručkuju. Tada su uhvaćeni, odvedeni na Bijeli potok i odatle sa ostalim koji su se zatekli u selu, autobusima prebačeni u Karakaj, gdje im se gubi svaki trag. Danas, evo pokušavam da među ovim žrtvama prepoznam moju braću, ali tijela su u tako lošem stanju da je to zasad nemoguće. Teško mi

(nastavak na slijedećoj strani)

(nastavak sa prethodne strane)

je, pa moji Smajo i Sakib bili su blizanci i pohađali treći razred srednje škole - kroz suze priča Sadik.

Tokom četiri dana koliko je trajalo iskopavanje grobnice na Berbića mezarju, mnogobrojni mještani ovih zvorničkih sela silazili su u njenu unutrašnjost pokušujući prepoznati nekog od svojih najbližih. Uz jedno tijelo, na kom se crvenio donji dio trenerke i očuvane patike na onom što su nekad činile noge, uporni Anto Cota je ponovo pronašao dokumente koji su posvjedočili da se radi o Aliji Džinić jednom od četvorice stradalih sinova majke Đulke Džinić iz Klise.

Na srce Sadika Suljića, očito, u

je na očigled stotinjak prisutnih ubijen. Njegov ubica je poznat i šeta se bez ikakvih problema po Zvorniku. Ne znam kako da saopštim njegovoj majci da se Alijino tijelo nalazi u ovoj grobnici - rekao nam je.

Za četiri dana iskopavanja grobnice na Berbića mezarju u Grbavcima kod Zvornika izvađeno je šezdesetak tijela. Uglavnom sa očuvanom odjećom, što je prema riječima prof.dr.Zdenke Cirhlaza - načelnika Centra sudske medicine u Tuzli, mogućnost više da se izvrši valjana identifikacija pronađenih žrtava. O tome da su žrtve, pronađene u ovoj grobnici ubijane na najzvjerskiji način ukazuje i činjenica da su neke od



AHMET GRAHIĆ I MURAT HURTIĆ U GROBNICI

nedjelju se složila ogromna muka i tuga. Kao jedan od rijetkih preživjelih muškaraca Klise, osim što je prevrćući jedno po jedno tijelo pokušavao pronaći svoju braću, sam je bio od onih koji je morao majkama Klise saopštiti

njih pronađene sa vezanim rukama na leđima, vezanim nogama, razmrskanim lobanjama itd, itd. O tome gdje se nalaze ostali stradali iz grupe "Zvornik 738" zasad se samo nagađa. Prema riječima Murata Hurtića, ima

Počinioci zločina

Hoće li, nakon otkrivanja grobnice na Berbića mezarju, konačno biti imenovani i prvi putnici za Hag iz Zvornika, zasad se može samo nagađati. O tome ko su izvršili ovog strašnog zločina znalo se još 1992.godine. Naime, skupljanje i odvođenje Bošnjaka iz ove grupe izvršili su pripadnici aktivnog i rezervnog sastava policije iz Zvornika, kojima je komandovao Dragan Spasojević, inače jedan od trenutno najmoćnijih biznismena u RS. Ubijanja i egzekucije, uglavnom su vršili lokalni Srbi potpomognuti iz Srbije svježe pristiglim "Arkanovcima" i "Šešeljevcima". Jedan od tadašnjih pratilaca zloglasnog "komandanta ubijanja" i sada je zaposlen u SJB Zvornik.

najstrašnije informacije o onome šta je vidio u grobnici na Berbića mezarju, -Alija Džinić je radio u Austriji i za taj nesretni vikend 1992.godine došao je bio da obiđe familiju. Sa još trojicom svoje braće pokupljen je i odveden na Bijeli potok gdje

indicija o postojanju još dva lokaliteta na kojima se nalaze masovne grobnice sa tijelima, najvjerojatnije, zvorničkih Bošnjaka odvedenih 01.juna 1992.godine. Kad će otpočeti njihovo otkopavanje, zasad je tajna.

SVJEDOČE KRSTIĆ I ĆERKEZ

Dvojica optuženih svjedočit će ove nedjelje pred Tribunalom u Hagu, a dva suđenja ulaze u završnu fazu, javljaju beogradski mediji

General vojske bosanskih Srba Radislav Krstić, kome se sudi za genocid nad Bošnjacima u Srebrenici 1995. godine počinje svjedočenje pod zakletvom o zauzimanju Srebrenice i pokolju bošnjačkih muškaraca i dječaka koji je uslijedio.

Dokazni postupak odbrane na suđenju Krstiću trajat će orijentaciono do 8. decembra, a efektivno oko 25 dana. Advokati su najavili oko 25 svjedoka, među kojima će biti i oficiri Vojske Republike Srpske (VRS). Suđenje bi trebalo da bude završeno prvih dana marta iduće godine.

General Krstić je odbacio sve optužbe. U iskazu istražitelju, koji je dao u februaru, mjesec dana prije početka suđenja, Krstić je osudio pokolj Bošnjaka Srebrenice kao zločin. Svu odgovornost pripisao je svom komandantu, generalu Ratku Mladiću i nekolicini Mladiću neograničeno vjernih oficira VRS.

Svjedočenje je počelo u utorak i jedan od ratnih komandanta snaga bosanskih Hrvata (HVO) Mario Ćerkez. On je bio zapovjednik brigade Hrvatskog vijeća obrane u Vitezu, u srednjoj Bosni. Sudi mu se zajedno sa Darijom Kordićem, faktički drugim čovjekom hrvatske kvazidržave Herceg-Bosne. Oni su optuženi za surovu kampanju progona i etničkog čišćenja bošnjačkog stanovništva srednje Bosne od kraja 1991. do 1994. godine, kada je završen hrvatsko-bošnjački rat u BiH.

Ćerkezovo svjedočenje dolazi na kraju dokaznog postupka odbrane na suđenju koje je počelo 12. aprila prošle godine. Svjedočenje optuženih na kraju dokaznog postupka ima slabiju vrijednost nego kada svjedoče prvi, prije ostalih svjedoka.

U utorak se nastavilo i suđenje Dragoljubu Kunarcu, Radomiru Kovaču i Zoranu Vukoviću, optuženim za sistematska i organizovana silovanja bošnjačkih žena i djevojčica 1992. godine u Foči. Suđenje je na samom kraju. Preostaje da tužilac izvede nekoliko svjedoka u cilju pobijanja dokaza odbrane. Nakon toga će sud saslušati završne riječi obje strane i suđenje, koje je počelo u martu, bit će završeno. Jedan od optuženih za silovanja Bošnjakinja u Foči Janko Janjić, ubio se 12. oktobra aktiviranjem ručne bombe kada su njemački pripadnici SFOR-a pokušali da ga uhapse. Od eksplozije je ranjen jedan član Janjićeve porodice i četvorica SFOR-ovih vojnika. Janjića, koji je imao nadimak Tuta, često su pominjale silovane žene koje su svjedočile na suđenju Kunarcu, Kovaču i Vukoviću.

Za sistematska silovanja u Foči, koja su, prema tužiocu, bila sredstvo etničkog čišćenja, optuženo je 1996. godine osam pripadnika srpskih vojnih i paravojnih snaga. Prvooptuženi Dragan Gagović ubijen je početkom prošle godine pri pokušaju hapšenja. Trojica su još na slobodi.

Glavni tužilac Carla del Ponte pozvala je sve optužene da se što prije sami predaju kako bi bile izbjegnute opasnosti povezane s hapšenjem. Političke promjene u Beogradu i stav novih vlasti prema Tribunalu bili su prošle nedjelje glavna tema na redovnom brifingu za novinare. Zamjenik glavnog tužioca Grahama Blewitt izjavio je da očekuje punu saradnju nove jugoslavenske vlade, uključujući predaju svih optuženih za ratne zločine koji se nalaze u Srbiji.

Blewitt je rekao da su nove vlasti u Beogradu dužne da predaju Tribunalu optuženog bivšeg predsjednika Slobodana Miloševića i sve ostale koji treba pred Tribunalom da odgovaraju za zločine. "Čekat ćemo, ali ne vječno", rekao je Blewitt.

Za zločine protiv čovječnosti nad kosovskim Albancima u prvoj polovini prošle godine osim Miloševića optuženi su i Nikola Sainović, general Dragoljub Ojdanić, Milan Milutinović i Vlajko Stojiljković. Jugoslavenske vlasti dužne su da predaju Tribunalu i pukovnika Veselina Sljivančanina, generala Milu Mrksića i kapetana Miroslava Radića, koji su optuženi za ubistvo više od 200 hrvatskih civila na poljoprivrednom dobru Ovčara, kod Vukovara, krajem 1991. godine. Tribunal očekuje od Beograda da preda bivšeg komandanta VRS generala Ratka Mladića, protiv koga su podignute dvije optužnice za genocid - u BiH i u Srebrenici, kao i sve ostale optužene.

**U Istanbulu
započeo sastanak**

RADNI STO ZA EKONOMSKU REKONSTRUKCIJU, RAZVOJ I SARADNJU

Dvodnevni sastanak Radnog stola Pakta stabilnosti za ekonomsku rekonstrukciju, razvoj i saradnju započeo je u utorak u Istanbulu, a aktivno će na sastanku učestvovati i

bh.delegacija, saopćeno je iz Ministarstva za evropske integracije BiH.

U toku prvog dana predstavnici Evropske komisije prezentirali će inovirani izvještaj o razvoju procesa stabilizacije i pridruživanja. Predstavnici Evropske komisije i Svjetske banke izložit će stanje u oblasti infrastrukturnih projekata uz komentare predstavnika zemalja, a razmatrat će se i stanje i realizacija "projekata brzog starta", kao i pripreme za otpočinjanje sljedeće faze projekata.

Drugi dan sastanka bit će posvećen trgovini i razvoju privatnog sektora u zemljama Jugoistočne Evrope. Predstavnici Evropske komisije prezentirali će svoj prijedlog trgovinskih unilateralnih preferencijalnih mjera za zemlje Jugoistočne Evrope, a predstavnici Organizacije za ekonomsku saradnju i razvoj, kao nosioci inicijative Investment kompakta, predočit će realizaciju planiranih faza u oblasti reforme uvjeta za strana ulaganja.

Na sastanku u Istanbulu očekuje se usvajanje e-Balkan inicijative za podršku informativnoj tehnologiji u zemljama Jugoistočne Evrope.

Uz plenarni sastanak bit će organizirano i više sastanaka šefova delegacija zemalja Jugoistočne Evrope kao i sastanaka radnih grupa po pojedinim oblastima.

HRVATSKA DEMOKRATSKA ZAJEDNICA BIH

Bh. Hrvati izlaze na referendum

Prema pisanju Oslobođenja

Referendum na kojem bi se Hrvati BiH trebali izjasniti o ustavnopravnoj poziciji te viziji vlastite budućnosti bit će održan između 4. i 11. novembra, saopćeno je u srijedu u Sarajevu. Dopredsjednik HDZBiH Marko Tokić na konferenciji za novinare kazao je kako će bez obzira na moguće poništenje odluke o izboru hrvatskih zastupnika u Dom naroda Parlamenta FBiH referendum biti održan i da će o tačnom datumu odlučiti hrvatski Sabor u BiH, čije je održavanje planirano između 24. i 28. oktobra. "Referendum je naše demokratsko pravo. HDZ otvoreno stoji pred vlastitim narodom s istinskim obraćanjem njegovoj referendumskoj i izbornoj volji. Ali, ne možemo prihvatiti da je izjašnjavanje našega naroda o vlastitoj budućnosti u BiH radikalno politički potez. On je umjeren, uobičajen u demokratskoj praksi", kazao je Tokić i dodao kako je vrijeme da Hrvati kažu u kakvoj to BiH žele živjeti. Posljednja kap hrvatske strpljivosti. Hrvatski sabor odlučit će, osim o datumu održavanja referenduma, i o konačnoj formuli referendumskih pitanja. Na njemu će sudjelovati svi oni koji imaju izravni izborni legitimitet hrvatskoga naroda, bez obzira na stranačku pripadnost, te i u statusu gostiju pripadnici hrvatskih političkih stranaka i institucija. Tokić je kazao da su do sada sudjelovanje na Saboru, unatoč pisanjima medijima, potvrdile većina hrvatskih stranaka - NHI, HSS, HNŽ. Razlozi za održavanje i Sabora i referenduma jesu sadržani u odluci PIK-a o izboru zastupnika u Dom naroda, ali, prema stavu HDZ, to je "posljednja kap koja je prelila čašu hrvatske strpljivosti". "Inicijative o dogradnji Dejtonskoga sporazuma idu dalje. Već je vidljivo da marginalne političke stranke javno proklamiraju navodno vlastitu buduću viziju BiH, uz prešutni dogovor, pa možda i nagovor sponzora iz veleposlanstva najutjecajnijih zemalja. Poznate su tako i tajne večere, na kojima se razgovara o budućoj dogradnji Dejtona, o ustavnopravnom i administrativnom ustroju. Umjesto u veleposlanstva, mi ćemo izaći pred vlastiti narod i upitati ga za njegovo mišljenje. To će biti naša polazna osnova za svaku moguću dogradnju Dejtona i političke razgovore o budućnosti BiH", istaknuo je Tokić. On je pozvao sve hrvatske stranke na konsenzus o najznačajnijim političkim pitanjima i da izađu na izbore.

"Zanemarimo jednom osobne sujete i učinimo sve da nam interes našeg naroda i njegova budućnost u BiH budu iznad svega", apelirao je Tokić. Na račun OSCE upućene su oštre kritike i zaključeno je kako novembarski izbori neće biti regularni. "Kao provoditelj izbora u BiH OSCE se otvoreno stavio na stranu jedne političke opcije, socijaldemokratske i njezinih izvedenica. Isto tako jasno je da u odluci PIK-a postoji jasna nakana da se izvitoperi izborni rezultat i da broj izabranih kandidata ne bude sukladan istinskom izbornom rezultatu", ističe dopredsjednik HDZBiH. Federacija BiH - građanski entitet. On je pozvao OSCE da suraduje na referendumu, u pripremi i nadgledanju regularnosti njegove provedbe. HDZBiH se zauzima za izlazak na izbore, te poziva birače i sve "dobronamjerne hrvatske stranke" da zajednički postignu konsenzus o presudnim političkim pitanjima. Poruku hrvatskoga predsjednika Stjepana Mesića da Hrvati BiH probleme u načinu biranja zastupnika moraju rješavati kroz državne institucije BiH, što je već i objavljeno u medijima, Tokić nije mogao komentirati. "Službeno pismo još nismo dobili iz Zagreba", komentirao je i dodao kako misli da je Mesićeva poruka utemeljena na opće poznatim stavovima o odnosima sa BiH. Dopredsjednik HDZBiH i predsjedavajući Doma naroda federalnoga Parlamenta Niko Lozančić odluku PIK-a ocijenio je nemoralnom i neustavnom i istaknuo da se njome Federacija BiH pretvara u građanski entitet, a RS zadržava obilježja nacionalnoga entiteta. Oštra kritika upućena je i na račun veleposlanika u BiH, koji, kako smatra HDZBiH, "svojim političkim djelovanjem izlaze iz okvira uobičajenih diplomatskih misija i sve više se pojavljuju kao unutarnji politički čimbenik". Posebice se u tome, kako je kazao Tokić, izdvaja američki veleposlanik Miler, koji daje "incidentne izjave bez ikakva utemeljenja i bez poštivanja kulturnog i vjerskog identiteta jednog od svojih domaćina - Hrvata u BiH". "Tajne večere veleposlanika s izabranim miljenicima političkoga života, na kojima se u tajnosti dogovara budućnost BiH, bez ikakve odgovornosti prema bh. javnosti, njezinim narodima i građanima, u najmanju ruku su povreda ne samo dobrog ukusa nego i izravno miješanje u unutarnje stvari BiH", zaključio je Tokić.

BRČKO Srpski srednjoškolci demonstriraju centrom grada

Srpski srednjoškolci u Brčkom danas su drugi dan za redom demonstrirali centrom grada i tom su prilikom kao i juče polomili izloge nekoliko radnji čiji su vlasnici Bošnjaci. Zapadne agencije javljaju da je protestovalo oko 500 srednjoškolaca, a da je ukupno protestovalo između 1.000 i 2.000 Srba budući da su im se pridružili roditelji i ostali sunarodnici. Zapadne agencije javljaju da su demonstranti nosili četničke zastave sa mrtvačkim glavama i da su marširali gradom pevajući nacionalističke pesme i provocirajući Bošnjake, kao i da su gađali paradajzom međunarodne predstavnike koji su pokušali da im se obrate. Srbi su kao povod za jučerašnje i današnje demonstracije naveli prethodnu demonstraciju Bošnjaka koji su protestovali zato što su Srbi pretukli jednog njihovog sunarodnika. Međunarodni zvaničnici u BiH su ocijenili da srpske demonstracije predstavljaju "orkestrirani nastup u vreme predizborne kampanje."

BRČKO Protesti nastavljeni u Brčkom UZVIKUJUĆI "SRBIJA, SRBIJA"

Protesti srpskih srednjoškolaca u Brčkom nastavljeni su i jutros. Ispred zgrade u kojoj je smjestena vlada Distrikta okupilo se više od 1000 učenika koji su skandirali "Srbija, Srbija", "Srbima oružje", uzvikivali ime Radovana Karadžića i tražili odlazak Bošnjaka iz grada. Demonstranti su gađali jajima i voćem patrolna vozila SFORA, a nakon naznaka da bi moglo doći do ozbiljnih nereda u Brčko su poslale specijalne policijske jedinice predvođene pripadnicima međunarodnih snaga. U međuvremenu, predstavnici demonstranata su vladi distrikta predali zahtjeve u kojima traže "organizovanje samostalnih škola za učenike i studente srpske nacionalnosti, vraćanje svih srpskih znamenja u učionice, te odgovornost šefa Odjeljenja za obrazovanje u vladi Distrikta, kao i direktora i profesora u srednjim školama za nastalo stanje". Povodom posljednjih izgrada u Brčkom do sada se nije oglašio niko od političara iz Republike Srpske.

Šef misije OSCE-a i Visoki prdstavnik o najavi referenduma Hrvata

Šef misije OSCE-a u našoj zemlji ambasador Robert Beri još je jednom naglasio da je "Jedini način da se promijeni ustav jeste usvajanje amandmana na ustav - Referendum se naravno ukoliko to neko hoće može održati - mada ističe Beri rezultati tog referenduma nemaju nikakvog pravnog efekta. Visoki predstavnik Wolfgang Petritsch izjavio je kako referendum čije je raspisivanje najavio HDZ "neće imati pravne osnove" pozivajući Hrvate da svoja prava ostvare kroz ustav Bosne i Hercegovine.

ZA PRODAJU RK "SARAJKA" ČEKA SE ODLUKA MINISTARSTVA

Upravni odbor Agencije za privatizaciju u Kantonu Sarajevo usvojio je registar od 96 preduzeća koja će biti privatizirana putem javnog upisa dionica. Ukupan kapital tih preduzeća iznosi 777.371.750 KM, od čega će javnim upisom dionica biti privatizirano 434.013.920 KM, izjavio je danas na pres-konferenciji član Upravnog odbora KAP Bajro Golić. Prema njegovim riječima od Ministarstva privrede Kantona Upravni odbor je, na sjednici održanoj u ponedjeljak, zatražio da donese odluku o načinu privatizacije Robne kuće "Sarajka".

Golić je kazao da Robna kuća "Sarajka" ne može biti prodana ispod 17,5 miliona KM jer su tolika sredstva potreba za podmirivanje dugovanja, dodajući kako svaki dan obaveze "Sarajke" rastu. Upravni odbor je prihvatio programe prodaje preduzeća "Bitas", "Igman" i "Prosperitet" tako da će sljedeće sedmice biti objavljeni tenderi za prodaju državnog kapitala tih preduzeća. Šezdeset sedam posto državnog kapitala "Bitasa" bit će prodato putem tendera, od čega 50 u gotovom novcu. Vrijednost imovine preduzeća "Igman" je

532.677 KM, od čega 51 posto će biti prodano putem tendera i to 100 posto u gotovom novcu. Vrijednost državnog kapitala u "Prosperitetu" je 370.132 KM, od čega 80 posto treba biti plaćeno gotovinom. Direktor KAP Šefkija Okerić je kazao da je pokrenuta inicijativa kod Vlade Kantona oko izmjene Odluke o načinu korištenja sredstava privatizacije. Tom inicijativom se predlaže formiranje fonda iz kojeg bi sredstva prikupljena privatizacijom bila usmjerena prema malim uspješnim firmama.

ŽAK KLAJN UPUTIO OPROŠTAJNU PORUKU ALIJI IZETBEGOVIĆU O d l u k a o povlačenju u interesu građana ove zemlje

SARAJEVO BHP - Povodom odlaska Alije Izetbegovića s dužnosti člana Predsjedništva BiH, specijalni izaslanik generalnog sekretara UN za BiH, ambasador Jacques Paul Klein, uputio je Izetbegoviću poruku u kojoj se kaže: "Ekselencijo, želim da izrazim svoje najdublje poštovanje prema Vama u momentu Vašeg povlačenja s mjesta člana Predsjedništva BiH. Dugo će se pamtili liderstvo koje ste pokazali u Bosni i Hercegovini tokom vremena prelaska od razarajuće tragedije rata do sadašnje stabilnosti i oporavka. Drago mi je zbog prilika koje smo imali tokom godina da pronademo zajednički teren u našem obostranom interesu dugoročne stabilnosti i mira u BiH. Obavljali ste Vaše dužnosti i odgovornosti s dostojanstvom državnika. Vaše trajno insistiranje na BiH ujedinjenoj pod zajedničkim institucijama zahtijevalo je mnogo hrabrosti i mudrosti. Prihvatam težinu Vaše odluke da se povučete sada i pohvaljujem Vas pošto je ta odluka donesena uz isto razmatranje kao i u prošlosti - radi najboljeg interesa građana ove zemlje. Budućnost BiH, kroz Vaše liderstvo i obavezivanje na provedbu Dejtona, čvrsto je ukorijenjena u ciljevima stabilnosti i prosperiteta u čijem ste uspostavljanju pomogli", kaže se u poruci Jacquesa Kleina Aliji Izetbegoviću.

Nastavak intervjua sa prof. dr. Safetom Halilovićem ministrom obrazovanja nauke i informisanja u Kantonu Sarajevo i generalnim sekretarom Stranke za BiH

NACIONALNI KONCEPT VLASTI U BiH KOJA JE MULTINACIONALNA IMA SVOJE LIMITE

Stranke su prolazne a država je ono što je trajno

Intervju vodio: Rašid NUHANOVIC

SabaH: Još jedno pitanje iz područja vezano za Vašu funkciju ministra za prosvjetu, nauku i informisanje. U okviru našeg Bosansko-američkog udruženja u New Yorku formirali smo Bosansku školu koja radi po skraćenom programu za našu djecu. Sa djecom rade dva nastavnika, jedan koji je završio pedagošku školu razrednu nastavu a drugi bosanski jezik. Kakvi su vaši savjeti Vama i našoj djeci po tom pitanju?

H. SAFET: Mislim da je to dobra ideja i našoj djeci treba pomoći da ne zaborave svoj maternji jezik. Samim tim to je njihova veza sa svojom matičnom kulturom sa svojom zaemljom i svojim identitetom. Mislim da će im to pomoći da ne izgube vezu sa svojom domovinom i to će biti most preko koga bi oni sutra ili kad završe školu takođe mogli da se vrate u svoju zemlju i da budu dio svog državno-kulturnog identiteta. Što se tiče škole naravno u stručno-operativnom smislu, ja stojim na raspolaganju što se tiče institucije u kojoj radim, mislim na Ministarstvo obrazovanja Kantona Sarajevo i ja osobno bit ću uvijek na raspolaganju da pomognem stručno i kroz nastavne planove i programe i kroz zakonsku regulativu ove oblasti, koja kod nas jeste takva kakvu je Zakon predvidio i mislim da se na ovom polju može da ostvari saradnja.

SabaH: Ovo je bila jedna grupa pitanja Vama kao ministru za prosvjetu nauku Kantona Sarajevo a sada ćemo malo razgovarati sa Vama kao generaliom sekretarom Stranke za BiH i nekadašnjim članom SDA. Na zadnjim lokalnim izborima Vaša stranaka i SDP ugrozili ste Stranku demokratske akcije, odnosno uzeli ste jedan značajan broj od ove stranke. Šta su osnovni razlozi da SDA ovako drastično gubi u BiH?

H. SAFET: Ja ne bi tako postavio pitanje. Niko nema monopol na politički život pa prema tome ni na glasove birača građana. Građani se naprosto opredjeljuju za političku opciju koja može i

najbolje da zadovolji njihove interese i potrebe. Prema tome na lokalnim izborima kao što ste rekli Stranka za BiH uz SDP praktički je postala zajedno sa SDA i HDZ-om jedna od četiri najdominantnije stranke u Federaciji BiH a samim tim i u BiH. Naravno razloga ima više zašto se građani opredjeljuju za ovu ili onu opciju. Mislim da o tim razlozima najbolje mogu reći sami građani a što se tiče mog mišljenja ono se ustvari bazira na tome da snage centra jesu one koje mogu u ovoj fazi razvoja BiH ponuditi adekvatnija politička rješenja modela bosansko-političkog života i bosansko-političkog čvora i mislim da nacionalni koncept vlasti u BiH koja je multinacionalna ima svoje limite i oni su očigledni.

SabaH: Predsjedniku Vaše stranke gospodinu Harisu Silajdžiću se prigovara da je i dalje ostao Alijin čovjek samo u jednoj drugoj opciji. U prilog ovoj tvrdnji njima služi i nedavni prijedlog gospodina Alije Izetbegovića u momentima njegove najave povlačenja iz Predsjedništva BiH da bi jednog od svojih nasljednika volio vidjeti Harisa Silajdžića. Kako to Vi komentarišete?

H. SAFET: Mislim da se tu radi naprosto o pojednostavljivanju stvari. Naime, činjenica je da je dr. Silajdžić za vrijeme agresije na BiH ostao planetarno poznat i da je uz predsjednika Aliju Izetbegovića bio najekspoziraniji bosanski lider u inostranstvu. Tako da je on i svoj potencijal i plitičku komunikaciju sa svijetom nastojao čitavo vrijeme da stavi u funkciju Bosne i očuvanja BiH a ne da se nakon što je izgradio svoju sopstvenu političku poziciju i stvorio Stranku za BiH nije prešao samo u neakvu opoziciju radi opozicije, da bi bio različit od drugih, nego dakle, iako je sve to učinio izgradio svoju političku platformu i stranku i tako dalje. Nastojao je i dalje da ostane u funkciji BiH sa svim svojim iskustvom i drugim kadrovima svoje stranke takođe. Naravno pošto je BiH tada 1996. godine kada je stvorena Stranka za BiH a što je BiH bila još uvijek ugrožena u elementarnosti svog opstanka,

pitanje je bilo da li će BiH opstati a ne samo ko će sa njom upravljati, ustvari to pitanje je bilo najvažnije. Zato je Stranka za BiH iako je pokušala 1996. godine i samostalno ponudila svoje kandidate i Vi znate da se dr. Silajdžić kandidirao za člana Predsjedništva međutim, tada još uvijek politička klima nije bila takva da građani žele da se stvari radikalnije promijene. Izborni rezultati tada nisu bili zadovoljavajući za Stranku za BiH. Dr. Silajdžić sa svojom strankom mogao je da bira hoće li biti opozicija i samo da kritikuje ili da zajedno u frontu probosanskih snaga pokušava da radi za BiH. Naravno on se opredijelio za ovu drugu opciju i otuda te kalkulacije o tome. To je naprosto zlonamjerno. Vi se sjećate da je 1996. godine dr. Silajdžić čak fizički napadnut od nekih aktivista SDA u Cazinu. On jeste prije svega čitavo vrijeme radio i primarno vodio brigu o BiH. Stranke su prolazne a država je ono što je trajno. Ono što je trajno i što mora biti cilj svakog onog koji javno djeluje kao javni radnik odnosno kao političar.

SabaH: Možete li povući jednu paralelu odnosno najbitnije razlike Stranke za BiH i SDA?

H. SAFET: Mislim da SDA prije svega shvata sebe nacionalnom strankom iako oni kažu umjerenom. Takođe na području BiH bitno politički utječu dvije nacionalne stranke koje su učestvovala u agresiji na BiH i u diobi BiH odnosno u njenoj razgradnji. To su SDS i HDZ. Razumije se da u takvom kontekstu SDA iako je bila sasvim različita dakle branila BiH i imala apsolutno pozitivan angažman u toku rata, činjenica je da je nakon rata u jednoj heterogenoj situaciji višenacionalno i višekulturnoj i tako dalje. Teško je kroz nacionalni model organizovanja izgrađivati BiH. Sa svim ovim njenim teškoćama i protivriječnostima i zato je Stranka za BiH pristupila jednom građanskom modelu organizovanja koji ne bi bio nacionalni koji poštuje nacionalne vrijednosti svih građana i naroda koji tu žive ali, ne uzima nacion



SAFET HALILOVIĆ

kao nešto primarno u društvu jer to rade u SDS-u i HDZ-u i to vodi naciokratiji vladavini naciona koji potire demokratiju. Mi smo prije svega za izgradnju građanske demokratije gdje će postojati građansko društvo sa svim

pravima i slobodama svih pojedinaca, gdje će se poštovati individualna i kolektivna prava kao i nacionalna religijska i sva druga, ali gdje se neće manipulirati tim osjećanjima i koji neće služiti u dnevne jednokratne svrhe.

SARAJEVO

KOŠTUNICA POZVAN U RS Ministarstvo inostranih poslova BiH će zauzeti poseban stav

Ministarstvo inostranih poslova BiH je saopštilo da će zauzeti poseban stav ukoliko jugoslovenski predsjednik Vojislav Koštunica dođe na poziv rukovodstva iz Republike Srpske, kako je najavljeno, ovog vikenda u Trebinje na manifestaciju poezije Jovana Dučića. Navodi se iznenađenje zbog toga što je tim pozivom zaobideno Ministarstvo inostranih poslova, jedina institucija u BiH putem koje se mogu dogovarati i organizovati kontakti sa stranim državama. U saopštenju se ističe kako se na taj način nastavlja praksa funkcionera Republike Srpske u zaobilazanju MIP u komuniciranju sa SR Jugoslavijom i izražava očekivanje da jugoslovenski predsjednik neće prihvatiti takvu praksu.

ULAZ ORGANIZATOR
\$30,00 M P

USKORO 21. OKTOBAR U 8pm

PLAVI ORKESTAR

R L
K A
I' C
S E

NEW YORK * GOLDEN PHEASANT
32-08 BROADWAY * ASTORIA, NY

Informacije na tel: (718) 274-8341 ili (718) 956-6308

M
R
K P
I' L
S A
* C
E

CRIYSTAL PALACE

31-09 Broadway
Astoria, New York

KONAČNO U
NEW YORK-u

SUBOTA
28. OKTOBAR



RIZO
HAMIDOVIĆ

ulaz \$30,00

Koštunica jeste taj koji je pobijedio Miloševića, ali konce vuče Zoran Đinđić

POLITIČKE NESUGLASICE NIJE MOGUĆE SAKRITI NI U SAMOJ SRBIJI

Manje od nedjelju dana trebalo je zapadnim izvještačima iz Beograda koji su drugog dana "buldožer-revoluciji" nadržali u do tad zaptivenu Srbiju da iz stanja koje je Bob Dol u "Washington Postu" nazvao "jugoforijom" pređu u stanje ozbiljne analize pobjednika. Sadržaje poput priče "Frakfurter Rundschau" o situaciji "u Peći - kosovskom gradiću na sjeverozapadu Bosne i Hercegovine" smijenile su ozbiljne analize o prvim sukobima u DOS-u.

Najprije je "The New York Timesov" izvještač Stiven Erlanger, dobar poznavalac prilika u Srbiji, prenio izjavu Vojislava Koštunice da mu "jednako problema stvaraju neprijatelji i saveznici" i da mu partneri "krnje autoritet".

Uslijedili su članaci londonskog "Independenta", bostonskog "Christian Science Monitora" i njemačkog "Die Welta" sa istom tezom: Koštunica jeste taj koji je pobijedio Miloševića, ali konce vuče Zoran Đinđić - čelnik Demokratske stranke - najmoćnije članice pobjedničke koalicije DOS (Demokratska opozicija Srbije).

Političke nesuglasice, naravno, nije moguće sakriti ni u samoj Srbiji.

Novi direktor "Politike", nekadašnji Miloševićev ministar informacija i nesumnjivi poznavalac situacije u Srbiji Aleksandar Tijanić ne krije simpatije prema Koštunici, ali kaže da "odluke u DOS-u donosi Zoran Đinđić" - čovjek od koga se Tijanić svojevrmeno nije odvajao.

Prve nesuglasice na unutrašnjem srpskom planu izbile su neposredno po "buldožer-revoluciji" kada su ključna preduzeća po Srbiji preuzeli Đinđićevi ljudi. Po Koštuničinom nalogu udaljen je Đinđićev čovjek koji je od Mihalja Kertesa preuzeo Upravu carine ali je po našim izvorima taj

"biznismen" krajnje sumnjive reputacije imao dovoljno vremena da počisti dokaze o sopstvenim nečasnim radovima. Đinđić je zatim otvoreno zatražio smjenu načelnika Generalštaba Nebojše Pavkovića kojeg je Milošević u nekoliko godina unaprijedio za pet činova.

Koštunica o tome ćuti. Koštunica je odmah nakon izbora stvorio teško premostiv jaz sa vlastima u Podgorici rekavši da je

pobijedio "uprkos nekim demokratama u Srbiji i nekim demokratama u Crnoj Gori". Inistiranjem da mandat za federalnu vladu povjeri Socijalističkoj narodnoj partiji (SNP) i najavom razgovora sa, kako kaže, "dvijema stranama" Koštunica je izjednačio crnogorske vlasti i dojučerašnje Miloševićeve marionete i vjerovatno definitivno sahranio iluzije manjeg dijela većinske Crne Gore koji su još vjerovali u nekakvu zajednicu sa Srbijom.

Pragmatični Đinđić zagovara vladu eksperata - najviše na šta vlasti u Podgorici mogu da pristanu, putuje u Podgoricu kod Đukanovića i izjavljuje u intervjuu NIN-u da je "strateški partner DOS-a u Crnoj Gori Đukanovićeva Demokratska partija socijalista". Prilikom izglasavanja SNP-ovca Srđe Božovića na položaj predsjednika Vijeća građana Đinđić je bio jedan od šestorice sudržanih.

Velike razlike između Koštunice i Đinđića ispoljile su se u samo nedjelju dana i na spoljnom planu. Koštunica otvoreno pokazuje podozrenje prema SAD rekavši u intervjuu

"Washington Postu" da su srpsko-američki "odnosi opterećeni prošlo godišnjim bombardovanjem" i da je

Vašington vodio nedosljednu politiku prema Miloševiću čime je "naneo nenadoknadivu štetu Srbiji i srpskom narodu". Koštunica istovremeno ne krije oduševljenost Francuskom. Naziva je "starim prijateljem", ponavlja da mu je politički idol Šarl de Gol, naziva francuskog ministra Vedrina u Beogradu "dragim nam gostom iz drage zemlje" i oslovljava ga "ekselencijom" što je krajnje neuobičajeno budući da je Koštunica ipak šef države, a Vedrin "samo" ministar.

Đinđić istog dana u prvom intervjuu državnoj televiziji hladnokrvno objavljuje auditorijumu Srbije da SAD moraju biti partner jer su najjača sila "sviđalo se to nekome ili ne". Beogradska "Politika", list uvijek blizak vlastima, u četvrtak nakon Đinđićevog sastanka sa budućim američkim ambasadorom u Beogradu Vilijemom Montomerijem u naslov izvlači:

"Ponovo uspostaviti odnose sa SAD" i prenosi Đinđićeve riječi da diplomatija "nije stvar simpatije prema nekoj zemlji".

Različite vizije izbijaju na vidjelo i kada je riječ o postjugoslovenskim državama. Koštunica u intervjuu zagrebačkom "Večernjem listu" saopštava da su ti odnosi "opterećeni mnogočime" i jer su "Srbi objektivno najviše stradali". Đinđić izjavljuje da treba liberalizovati privrednu saradnju, a političke sporove rešavati kasnije. Bez obzira na zapadnu "jugoforiju" čini se da je Koštunica odradio glavni posao - uklanjanje Miloševića i da će formiranjem kakve-takve federalne vlade i pogotovo izborima u Srbiji polako biti potpisnut u drugi plan. Kada imenuje mandatara federalni Ustav, čak i ovaj napravljen po Miloševićovoj meri, svodi ga na nešto malo više od protokolarnog predsjednika.

Koštuničin najveći protivnik postaća verovatno njegovi sopstveni tvrdi politički stavovi. Neće dugo potrajati dok mediji ne počnu da eksploatišu njegovu svojevrmenu blanko podršku Radovanu Karadžiću, a naslovne stranice zagrebačkog "Globusa", podgoričkog "Monitora" i prištinske "Kohe Ditore" æ je krasila Koštuničina kosovska fotografija sa "kalašnjikovom" u rukama.

Ako DOS pobijedi na izborima u Srbiji sva je prilika da će Đinđić biti taj koji će ostvariti kontrolu nad republičkom skupštinom i vladom. Socijalisti su u rasulu pa Đinđićeva Demokratska stranka izrasta u najjaču političku organizaciju u Srbiji, odnosno kako je to on volio da kaže "u uspešno preduzeće".

Zvanična Podgorica najavljuje razgovore sa DOS-om precizirajući da će im partneri za pregovore biti vlasti koje tek treba da budu izabrane u Srbiji. A to opet znači Đinđić - za Đukanovića i Crnogorice daleko prihvatljiviji, i zašto ne reći, legitimniji partner. Čini se da je najbolji odgovor na pitanje: "ko će prevladati u Srbiji?" u "Washington Postu" dao Bob Dol. Zapad mora od novih vlasti zatražiti: Miloševićovo udaljavanje iz političkog života, javno odbacivanje ideje "Velike Srbije" i saradnju sa Haškim tribunalom, a Koštunica ne liči na čovjeka koji bi to sve mogao uskoro da obavi.

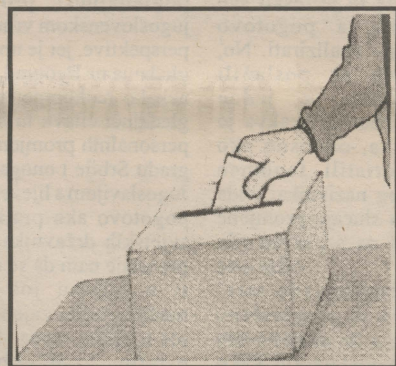
S. K.

Radio Slobodna Evropa

Preferencijalni sistem glasanja selektivniji

NOVI SISTEM GLASANJA OMUGUĆUJE BOLJU SELEKCIJU KANDIDATA - KONTRADIKTORNOSTI U OCV TUMAČENJU PRAVILA GLASANJA

Preferencijalni sistem glasanja na Predsjedničkim izborima u Republici Srpskoj, koji će se održati u novembru ove godine, omogućuje bolju selekciju predsjedničkih kandidata i povoljniji odabir predsjedničkog para - predsjednika i potpredsjednika Republike Srpske. Brojna populacija prognanika, koja je formalno-pravno obezbijedila pravo učešća na ovim izborima moći će glasanjem sigurnije "tipovati" svoje



za najmanje za tri kandidatska para (predsjednika i potpredsjednika), da bi mu se glasački listić priznao, a u drugom dijelu tumačenja se daje mogućnost za samo jednu preferencu (jedan kandidatski par), ukoliko glasač ne želi koristiti više preferenci.

Izgleda da svake izbore, naročito ove u Republici Srpskoj, moraju pratiti neke nejasnoće, nedorečenosti, pa i neprihvatljiva rješenja, koja su u ranijem periodu

ozbiljno ugrozila rezultate izbora i direktno uticala na osipanje glasačkog tijela. Nadamo se da će se ovaj put nadležni pobrinuti da se, još uvijek na vrijeme, otklone sve nejasnoće i

dileme.

Vienna (Komisija za organizovanje i nadziranje izbora) - Beč, Austrija, pojašnjava se način preferencijalnog glasanja i ističu njegove prednosti, u pogledu potpunijeg izražavanja volje samih glasača. Ipak, malo čudi da se u svega nekoliko rečenica ovog uputstva provukla greška, koja može uzrokovati nejasnoće prilikom glasanja. Naime, kontradiktornost tumači pravo glasačke preferencije: Na prvoj stranici Uputstva OCV kaže se doslovno "Samo UKOLIKO upišete svoju drugu i treću preferencu, a možete upisati najviše šest preferenci, Vaš glas će se u potpunosti računati", a na drugoj strani istog Uputstva, gdje se pojašnjava Preferencijalni sistem glasanja, kaže se: "Ukoliko birači nemaju više preferenci, mogu glasati samo za svoju prvu preferencu". Iz prvog dijela tumačenja proizilazi da se svaki glasač treba (ustvari mora) izjasniti

Na nama glasačima je da što bolje iskoristimo svoje demokratsko pravo i izaberemo one kandidate za koje imamo barem minimum ingerencija da se zalažu za pravdu, slobodu i demokratiju. Nemojmo nikad pomisliti da su izbori formalna stvar, u kojoj MI kao jedinke ne možemo puno učiniti. Najnoviji događaji u Jugoslaviji vjerno ilustruju kako glasači mogu promijeniti stanje, srušiti apsolutizam i stvoriti alternative za željeno demokratsko rješenje krize, upavo u situaciji kada je sve izgledalo bezizlazno.

Zbog toga mi prognani Bošnjaci sa narodom u Republici Srpskoj, i narodom u Federaciji BiH, moramo koristiti sva pravna institucionalna rješenja i demokratsku proceduru da se što prije izide iz krizne situacije. Predstojeći izbori u BiH, posebno predsjednički izbori u Republici Srpskoj, su pravi put za to.

Zijad BEĆIREVIĆ

Personalna promjena na jugoslovenskom vrhu iz bosanske perspektive

ZAMJENA ODGOVORNOSTI DRŽAVE ZA ODGOVORNOST POJEDIN(A)CA ?

Prašina koja se digla u povodu rušenja srpskog jugoslovenskog diktatora Slobodana Miloševića nije se niti slegla, a njegov nasljednik Vojislav Koštunica već je toliko eksponiran u svjetskim medijskim i političkim miljeima da se običnom posmatraču sa strane čini kako se istovremeno marginaliziraju svi argumenti koji su zemlju Srbiju doveli u poziciju svekolike međunarodne izolacije i sankcija i koji su je pretvorili u "crnu rupu" na Balkanu i Evropi. Događaji što su uslijedili u vremenu nakon Miloševića odvijaju se takvom brzinom da ih je teško sve apsorbirati, a pogotovo pojedinačno analizirati. No, ako bismo se poslužili dostignućima iz jedne egzaktne znanosti kakva je matematika, odnosno ako bismo koristili fenomen zajedničkog nazivnika, onda bi se on u slučaju promjene kormilara na srpskom (de facto), odnosno jugoslovenskom (de iure) brodu koji je progresivno tonuo sve dublje, mogao svesti na opću konstataciju kako svijet u njima vidi jednu demokratsku tranziciju i prema njoj se ravna. Svakodnevno Koštunica prima po nekoliko predstavnika pojedinih zemalja u audijenciju, ili pak neki ga zovu telefonom (Clinton) dajući mu punu podršku. Košunicu pohodi svakodnevno toliki broj evropskih i svjetskih "čimbenika" da se stiče metaforički utisak kako se ispred njegovog kabineta formirao pravi red. Uostalom, zemlja koja je, po retorici međunarodne zajednice (naročito Zapada) sada ušla u fazu "demokratske tranzicije", odavno je već prepoznatljiva po redovima za benzin, kruh, mlijeko i druge strateške životne namirnice. U skladu s tim, stižu vijesti i o ukidanju dijela sankcija međunarodne zajednice prema Srbiji. Sada se nameće i logično pitanje: vraća li se zemlja, koja je

vodila četiri agresorska rata u posljednjoj deceniji, uz neviđen genocid nad civilnim stanovništvom i druge zločine, na velika vrata u međunarodnu zajednicu i njene vitalne institucije? Isto tako, s obzirom na finansijski i politički ulog nekih zapadnih zemalja u predizbornoj kampanji DOS-a (Demokratske opozicije Srbije) i sadašnjeg jugoslovenskog predsjednika, logično je pretpostaviti da one imaju i svoje interese te strateške ciljeve u tom dijelu Evrope. Budući da se u tzv. "visokoj politici" uglavnom konzumiraju sofisticirane metode, običnim "smrtnicima" preostaje da nagađaju o nekim uzrocima i posljedicama operacije "rušenje diktatora Miloševića". Zapravo, pogledajmo promjene na jugoslovenskom vrhu iz bosanske perspektive, jer je upravo taj ugao gledanja na Beograd jučer i danas, nekako najkompetentniji. Dakle, gledajući čitavu tu halabuku oko personalnih promjena u glavnom gradu Srbije i onoga što još zovu Jugoslavijom s lijeve strane Drine, pogotovo ako pratimo retoriku svjetskih državnika i političara, preostaje nam da se upitamo: nije li u pitanju još jedna igra međunarodne zajednice koja ne ide u prilog nama- Bošnjacima i ostalim građanima Bosne i Hercegovine kojima je ona također na srcu? Želi li moćni svijet, iz samo njima poznatih razloga i "viših ciljeva", izvršiti zamjenu teza, odnosno zamjenu odgovornosti države za odgovornost pojedin(a)ca? Da budem konkretan: da li su, za moćni svijet, rušenje Miloševića, njegova "akreditacija" za Hag te nekolicine njegovih bližih suradnika, jedine žrtve koje trebaju polagati račune pred licem pravde, a u ime stotina hiljada ubijenih i miliona unesrećenih? Naravno, na svjetsku politiku ne možemo da utičemo. Ona je takva kakva jest. To je, nažalost, "svijet u kome živimo", što bi rekao nas reisu-l-ulema. Međutim, bez obzira na svjetske političke igre oko eventualnog amnestiranja SR Jugoslavije za genocid i druge zločine te neprocjenjive materijalne štete koje je ta zemlja učinila naročito u našoj zemlji, Bosna i Hercegovina ima pravo i obavezu da vodi konzistentnu vanjsku politiku prema drugim

državama, pogotovo prema susjedu s desne strane Drine. Ma koliko se zemlje - članice NATO-a eventualno žurile da obnove prekinute diplomatske odnose sa SRJ, naša zemlja treba biti veoma oprezna u tom smislu. Neka se taj Koštunica prvo odredi u povodu hvatanja ratnih zločinaca na teritoriji države čiji je sada predsjednik, neka se javno distancira od agresorske politike svoga prethodnika, neka se odredi o pravu manjinskih naroda, znači i Bošnjaka u Sandžaku, zatim o sukcesiji, pa tek onda se može razmišljati o eventualnom uspostavljanju diplomatskih odnosa nase zemlje sa SR Jugoslavijom. Međutim, za razliku od "fleksibilnog" političkog terena, pravni se ne da, niti smije mekšati. Naime, nikako se nebi smjelo nasjesti na moguću zamku iz svjetske političke kuhinje da su samo Milošević i njegovi saradnici odgovorni za genocid i svakojake zločine i štete koje je pretrpila BiH, a ne država kojom je vladao. Ne! Država kojoj je bio na čelu 13 godina je odgovorna i ona treba da polaže račune pred Međunarodnim sudom pravde u Hagu! Tu nikakvog kompromisa i ni sa kim ne smije biti! Tačno je da ne postoje loši narodi, već loši pojedinci. Ali je i tačno da postoje i loše države, kakva je bila ona kojom je tako kormilario Slobodan Milošević više od jedne decenije. Zapravo, on je bio samo krvavi realizator ideja i programa iza kojih su stajale neke od glavnih poluga te i takve Srbije, odnosno SRJ: Srpska akademija nauka i umetnosti, Srpska pravoslavna crkva, Vojska Jugoslavije i druge. Drugim riječima, stajala je država i ona treba da odgovara. Bez obzira na personalne promjene na jugoslovenskom vrhu (koje ne moraju biti i suštinske), zatim već viđeno ponašanje međunarodne zajednice prema zvaničnom Beogradu koje nam ne ide u prilog, tužbu Bosne i Hercegovine protiv te i takve države, valjalo bi itekako pogurati. Samo, ako ima ko!

Bedrudin GUŠIĆ



KOMPAS TRAVEL, INC

Tel: (973) 256-6030

Fax: (973) 256-2817

1975-2000

25 GODINA POSTOJANJA U AMERICI

224 Lackawanna Ave.

West Paterson, NJ 07424

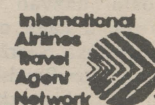
Avionske karte za Hrvatsku, Bosnu i Hercegovinu, ostale dijelove Europe i bilo gdje u Americi i Svijetu

Brza usluga na maternjem jeziku; pošten odnos i iskrena briga za putnike

Možete nas uvijek besplatno nazvati na
1-800-63ROMAN (1-800-637-6626)
Samo ptice lete jeftinije!

Veoma povoljni aranžmani za odmore (specijalno Hawaii, Florida i Caribi)

VAMA NA USLUZI:
OLIVERA OPAČIĆ
ROMANA ATLIĆ



CROATIA AIRLINES
AUTHORIZED AGENT

IMAGINE MAKING \$400 - \$1000 PER WEEK

FROM YOUR HOME !!!

Money Making Catalog

THIS IS THE COMPLETE CATALOG OF ALL COMPANIES WHO OFFER YOU TO WORK FROM YOUR HOME !!!

Please send check or money order of \$19.99 for your Complete Guide To Home Based Employment !!!

To:

Matrix Trade INTERNATIONAL
P. O. Box 659
Henrietta, NY 14467

HALAL MEAT JEZERO GROCERY & MEAT

*** Halal meso ***
*** Suho meso ***
*** Sve vrste sira ***
*** Razne poslastice ***

2323 65 street Tel/Fax: (718) 375-6999
Brooklyn, NY 11204

PODGORICA

Miodrag Vuković izjavio kako smatra da sadašnja srpsko - crnogorska federacija na može biti sačuvana

Savjetnik crnogorskog predsjednika i visoki funkcioner Demokratske partije socijalista Crne Gore (DPS) Miodrag Vuković izjavio je kako smatra da sadašnja srpsko-crnogorska federacija "ne može biti sačuvana", kako je nju "Milošević već uništio" i kako ona predstavlja "državu organizovanog haosa kreiranog za Miloševićeve lične potrebe". Vuković je rekao u intervjuu agenciji Rojters da "niko ne može da odgovori na pitanja šta je sadašnja federacija, koju teritoriju pokriva i koji je njen ustav", da Crna Gora želi "novo partnerstvo" i da smatra kako bi "nova zajednica (Crne Gore i Srbije) mogla biti nešto između unije i konfederacije".

Beč

Izjava potpredsjednika crnogorske vlade "Die Presse"

Potpredsjednik crnogorske vlade Dragiša Burzan izjavio je da i pored političkih promjena u Beogradu Crna Gora treba da se odvoji od SR Jugoslavije. U izjavi za austrijski dnevnik "Die Presse" on je rekao "da crnogorsko političko rukovodstvo ostaje pri svom opredjeljenju o nezavisnosti. Socijalistička Jugoslavija prestala je da postoji 1991. godine, a ono što smo od tada imali bila je država Slobodana Miloševića u kojoj je Crna Gora samo formalno postojala", rekao je Burzan.

ZAGREB / BUDIMPEŠTA

Mesićeva predviđanja

Hrvatsko Ministarstvo inostranih poslova je objavilo da će Savjet ministara Evropske unije (EU) 20. novembra odobriti početak pregovora sa Hrvatskom o stabilizaciji i pridruživanju. Predsjednik Hrvatske Stjepan Mesić je prilikom dolaska u dvodnevnu zvaničnu posjetu Mađarskoj rekao kako ne isključuje mogućnost da Hrvatska do 2005. godine postane članica EU. "To zvuči optimistično, ali ne i nemoguće", rekao je hrvatski predsjednik.

BEOGRAD

Predsjednik SR Jugoslavije Vojislav Koštunica okončao prve konsultacije

Predsjednik SR Jugoslavije (Srbija i Crna Gora) Vojislav Koštunica okončao prve konsultacije sa Socijalističkom partijom Srbije (SPS) o formiranju federalne vlade koju Crna Gora ne priznaje. Za sada nema vijesti o konkretnom rezultatu pregovora. Predsjednik Srbije Milan Milutinović je rekao nakon razgovora da će se njegova SPS o federalnoj vladi izjasniti tek kada vidi program Socijalističke narodne partije Crne Gore (SNP) koja bi odlukom federalnog predsjednika trebalo da dobije mandat za sastavljanje te vlade. Beogradska agencija Beta je javila da je SNP spremna da odustane od namjere da u vladu uđu i predstavnici SPS. Koalicija DOS (Demokratska opozicija Srbije) koja je najavila namjeru da sastavi vladu sa promiloševićevskom strankom iz Crne Gore protiviti se tome da u vladu uđe i Miloševićeva stranka iz Srbije.

SKOPLJE

Sastanak država regiona

Makedonija je za slijedeću srijedu najavila u Skoplju sastanak Vojislava Koštunice sa predsjednicima država ili vlada zemalja regiona. Objavljeno je da će u Skoplje na sastanak sa njim doći predsjednici ili premijeri Hrvatske, BiH, Albanije, Grčke, Bugarske, Rumunije i domaćina - Makedonije. Agencija Rojters koja je javila tu vest navodi da će na sastanku biti i koordinator Pakta za stabilnost jugoistoka Evrope Bodo Hombach.

U koaliciji nema saglasnosti o rješenju statusa Crne Gore:SDP za referendum, NS bi da pričeka, a DPS bi do nezavisnosti pregovorima sa Srbijom

DATUM REFERENDUMA KLJUČNA TAČKA NESLAGANJA

Podgorica (Vijesti) - Datum održavanja referenduma o državno-pravnom statusu Crne Gore, ključna je tačka neslaganja članica vladajuće koalicije, pokazalo je preksinoćno vijećanje vrha DPS-a, SDP-a i Narodne stranke. Novi sastanak lidera koalicije, kako je dogovoreno, biće organizovan poslije sjednica glavnih odbora sve tri partije. Sjednica Glavnog odbora DPS-a već je zakazana za 26. oktobar. U petočasovnoj razmjeni mišljenja iz zatvorenih vrata, kako "Vijesti" saznaju, SDP je posebno insistirala da se izjašnjavanje građana obavi što prije, a najkasnije do 23. decembra kada će u Srbiji biti održani vanredni parlamentarni izbori. SDP vjeruje da bi rasplet na tim izborima, koji podrazumijeva potpuno demontiranje Miloševićevog režima, bio signal međunarodnoj zajednici da požuri sa priznavanjem SRJ i pritiskom da se unutar postojećih granica pravi



MILO ĐUKANOVIĆ

tročlani savez Crne Gore, Srbije i Kosova. Narodna stranka smatra da su odlaskom Miloševića i njegovog režima prestali ključni razlozi za izlazak Crne Gore iz zajedničke države, ali se ne protivi

referendumu, s tim što smatra da nije moguće njegovo brzo organizovanje. Narodnjaci traže da se iz postojećeg Zakona o referendumu u skupštinskoj proceduri otklone takozvane pravne praznine, te da se za kampanju odredi između tri i šest mjeseci. Čelnici DPS-a na ovom sastanku, prema izvorima "Vijesti", izbjegli su da se precizno odrede prema mogućem datumu referenduma, uz uvjerenost da treba prethodno pokušati da se sa DOS-om postigne dogovor o budućem savezu suverenih država, što bi podrazumijevalo nezavisnost obje članice. U tom smislu, u planu je i dogradnja Vladine Platforme o novim odnosima sa Srbijom, u kojoj bi se našao i zahtjev za dvije stolice u Ujedinjenim nacijama - i za Crnu Goru i za Srbiju. Signali o spremnosti na takvo razrješenje odnosa Crne Gore i Srbije, već su stigli iz DOS-a, tvrde u Demokratskoj partiji socijalista.

BEOGRAD/PODGORICA

Nakon konsultacija saopšteno

Socijalistička partija Srbije je saopštila nakon konsultacija sa federalnim predsjednikom Vojislavom Koštunicom kako se zalaže da mandatar za sastav nove jugoslovenske vlade bude iz Socijalističke narodne partije Crne Gore. Glavni odbor te stranke će u subotu odlučiti ko će biti mandatar nove savezne vlade. Navodi se da se ta stranka neće zalagati da mjesto u novoj vladi dobiju i Miloševićevi socijalisti. Potpredsjednik SNP-a Predrag Bulatović je izjavio da mu je izaslanik OESCE-a za jugoistočnu Evropu Albert Roan saopštio da međunarodna zajednica u ovom trenutku ne bi prihvatila takav sastav vlade što će bitno promijeniti dosadašnje stavove o koalicionoj saradnji sa SPS-om.

LONDON

Ukupno 94.000 osoba poginulo je u oružanim sukobima širom svijeta tokom 1999. godine

Ukupno 94.000 osoba poginulo je u oružanim sukobima širom svijeta tokom 1999. godine, navodi se u danas objavljenom izvještaju Međunarodnog instituta za strateška istraživanja (IISS). Od ukupnog broja poginulih oko 60 posto je stradalo u zemljama subsaharske Afrike. Ukupan broj poginulih nešto je smanjen u odnosu na 1998. godinu, kada je u oružanim sukobima ubijeno 100.000 ljudi, navodi isti izvor.

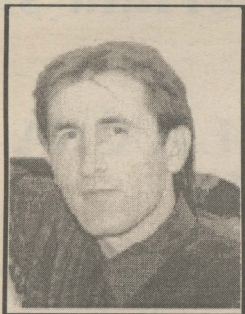
JERUZALEM

Sukobi između Izraelaca i Palestinaca počeli su stišavati nakon što su se obje strane angažovale dogovor sa summita u Sarm el-Seiku. Izrael je u okviru dogovora o prekidu nasilja danas otvorio granični prelaz Karni prema pojasu Gaze, ali samo za komercijalni promet, a ne i za Palestine.

KAIRO

Ministri spoljnih poslova arapskih zemalja okupili su se u Kairu na pripremnom sastanku povodom hitnog arapskog samita koji je sazvan radi razmatranja posljednjih izraelsko-palestinskih sukoba. Predstojeći vanredni arapski samit, prvi od 1996. godine, ima za cilj utvrđivanje zajedničkog stanovišta arapskih zemalja o izraelskom neizvršenju poštovanja primirja sa Palestincima. Jedno od zalaganja je da se pozovu arapske zemlje da prekinu svaku vezu sa Izraelom.

HVALA TI ALIJA, VEĆA JE NEG' AVLIJA



Piše: Nihad KRUPIC

Franjo Tuđman u povijesnim bespućima

Krajem osamdesetih Franjo Tuđman se otisnuo na turneju Sjevernom Amerikom prezentirajući svoje knjige: "O povijesti rješavanja hrvatskog pitanja i samoodređenja naroda u svijetu" i "Bespuća povijesne zbiljnosti" skupa sa projektom osnivanja nove stranke koja bi okupila sve Hrvate u dijaspori i zemlji bez obzira na različita politička gledišta. U Kanadi i Australiji, kao zemljama sa najvećim brojem hrvatskih iseljenika, su posebno djelovale Hrvatska stranka Prava i Hrvatska Seljačka Stranka sa dvije različite koncepcije rješavanja pitanja kontinuiteta hrvatske državnosti. Tuđman je odlično znao da programi ove dvije nejmnogobrojnije hrvatske stranke vani ne mogu proći na prvim višestranačkim izborima u Jugoslaviji, nego je izašao u dijasporu da prezentira HDZ i ubijedi pripadnike dvije navedene stranke da program HDZ sadržava sve komponente HSP i HSS. Uz ovu Tuđmanovu nakanu naročito je bila važna misija skupljanje para za potrebe nove stranke i naoružanja budućih hrvatskih Zengi. Idući od kanadskog grada do grada došao je u Vankuver i obreo se na piknik eriji okružen političkim sljedbenicima. U jednom momentu predaha između prezentacije nove stranke prišla je starija gospoda, preživjeli sudionik Blajburga, i osula na njega paljbu riječima: "Ti, Titin generale, misliš nama prosipati laži kako si se promijenio i nisi više crvena komunjar..."

Stara Hrvatica bi još mnogo dodala da je ne zaustaviše zaprepašteni domaćini. Tuđman je sve mirno saslušao i na kraju odgovorio uzbuđenoj gospodi: "Draga gospodo, samo budala i Bog se ne mijenjaju, oni uvijek ostaju isti, dok se svi drugi mijenjaju, a ja niti sam Bog niti budala i iz tog razloga sam se promijenio."

Iz Kanade je Tuđman dobio pare i bliskog saradnika tvrdog Hercegovca Gojka Šuška koji se

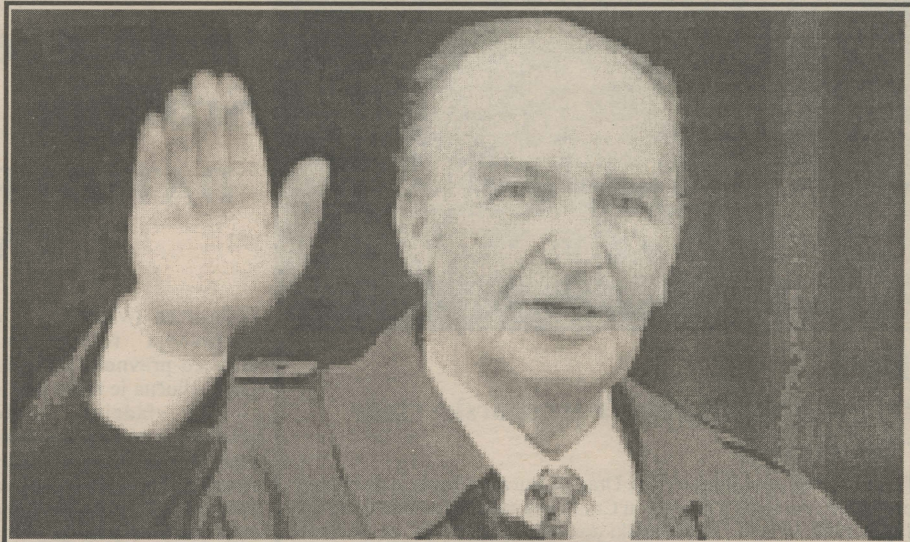
Dok je Tuđman isticao kontinuitet hrvatske politike a Milošević da niko ne sme Srbe da bije, Alija Izetbegović je kao pravnik po struci i humanista po opredjeljenju vjerovao u vladavinu zakona nad bezakonjem i demokratije nad megalomanijom. Danas, kada je naš Aljo ispratio dvojicu balkanskih negativaca, mirne duše može zaokružiti svoju političko- ljudsku misiju i otići u penziju.

proslavio sedamdesetih na ustaškim demonstracijama u Torontu vodeći prase na kojem je pisalo Tito. U nastavku priče Tuđman naoružava Hrvatsku, dobiva samostalnost, dogovara sa Miloševićem podjelu Bosne i Hercegovine, zabija nož u leđa Bošnjacima, čini zločine nad Srbima u Lici, komanduje bosanskim Hrvatima u sukobu sa Bošnjacima te otvara koncentracione logore za njih u Hercegovini.

To mu je ukratko ratni opus. U miru postaje otac svih Hrvata, branitelj slobode medija, nasljednik Briona, nosilac bijelih maršalskih odijela, kum porodične i šire mafije i na kraju potencijalni putnik za haške optužničke klupe. Uz Tuđmana su bili tvrdokorni Hercegovci, mala grupa intelektualaca u zemlji i skoro sva hrvatska dijaspora vani. Kontinuitet hrvatske politike kako je Tuđman uvijek isticao doveden je do haških optužnica, ne primanjem Hrvatske ni u jedan ekonomski forum Evrope, tankoj potrošačkoj kesi građana, reketu, ubistvima političkih neistomišljenika te skoro do Frankove Španije i Pinočeovog Čilea. Srećom po njega, smrt ga je spasila da ne može iz zemlje u Hag kako je to konstatovao sadašnji hrvatski predsjednik Stipe Mesić. Dakle Tuđman zaista nije bio niti budala niti Bog, ali se nije ni promijenio, u duši je ostao do kraja života komunistički general beskrajno ljubomoran na Titinu umješnost očuvanja jednoulja, zatvora za političke neistomišljenike, bijela odijela, jahte i plantažu narandži na Brijunima.

Slobodan Milošević, batinom po Srbima u vas celom svetu

Dok je Tuđman još jednom potvrdio opštu tezu da general ne može biti demokrata, Milošević je kao bankar pridodao svoj račun bez pokrića na kartu Velike Srbije i dobio na kraju naljepnicu na kojoj piše GOTOV JE.



ALIJA IZETBEGOVIĆ

Prvi koji su pali u ljubav na prvi pogled sa Miloševićem su bili vozači autobusa. Sa velikom slikom Slobodanovom na šoferšajbi, počeli su dolaziti do najudaljenijeg srpskog sela u bivšoj zemlji i prezentirati njegovu strastu kosu, masne debele uši, zabrinuti pogled, sivo odijelo i crveno plavu kravatu. Ovim imidžom, Geda, kako ga je nedavno nazvao Đorđe Blašević, je ozario mnogobrojna srpska lica i svi su u glas povikali: On je taj. Sa isturenim bradom Vožd je fizički neobično podsjećao na Duća, gledajući ispočetka, u događanju Srba balvan revolucijom, preko mase obožavatelja na potencijalne neprijatelje u pozadini i vikao držite ih. Kada se masa prorijedila mnogobrojnim ratovima i masovnom bježanjim vani, više nije gledao preko nje nego direktno u masu vičući, držite ga. Tako je Srbija sa stranog terena prešla na domaći počevši da ima noćima za redom ponovnu sjeću kneževa.

Njegov put najuticajnijeg srpskog političara je počeo sloganom "Niko ne sme Srbe da bije" a završio da su Srbe isprašili Slovenci, Hrvati, Bošnjaci, Albanci, 19 članica Nato saveza i na kraju njihova vlastita policija i vojska. Ovom Miloševićevom rekordu se pridodaje da je zavadio i rastavio sve što se među Srbima može rastaviti.

Milošević u odnosu na Tuđmana nije morao ići vani po podršku, imao ju je u CK. Svakako pare za vojsku nije tražio jer je imao vojsku. Predizbornu kampanju nije vodio a slike je imao po svuda. TV duele nije imao jer su to za njega radili članovi Srpske Akademije Nauka i Umetnosti.

Svijet nije trebao ubjeđivati o kobajagi borbu za opstanak Jugoslavije jer su to uradili jugoslovenski ambasadori vani. Preostalo mu je jedino da preko Raškovića u Hrvatskoj i Karadžića u Bosni napravi Srbe ugroženim.

Sve se odvijalo po zamišljenom scenariju osim jedne male opaske koja se kasnije razbila o glavu ideolozima Velike Srbije. Lideri srpskih pokreta u Hrvatskoj i Bosni, Rašković i Karadžić su bili psihijatri a njihov šef sin psihopate i kasnije samoubice.

Pošto ove dvije vrste postaju tokom života veoma bliske, sudbine im se isprepliću nenadanim detaljima opasnim po pojedince, mase i na kraju po njih same. U svojoj trinaestogodišnjoj vladavini crnom rupom na Balkanu, Srbijom, Milošević je glatko prolazio sve izborne fritutne iz razloga što je zaista predstavljao oličenje Srbina u svojoj fizičkoj i psihološkoj frci za ispunjenjem vjekovnih snova o Velikoj Srbiji. U početku je sve glatko dobivao rekordnom brzinom da bi se isto

tako rekordnom brzinom izgubio trag Srbima u Hrvatskoj i na Kosovu.

Zasjao je iznenadno glumeći mirotvorca u Dejtonu i to mu je bila zadnja internacionalna uloga. Iako je tako brižno i nadahnuto rekao Aliji: "Daj bre Alija, natjeraj ovog Harisa da potpiše", nije uspio u nakani da zatre trag Alijinim sunarodnicima.

Na kraju svakog srpskog deseterca, hajduk se vraća kući sa opljačkanim plijenom i krvavim stopama za njim, u Miloševićevu doba, su došli američki Stingovi, Stilovi, srušeni dunavski mostovi i mnoge fabrike, zadah smrti na ulicama srpskih gradova, prezirni pogledi u inostranstvu na srpske građane i na kraju bijeda i jad

(nastavak na sljedećoj strani)

File Edit View Favorites Tools Help

Address <http://www.theafan.com> Go

web development

SabaH

BHdanas

BATV

Bos. Lonac

Informator

Canonicus

Photo Vision

Abudhapci

Karadžoz

Balegari

LittleChooChoo

InStyle

OXMOX

American Craft

USAVitamins

Ricki Show

Real Simple

dizajniranje, programiranje, održavanje web stranica... po najpovoljnijim cijenama

banneri, animirana grafika, reklamni email-ovi

theafan.com, Inc.

35-38 11th St., Astoria, NY 11106

718.812.7689

www.theafan.com, afan@theafan.com

Vozite se i Vi Internet highway-om

Done My Computer

SabaH * 20. OKTOBAR 2000.

strana 16

(nastavak sa prethodne strane)

kompletnom Balkanskom Poluotoku.

U slijedećem procesu recesije Jugoslavije i tužbe za ratnu štetu i genocid uz Bošnjake i Hrvate na klupi tužitelja trebaju sjediti i bosanski Srbi jer ime je Milošević poslao djecu u smrt, opljačkao šumu, stoku i imanja; oduzeo njemačke marke plaćene štampanim srpskim dinarima i na kraju im obezbijedio bespovratnu kartu za prekookeanske zemlje. Poslije neispunjenja sna o Velikoj Srbiji, bosanski Srbi ne gledaju preko taraba Šumadince nego se skrivaju pred dolaskom Bošnjaka u svoje avlije i sada kada nema drugog nego živjeti kraj starih komšija, zašto im se ne pridružiti i primiti ratnu odštetu od prekodrinskih državljana koji su tako zdušno glasali za Miloševića. Što god prije bosanski Srbi shvate da im je Milošević pokušao ukrasti domovinu prije će priznati zločin i tražiti alibi pravdajući se onim Srbima koji su bili svo vrijeme na strani pravde i osudi zločina nad nesrpskim narodima bivše Jugoslavije.

Alija Izetbegović - predsjednik sa pokrićem

Kada se igrom slučaja počela odvijati kampanja natezanja u beskrajnim pregovorima predsjednika tri susjedne države niko ni u snu nije mogao predvidjeti da će krajnji scenarij biti sličan onom u filmu "Dobar, loš i zao" gdje na kraju dobri Clint Eastwood odjaha u prerijsku

skrivajući plave oči širokim obodom kaubojskog šešira. Prvi put kada sam na televiziji vidio Aliju odmah sam zapazio njegove plave oči i isturenu jabučicu na mršavom vratu. Razmišljajući o izgledu bivših elitnih bošnjačkih političara nije mi se moglo oteti dojmu da su skoro svi imali poveliki podvoljak kao npr. Pozderac, ili Bijedić te sitne oči neodređene boje. Pošto je populacija bosanskih muslimana uglavnom mršava, dođoh do zaključka da su komunistički lideri poput trbušastih kipova Buda, svojom debljinom nastojali simblizirati vlast i blagostanje pod njihovom vladavinom. Uz ova razmišljanja dođe mi do ruke stari albumi moje familije i nađoh tamo skoro sva muška lica, neobično sličan Alijinom. Tako sam Aliju prihvatio kao svog svjestan svih njegovih dobrih i manje dobrih osobina, otporan na sve što govore o njemu, znajući da je Alija prvi istinski bošnjački političar kojeg nam nije poslao ni Istanbul, Beč, Pešta, Beograd; nego ga mi sami izabrali. Kažu, Alija je naivan! Zar se naivnost ne veže samo za dobra čovjeka. Kažu, nije političar nego romantičar! Zar mi kao narod nismo takvi već stoljećima. Kažu, radikalni je musliman! Da je tražio muslimansku Bosnu ne bi dobili ništa. Kažu, rekao je da neće biti rata i da su za rat potrebne dvije strane! Onima koji to često pominju u sadašnje vrijeme, onda nismo smjeli reći da je Alija poslao članove patriotske lige da organizuju narod na samoodbranu u skoro svim gradovima gdje je bilo Bošnjaka. Kažu nema oko

sebe sposobne ljude! Vjerovatno misle na "sposobne" koji su nosili Yu zastave na barikadama od čevapa u Sarajevu, glasali za reformsite i komuniste i brisali prvim pucnjem, ostavši sitnu raju da im brane mahale i Bosnu. Kažu, oko njega lopovi! Zar nije rakao svojim biračima "Ako imate dilemu između sposobnog i nepoštenog ili nestručnog i poštenog birajte ovog drugog jer će on naučiti kako se radi a od nepoštenog nikad pošten. Kažu, on je nedemokrata! Zar nije dobio najveću nagradu za demokratiju od najdemokratskije zemlje na svijetu - SAD.

Kažu, da je sahranio multikulturalnu Bosnu! A u šehar Sarajevu pjeva Keba. Ko priča i ko kaže? Uglavnom oni slični Kemi sindikalci iz dubičke čaršije koji nije smio mene da zaposli tamo nekih početnih osamdesetih - bojeći se da će oni reći kako gura svoje. Takvima kao Kemo može doći i proći Alija, Haris, Nijaz, Zlatko, Džemo, Hamdija, Sejfo, Selim, Safet... a oni će i dalje kada sretnu tuđe prvo rasplati po svojim jer osjećaju stalnu inferiornost od istih praćenu sa pomanjkanjem samopouzdanja i samorespekta. U predvečerje rata, noćima prije referenduma, Kemiće sam molimo da uđu u Glavni odbor za sprovođenje referenduma a odgovor je uglavnom bio - znaš, šta će oni reći. Oni, zna se, već su imali kod kuće bombe, puške, kartu Velike Srbije i podugačak spisak nepodobnih Bošnjaka koje treba likvidirati.

Danas, kada Alija Izetbegović odlazi sa državnih funkcija kao Bošnjak sam ponosan da moj predsjednik nije ratni zločinac odgovoran za genocid, rušenje bogomolja i formiranje logora; da nije dopustio osvetu zbog zločina nad njegovim narodom; da je dobitnik najvećih nagrada u kršćanskom i muslimanskom svijtu; da nam je sačuvao zemlju da se ne potucamo po svijetu bez domovine kao Kurdi i da se ne spušta tako nisko pa da odgovara na svaki podmulki napad "nezavisnih" demokrata, intelektualaca i ponovnih preteđenata na zgrade bivših komiteta. Bez obzira šta mislili o Aliji Izetbegoviću, on odlazi sa državnih funkcija samostalno, dostojanstveno, uz ovacije predsjednika svih država članica UN koji su mu pljeskali na kraju njegovog obraćanja prisutnima. On odlazi poslije rušenja balkanskog krvoloka i ostavlja otvoren put i onima koji su uvijek govorili "Šta će reći oni" da ponovo potraže te one i onako partijski i kumski krenu da ostvaruju te famozne planove brzog ekonomskog oporavka bez korupcije i kriminala. Na kraju priče o lošem, zlim i dobrim ostaje dobar i human čijoj veličini govori humoreska nastala prilikom skupa u Njemačkoj kada je Alija na riječi jednog bosanskog muslimana da je Hrvat islamske vjeroispovijesti odgovorio: "Dobro je i da nas takvih ima, uz vas će nam, valjda, biti lakša saradnja sa komšijama Hrvatima".

SINDIKAT BIH UPUTIO PISMO PARLAMENTU I VIJEĆU MINISTARA BIH

Savez samostalnih sindikata BiH uputio je zahtjev Zastupničkom domu Parlamentarne skupštine BiH i Vijeću ministara BiH da na narednom zasjedanju ovog doma zakazanog za 18 oktobra obavezno raspravljaju o nagomilanim ekonomskim i socijalnim problemima, navodi se u saopćenju Sindikata BiH. "Privreda BiH je u kolapsu, krivicom, prvenstveno, nesposobnih, političara i njihovih poslušnih upravnih odbora i direktora zbog čega su najveći gubitnici industrijski radnici i penzioneri, koji su prisiljeni da se štrajkovima i protestima izbore za minimalne i neredovne plaće i penzije", kaže se u saopćenju. Sindikat BiH upućuje oštru kritiku Vijeću ministara i Parlamentarnoj skupštini BiH što u svom mandatu nijednom nisu raspravljali o teškoj ekonomskoj i socijalnoj situaciji u državi, čime su se prvenstveno cijeli mandat trebali baviti, a posebno su trebali donijeti strategiju ekonomskog i društvenog razvoja države. Međutim, oni su, ocjena je Sindikata, svoju snagu trošili na jalove i maratonske svade u Parlamentu koje državu i društvo nikad neće dovesti u integrisanu Evropu. "Radnici i penzioneri, i svi normalni i obični ljudi koji žele da žive od svog rada, umorni su od ovakvog parlamenta, koga su nesposobni poslanici pretvorili u 'brbljaonicu', za koje sigurno neće glasati na predstojećim općim izborima", kaže se u zahtjevu Sindikata BiH.



TURKISH AIRLINES
AUSTRIAN AIRLINES
KLM AIR FRANCE
AMERICAN AIRLINES
Delta Air
swissair
Lufthansa
MONTENEGRO AIRLINES
UNITED

GLOBE TRAVEL & TOURS

2600 W. Peterson Ave.; Chicago, IL 60659; E-mail: GLOBETRAVEL2000@aol.com

TEL: (773) 274-4300 FAX: (773) 274-5490

Najpovoljnije cijene avionskih karata za domovinu iz svih gradova Amerike

FROM	SARAJEVO	MOSTAR	ZAGREB	DUBROVNIK	TIRANA	PRIŠTINA	SKOPLJE	PODGORICA	BEOGRAD
NEW YORK	\$590	\$599	\$525	\$599	\$595	\$599	\$580	\$800	\$530
CHICAGO	\$599	\$610	\$530	\$599	\$619	\$619	\$615	\$819	\$580
DETROIT	\$610	\$610	\$540	\$610	\$622	\$615	\$630	\$870	\$590
ST. LOUIS	\$677	\$720	\$590	\$670	\$762	\$742	\$677	\$895	\$640
S. FRANCISKO	\$710	\$730	\$640	\$712	\$740	\$740	\$730	\$999	\$690
CLEVELAND	\$665	\$700	\$570	\$715	\$700	\$700	\$680	\$835	\$620
CINCINNATI	\$665	\$730	\$570	\$645	\$610	\$700	\$680	\$835	\$620

Pružamo i druge usluge za naše cijenjene mušterije kao što su: Notari, garancija, pasoši i drugo, sa povoljnim servis charge

Za sve informacije nazovite: TOLL FREE # 1-866-274-4300

JUBILEJ ORIJENTALNALNOG INSTITUTA

Orijentalni institut u Sarajevu obilježava 50 godina postojanja

Na pres-konferenciji održanoj tim povodom u ponedjeljak u Sarajevu predstavljene su korice monografije o 50-godišnjici postojanja Orijentalnog instituta koja će se pred javnošću pojaviti prilikom otvaranja naučnog skupa "Bosanskohercegovačka orijentalistika - rezultati i perspektive" 18. i 19. oktobra. U monografiji će biti sadržani podaci o osnivanju Instituta, izdavačkoj djelatnosti, stradanju, do podataka o radnicima zaposlenim od 1950. do 2000.

U povodu ovog značajnog jubileja PTTBiH je stampala i marku s minijaturom iz

astrološkog rukopisa iz fonda Instituta. Početkom agresije u noći 16./17. maja 1992. zapaljivim raketama spaljeno je kompletno knjiško blago Orijentalnog instituta: rukopisna zbirka s oko 5.300 svezaka, originala arhivska građa s oko 3000.000 dokumenata kao i stručna biblioteka s oko 50.000 knjiga i časopisa.

Orijentalni institut u Sarajevu osnovan je 1950., a razvio se iz Turskog arhiva Zemaljskog muzeja. Ciljevi Orijentalnog instituta su prikupljanje, čuvanje i obrada arhivske i rukopisne građe iz perioda vladavine Osmanlija, nastale, prepisivane i čuvane na ovim prostorima napisane na

jednom od tri orijentalna jezika Instituta. Institut se suočavao s raznim problemima - od spaljivanja neprocjenjivog blaga, kadrovskog slabljenja, do prostorijske u kojoj će djelovati, ali se ipak održao.

Direktorica Instituta Behija Zlatar kazala je da je prvo djelovao u jednoj prostoriji u Institutu za istoriju, potom u dvije prostorije u zgradi Akademije nauka i umjetnosti BiH, da bi mu se konačno 1998. uz materijalnu pomoć Kantona Sarajevo omogućilo da se smjesti u dio jedne zgrade unutar Kampusu Univerziteta. Rečeno je i da će uskoro Orijentalni institut imati svoj web. site.

Humoristička razlgledica Bosne i Hercegovine

LJUDI GLEDAJU SAMO SEBE

Piše: Kemal COCO

Lišća na drveću širom Bosne i Hercegovine sve je manje kao i (polu) političara koji vjeruju da će oni ili njihove stranke osvojiti glasove birača. I dok se drveće sprema da "obuče" bijeli pokrivač, mnogi političari će blijedo posmatrati one koji budu izabrani. Za pad lišća sa drveća niko neće tražiti krivca, dok će za neuspjeh svoje stranke njihovi lideri pokušati tražiti opravdanje. I opet će, po jadnom, narodu. Naord će biti kriv što njih nije izabrao jer oni su mu nudili svijetlu budućnost. A sve je veći broj stanovnika Bosne i Hercegovine koji dok ih posmatra na televiziji, sluša na radiju, ili čita njihove izjave u novinama govori: Allahu dragi sačuvaj me njihovog blagostanja i boljeg života.

- Zar nisu mogli boljeg izabrati da predstavlja njihovu stranku - šutnju u stanu prekide Hatka, dok sa surpugom posmatra jednu od stotine emisija pred novembarske izbore.

- Odakle znam - mrzovoljno će Mumin. Vidiš li da ovih stranaka ima koliko i opalog lišća pred našom zgradom. Siguran sam da ni najveći znaci ne znaju njihov tačan broj.

- Kada je tako što se i ti u neku stranku ne učla niš - radoznalo će Hatka. Možda bih i ja jednog dana mogla postati supruga poslanika u nekoj od mnogobrojnih skupština.

- Vidiš li da je danas najbolje biti žena. Ovi iz međunarodne zajednice traže da jedna trećina na kandidatskoj listi svake stranke mora "otpasti" na žene. Ne pitaju oni ko su te žene, šta znaju, da li žele da se bave politikom, kakva im je sturčna sprema. Jednostavno treba biti žena i to je sve - smirjućim glasom će Mumin.

- Oni što su stigli iz demokratskih zemalja znaju šta žena znači. Zato to i traže. Po vama mi bi i dalje bile zadužene za obične poslove. E, više tako neće biti nikada - samouvjeren će Hatka.

Mumin zapali cigaretu. Izade na balkon. Nekoliko pogleda baci na pustu ulicu. Odjednom se začu lavež pasa. Poslije dvije, tri minute četiri psa jurili su za jednim bijelim psom.

- Hatka, Hatka, požuri da nešto vidiš - počeo dovikivati Mumin. Kada je Hatka vidjela kako

jure bijelog psa ona reče.

- Vidiš li, moj Mumin, ove pse što tjeraju onog "bjelana". To su psi lutalice iz ove naše ulice. Ovaj zalutao na njihov teren i oni ga tjeraju. Tako smo i mi izbjeglice. Niko nas neće. Zar ne misliš da ove naše komšije nemaju "isto mišljenje" o nama kao ovi psi o onom bijelom.

Mumin se malo zamisli.

- Tako dakle. Izbjeglice niko ne voli, pa makar oni bili psi, ali narod je davno rekao: psi laju karavan prolazi. Tako je i s nama izbjeglicama. Ljudi nas ne vole, a mi i dalje u tuđim kućama, stanovima.

- Tako je samo kod nas u Bosni. Svugdje na svijetu je drugačije. Ljudi se prema ljudima ponašaju kao što treba da se ponašaju. Sestra mi je pričala da u Americi nije kod nas u Bosni - kazuje Hatka.

- Niti je Amerika Bosna, niti je Bosna Amerika. Druge države, drugi zakoni - tiho će Mumin dok ulazi u sobu.

Na ekranu šest predstavnika isto toliko stranaka se smiju. - Šta im je, da nisu, ne daj Bože poludjeli - postaje Hatka radoznala.

- Šta bi drugo radili. I sami znaju da su ravno tri sata potrošili u bezvezne razgovore. Niti što znaju reći, niti šta raditi. Nije im ništa drugo ni preostalo nego da se smiju. Narod će se njima u novembru smijati - dodade Mumin.

U tom trenutku zazvoni telefon. Hatka je desetak minuta u slušalicu ponavljala: zar je to moguće, zar je Fatu ostavio samu.

- Moj Mumin šta još ljudi jedni drugima neće uraditi. Sada mi Sutka javlja da je Rusko ostavio Fatu i otišao u Ameriku za svojom prvom ženom. A Fata bolesnik ne može biti veći.

- Takva su vremena došla, moja Hatka. Više niko nikoga niti pazi niti mazi. Svako gleda samo kako će njemu biti bolje - tiho će Mumin.

- Boga mi nisi u pravu. Ja bez tebe nikuda neću - zanosno će Hatka.

Mumin se nasmiješi, ali u sebi reče: eh da ja nemam penzije što bi ti mene toliko voljela. Mahsuz selam od porodice Izbjeglić

"Dani Skendera Kulenovića" u Bosanskom Petrovcu

"PALČIĆEV" KARAVAN ZAPOČINJE SUSRETE

Na konkurs pristiglo više od 60 naslova - Promocija njige "Skenderovo trajanje" koju je napisala Vera Crvenčanin

- Priprema za ovogodišnje "Dane Skendera Kulenovića" koji će se održati od 6. do 9. novembra ove godine privode se kraju. Čeka se samo p o m o ć Federalnog ministarstva za kulturu koje je obećalo pomoći ovu jedinu književnu manifestaciju u Bosanskoj krajini.

- Najveći dio posla već je urađen - kaže Edin Mašić, predsjednik Organizacionog odbora ovogodišnjih "Dana Skendera Kulenovića". Pisci će, kao što to i dolikuje, prvi započeti ovu književnu manifestaciju. Naime, redakcija najmlađeg lista za djecu u našoj državi, "Palčića" iz Sarajeva odlučila je da organizuje devet susreta sa učenicima osnovnih škola u svih osam općina Unsko-sanskog kantona. Pisci u pohode školama pičinju 7. novembra, a dan prije toga u

Bosanskom Petrovcu će biti

Petrovcu bit će promovisane i dvije knjige.

"Skenderovo trajanje", autorice Vere Crvenčanin i "Skender Kulenović 1910.-2000. godine koju zajednički objavljuje Društvo pisaca Bosne i Hercegovine i Izdavačko preduzeće "Unsko-sanske novine" iz Bihaća. Na toj svečanosti bit će dodijeljena i nagrada "Skender Kulenović". Na književnom karavanu "Palčića", pored ostalih nastupit će pjesnici: Ismet Bekrić, Mirsad

Bećirbašić, Velimir Milošević, Husein Dervišević kao i pjesnici koji žive i rade u općinama Unsko-sanskog kantona.

- Sa devet nastupa u devet škola želimo na simboličan način obilježiti devet decenija trajanja velikog književnog stvaraoca kakav je Skender Kulenović - kaže Ismet Bekrić, poznati pjesnik za djecu.

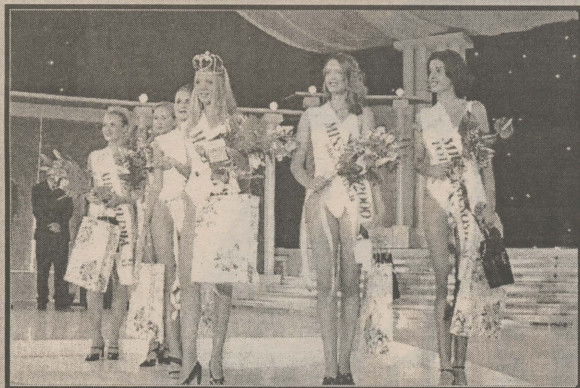
otvorena izložba o životu i djelu istaknutog književnika koju organizuje Muzej književnosti iz Sarajeva.

Na raspisani konkurs za najbolju knjigu koja je objavljena u periodu 1998. do 2000. godine pristiglo je više od 60 naslova, iako je rok za predaju knjiga 20. oktobar. Sasvim je sigurno da će žiri imati veoma težak posao.

Na završnoj svečanosti koju će biti organizovana 9. novembra u hotelu "Grmeč" u Bosanskom



IZABRANA MIS BiH 2000



Laskavu titulu misice dobila je mlada Biščanka Jasmina Mahmutović

U prelijepoj atmosferi u Bosanskom kulturnom centru u Sarajevu održano je finalno takmičenje za Mis BiH 2000. godine. Laskavu titulu misice dobila je mlada Biščanka Jasmina Mahmutović, koja će u Londonu sredinom sljedećeg mjeseca na finalnom takmičenju za Mis svijeta, predstavljati našu državu. U veoma žestokoj konkurenciji lentu prve pratilje ponijela je

Sanja Pleše iz Sarajeva, koja je i po sudu vašeg dopisnika te šireg auditorija, možda i bila najljepša djevojka te večeri. Druga pratilja bila je Bojana iz Jablanice. Za najšarmantniju djevojku izabrana je Maja Muharemagić iz Tuzle, dok je lenta za mis fotogeničnosti pripala Aldini Delić. Najljepša bh djevojka dobila je i specijalnu nagradu automobil fiat Brava, čiji će vlasnik postati nakon godinu dana, tj. nakon izvršenog ugovora prema direkciji. Misica nije mnogo govorila osim da se osjeća predivno i da će učiniti sve da



u Londonu predstavi našu zemlju u što boljem svijetlu. Bitno je da se dobro pripremiš za tu ceremoniju, kazala je Jasmina. Sama ceremonija finalnog takmičenja bila je može se reći na zavidnom nivou. Žiri su sačinjavali ljudi iz različitih oblasti, pa su u njemu bili i gosti iz Slovenije, Italije... Tokom čitave godine Direkcija BiH organizovala je oko 70 izbora u našoj zemlji kao i u dijaspori iz koje su odabrane 24 najljepše djevojke. Tako da smo to veče po prvi put imali prilike vidjeti naše djevojke iz Austrije, SAD, Kanade, Švedske. Pored same ceremonije takmičenja prisustvovali su i ličnosti iz zabavnog života, kako iz naše, tako i iz susjedne države Hrvatske. Veče su pjesmom i muzikom uljepšali gosti Haris Varešanović, Vana, Romana, 7UP, Punkt, Ivana Banfić, Sandi i Ivan Mikulić. Sve u svemu lijepo veče za bh javnost, mada je sam izbor djevojaka mogao biti mnogo bolji. No to nije na nama običnim gledaocima nego na žiriju koji je valjda kvalifikovan za taj posao.

Jasmin MEHANOVIĆ

Nakon održanog koncerta u tuzlanskom Mejdanu Đorđe Balašević otkazao isti u Sarajevu

LJUBAV IZ RAČUNA

Pred sam dan koncerta u Zetri je prodato samo oko 4,500 ulaznica

Nakon održanog koncerta u tuzlanskom Mejdanu, Đorđe Balašević je otkazao isti u Sarajevu, koji se trebao održati 14.10. 2000. godine u olimpijskoj dvorani Zetra. Razlog je jednostavan. Koncertom u Tuzli, dva dana ranije, 12.10. Balašević se razočarao brojem posjetitelja, kojih je bilo jedva 2.000, od kojih su mnogi bili gosti sa zvanicama i gratis kartama. Nekada najpopularniji kantautor bivše Jugoslavije, vidno iznerviran i razočaran, poslije koncerta u Tuzli, odlazi sa bine riječima kako bi bolju posjetu imao u Indžiji, i svakom selu u Srbiji. Zbog katastrofalne posjete u Tuzli ovaj nekada "ljubitelj" Sarajeva otkazuje koncert u "svom" gradu bojeći se, opravdano, loše posjete. Pred sam dan koncerta u Zetri je prodato samo oko 4,500 ulaznica, ali Sarajevo je specifično po tome što se najveći broj ulaznica proda

na sam dan koncerta. Možda se Balašević na kraju bez razloga prepao loše zarade... Kako kaže njegov menadžer za BiH Sejo Turnadžić, povrijeđeni ponos Balašević je pokušao prikriti lošim i za ovo podneblje uvredljivim saopštenjem. Naime, razlog ne nastupanja u Sarajevu Balašević je pokušao opravdati složenom političkom situacijom u Jugoslaviji, odakle je navodno dobio poziv da treba biti politički aktivan, te da u subotu, na isti dan najavljenog koncerta u sarajevskoj Zetri, nastupa na beogradskom Trgu republike. Čudne li koincidencije i iznenađenog patriotizma. Ja lično ne posjedujem informacije o tom koncertu i da li je Balašević nastupio na njemu, ali u svakom slučaju to je zasigurno zamandalilo kapije ovom nekada rado viđenom bh gostu. Mi to u svakom slučaju nismo zaslužili. Razlog malog broja prodatih karata je možda i loša ekonomska situacija u BiH, ili

nedovoljna reklamna kampanja. Uostalom nije ni bitno i onih 4,500 njegovih vjernih obožavalaca je zaslužilo taj koncert. Balašević koji je znao dupke napuniti i Mejdan i Zetru, te svojim ljubavnim pjesmama rasplakati na hiljade obožavalaca, šalama nasmijati sve okupljene generacije, odbio je iz finansijskih razloga svirati u Sarajevu. A nekada, to Sarajevo ga je primilo kao sina i nakon svega kroz šta su prošli stanovnici tog grada, pjevali su njegove pjesme. On nam se izvinjavao za svu bol koju smo doživjeli i hvala Bogu preživjeli, mobitelom zvao svoju suprugu Olju i plakao zajedno sa nama... I sva ta ljubav prema Sarajevu je iznenada nestala. Po svemu ovome možemo zaključiti da se ljubav računala po prodanim ulaznicama i punim džepovima. I tako je još jedan donedavno idol bh publike razgolišen.

J. M.

Poslije proglašenja Jasmine Mahmutović iz Bihaća za mis BiH

DOKAZANA KRAJIŠKA LJEPOTA

Sanja Berberović iz Cazina proglašena za Mis medija - Biščani zoru dočekali radujući se pobjedi svoje sugrađanke

Kada je zvanična spikerica Dina Cerić, takođe Biščanka (zaposlena kao novinarka u Dopisništvu Radio televizije Bosne i Hercegovine za 2000. godinu oduševljenju u Bihaću nije bilo kraja. Posjetioci u mnogobrojnim kafićima i disko klubovima izašli su na ulice i pjesmom proslavili noć koja će se dugo pamtitu u ovom gradu. Naime nikada ni jedna djevojka iz Bihaća nije ponijela takvu laskavu titulu, kao što je titula mis jedne države. - Ako je ranije i bilo nepravdi prema Biščankama sad su te nepravde ispravljene - jednoglasna je ocjena svih građana Bihaća koji su pored



televizijskih ekrana posmatrali izbor najljepše djevojke Bosne i Hercegovine. Još jedna Krjaškinja bila je u najužem izboru za najljepšu djevojku Bosne i Hercegovine. Cazinjanka Sanja Berberović proglašena za mis midije. Za prvu pratilju Jsmine Mahmutović proglašena je Sanja Pleše iz Sarajeva, a druga pratilja je Bojana Žuža iz Jablanice. Treba istaći da je među onima koji su bili veoma zapaženi na izboru mis Bosne i Hercegovine bio i treći Biščanin. To je voditelj programa Esad Budimlić, novinar Radio Bihaća. Tako će građani Bihaća noć 15. oktobra dugo pamtitu: njihova sugrađanka postala mis Bosne i Hercegovine. Svi se slažu potpuno zasluženo jer je i bila najljepša. Krajiška ljepota još jednom je dokazana.

K. COCO

**SPECIJALAN
POPUST ZA SVE
BOŠNJAKE**

ZLATARSKA RADNJA NAYAB JEWELERS



**929 Coney Island Ave.
Brooklyn, NY 11230
(Bet. 18th Ave. & New Kirk Ave.)**

**RADNO VRIJEME:
11 AM - 8 PM
ZA SVE INFORMACIJE
ZOVITE OMARA
(718) 282-9300
(718) 282-3415**

**MI IMAMO SAMO NAJBOLJE
22k i 24k ZLATO**

*** OGRVICE * NARUKVICE *
* PRSTENJE * SATOVE *
I JOŠ MNOGO TOGA
DOĐITE I UVJERITE SE SAMI**

*** SPECIJALAN NAKIT
ZA ONE KOJE STUPAJU
U BRAČNE VODE ***

**NAKIT SE MOŽE
POSUDITI**

Rušenje džamija i drugih objekata Islamske zajednice istovremeno je bilo sredstvo i cilj agresije na Bosnu i Bošnjake, ali i zorni pokazatelj patološke mržnje naredbodavaca i njihovih "izvođača radova" prema svemu što simbolizira bošnjaštvo i islam

"IMALI STE PREVIŠE DŽAMIJA!" (9)

Povod za ovaj osvrt i prezentiranje podataka o uništenim i oštećenim sakralnim i drugim objektima Islamske zajednice BiH prilikom agresije na našu zemlju 1992-1995 je mapa na kojoj su označene uništene, oštećene i neoštećene džamije, autora gospodina Bekira Bešića, Banjalučanina-muhadžira u Švedskoj; vrijedni statistički podaci, dijagrami i fotografije, kao priloz i ilustracije mapi; slijedi prikaz podataka po općinama, opet u nastavcima;

GLAMOČ

- **GRADSKU, BEGRIJU DŽAMIJU** u **GLAMOČU** (1885.) uništili su Srbi. U početku agresije srpski fašisti su zarobljavali civilno bošnjačko stanovništvo i zatvarali ga u džamiju, koja je time služila kao svojevrsan konc-logor. Preko 50 Bošnjaka su pobili, a više djevojaka silovali. Nakon što su minirali džamiju i njezine ruševne ostatke odvezli na nekoliko lokacija, na mjestu njenog postojanja (više od jednog stoljeća) Srbi su odlagali otpad. To su kasnije nastavili i Hrvati.

- Džamija u **VIDIMLIJAMA** (1971.) također je srušena sa zemljom.

- Ni mesdžid u **KOVAČEVIĆIMA** (1972.) više ne postoji, jer su i njega Srbi srušili.

- Isto su učinili i sa mesdžidima u **RADASLIJAMA, BILIĆICIMA i DRAGUNIĆU**.

- U samom gradu **GLAMOČU** devastirana je stambeno-poslovna vakufska zgrada.

- U **VIDIMLIJAMA** Srbi su srušili i vakufsku kuću, u kojoj je bio imamski stan i mekteb.

GORAŽDE

- **SINAN-BEGA SIJERČIĆA DŽAMIJA** u **GORAŽDU** (1600.) razorena je; njezina munara je potpuno uništena, a kupola i krov teško oštećeni u dugotrajnim bjesomućnim napadima srpske agresorske artiljerije na ovaj herojski bosanski grad.

- Džamija u **USTIPRAČI** prvotno je doživjela velika oštećenja, a kasnije su nju i imamski stan zapalili srpski zločinci.

- Džamija u džem'atu **BRIJES** kod Goražda stradala je 12. maja 1992. g. prilikom žestokih napada agresora na ovo selo.

- Potkupolna džamija u izgradnji, u selu **VRANIĆI**, također je razorena.

- Džamija u **REŠETNICA** (1988.) potpuno je uništena.

- Isto se desilo i sa džamijom u **ILOVAČI**.

- U džem'atu **OSJEČANI** džamija i imamski stan su do temelja izgorjeli.

- Džamija u **ZAVODIŠTU** teško je oštećena.

- U džem'atu **OGLEČEVO** džamiju i imamski stan su 4. aprila 1994. zapalili srpski zločinci.

- Džamija u **BRAJLOVIĆIMA** teško je oštećena djelovanjem srpske agresorske avijacije.

- U **ŽIGOVIMA** džamija je minirana 10. aprila 1994. g.

- Srbi su 17. aprila 1994. minirali džamiju te zapalili imamski stan (prethodno ga opljačkavši) u **KOPAČIMA**.

- Mesdžid u naselju **OBARAK** potpuno je razoren.

- I u džem'atu **ZUPČIĆI** mesdžid je zapaljen, opet "by Serbs".

- Isto se desilo i sa mesdžidom u **HUBJERIMA**.

- Upravna zgrada Odbora Islamske zajednice u **GORAŽDU**, te imamski stan teže su oštećeni pogocima dalekometne srpske agresorske artiljerije.

BOSANSKO-AMERICKA TELEVIZIJA!

TRI PUTA SEMICNO U NEW YORK-U
A USKORO I NA SATELITU!!!

WWW.INFORMATOR-ONLINE.COM/BATV



NARUCITE NASE EMISIJE NA KASETI
PO CIJENI OD \$25 ZA CETIRI EMISIJE
BATV, P.O. BOX 6278, LIC, NY 11106

TEL: 718 956-8423

- Šadrvan te harem pred **SINAN-BEGOVOM DŽAMIJOM** u **GORAŽDU** do temelja su uništeni.

GORNJI VAKUF

- U džem'atu **VRSE** džamija je do temelja razorena. Nakon što je bila prestala agresija postrojbi HVO-a na bošnjačka naselja ovog područja, džematlije su izgradile mesdžid za neophodne vjerske potrebe.

- **GAFIĆA DŽAMIJA** u **GORNJEM VAKUFU** također je teško oštećena. Godine 1990. ona je bila iz temelja podignuta, s kupolom i zidanom munarom.

- Nova džamija u džem'atu **BATUŠA** temeljito je razorena izravnim pogocima artiljerije s položaja HVO-a.

- **MEHMED-BEGOVU (ČARŠIJSKU)** u **GORNJEM VAKUFU** uveliko su oštetili bojovnici HVO-a. Ova džamija se ubrajala među najljepše suvremene džamije u Bosni. Bila je podignuta 15 godina prije agresije, na temeljima stare džamije (1546.).

- Devastirana je i džamija u **BISTRICI**, od strane HVO-a.

- Isto se desilo i sa džamijom u **VOLJEVCU**.

- U **BOJKOVU** je džamija doživjela teška oštećenja, a munara joj je potpuno uništena.

- I u **OSRITKU** je džamija teško oštećena, a munara joj srušena.

- Velika razaranja pretrpila je i džamija u **GAJU**.

- U **PRIDVORCIMA** džamija je oštećena, a munara joj potpuno razorena.

- U džem'atu **CVRČE** džamija je oštećena.

- Bojovnici HVO-a su ostetili džamije i u **GORNJEM VOLJICU** te **GRNICI**.

- U džem'atu **HRASNICA** zapaljen je mesdžid.

- Ista sudbina zadesila je i mesdžide u džem'atima **ŽDRIMCI, KUTIĆ, JAGNJID i SEFEROVIĆI**.

- Hrvati su teško oštetili mekteb u **BOROVOM RAVNI**.

- Upravnu zgradu Odbora Islamske zajednice, s tri ćučana i imamskim stanom u **GLAMOČU** zapalili su hrvatski zločinci, pa je do temelja izgorjela. Tom prilikom je imam **BAJRO ef. BUŠATLIĆ** bio teže ranjen.

- Izgorjela je i vakufska kuća u kojoj je stanovao imam **GAFIĆA DŽAMIJE**.

- Ista sudbina zadesila je i imamske kuće u džem'atima **VRSE, OSRIDAK i ŽDRIMCI**.

GRAČANICA - D

- **AHMED -PAŠINA (BIJELA) DŽAMIJA** u **GRAČANICI** (1752.), obnovljena 1914. g. pretrpila teška oštećenja granatiranjima sa srpskih agresorskih položaja. Dana 10. oktobra 1995. granatama su joj Srbi uništili minaret.

- Granatama je oštećena i **KIRIŠ DŽAMIJA** u **GRAČANICI** (1900.).

- Džamija u **DRAFNICIMA** (1950.) zadobila velika oštećenja.

- Džamija **HADŽI DŽAFER** (1950.) u **GRAČANICI**, također pogođena i oštećena od strane projektila sa srpskih agresorskih položaja.

- Džamija u **PRIBAVI** pretrpila veća razaranja.

- Srbi su sa više projektila pogodili džamiju i u **DONJOJ ORAHOVICI**.

- Džamija u **GORNJOJ ORAHOVICI (RIJEKA)** također je teško oštećena.

- I u **STJEPAN POLJU** i Srbi su oštetili džamiju.

- U **STJEPAN POLJU II** džamija pogođena sa više projektila.

- Džamija u **MALEŠIĆIMA** pretrpila veća razaranja.

- Džem'at **LUKAVICA-PRNJAVOR** trpio je velika razaranja od srpskog topništva, pa je i džamija u tom džem'atu stradala.

- Džem'at **LUKAVICI-DELICIMA** teže su oštećene i stara i nova džamija.

- Mesdžid u džem'atu **LUKAVICA-OGRAĐENICA** teže je razrušen mnogobrojnim srpskim projektilima.

GRADAČAC

- Čuvena džamija **HUSEJIN KAPETANA GRADAČEVIĆA**, zvana "HUSEJINIJA" u

GRADAČU, monumentalna potkupolna građevina iz 1826. god., pretrpila je velika oštećenja.

Nekoliko projektila sa srpskih položaja ju je izravno pogodio, a jedan od njih razorio je srefu na njoj munari.

- Velika razaranja je pretrpile su i slijedeće gradačke džamije: **SVIRAČKA (XVIII st.)**, **BUKOVAČKA - "BUKVARA"** (XVI st.)

te **REUF BEGOVA** ili **DŽEDID DŽAMIJA** (1830.), obnovljena 1932. g.

- Džamija u **OKANOVIĆIMA** je u julu i augustu 1992. izravno pogođena tenskivskim projektilima, od čega joj je bila

srušena munara. Po zauzimanju sela, srpski agresor je džamiju zapalio.

- Djelovanjem srpske agresorske artiljerije, teško su oštećene džamije u slijedećim džem'atima na području Gradačca: u

MEDEDI GORNJOJ, ZELINJI GORNJOJ, ZELINJI DONJOJ, KRČEVINAMA, MIONICI, LUKAVCU-PEKARIĆI, DONJEM LUKAVCU, VUČKOVIĆIMA GORNJIM, VUČKOVIĆIMA DONJIM, ALIBAŠIĆIMA, KAMBERIMA (bila u izgradnji), MAHMUT MAHALI i ZELINJI SREDNJOJ.

- Srbi su dalekometnom artiljerijom ili pri neposrednim okupiranjem sela, srušili džamije u slijedećim džem'atima:

LEDENICA, OMERAGIĆI (bila sagrađena 1990.), **RAJSKA, SIBOVAC** (bila tek podignuta, ali je tenkovskim granatama 12. oktobra 1992. pogođena joj i srušena munara, a krajem marta 1993. džamija je uništena do temelja), **BRDO i NOVALIĆI**.

- Na ovom području, stradali su mesdžidi u slijedećim džem'atima: **NOVALIĆI** (jula 1992., odmah po okupaciji sela), **JASENICA** (juli 1992.), **SIBOVAC, GIBE** (maja 1994.), **HUSKIĆI** (odmah po okupaciji sela), **MIONICA** (stari mesdžid) i **VIDA**.

- Velika stare gradačke medrese "SVIRAC" (XVIII st.) pretrpila teška oštećenja granatiranjima "by Serbs". Isto se desilo i sa zgradom **MURAT-KAPETANOVE MEDRESE - "MURADIJE"** (1812.) u tom gradu.

- Muslimanska biblioteka "KURUBHANA", u neposrednoj blizini "HUSEJINIJE", također je devastirana. U njoj je bio pohranjen znatan broj rukopisa na orijentalnim jezicima.

- Vakufska kuća u kojoj su bile prostorije Odbora Islamske zajednice i stanovi dvojice imama, pretrpila je velika oštećenja.

- Uništene su imamske kuće u džem'atima: **OKANOVIĆI, OMERAGIĆI, NOVALIĆI i KRČEVINE**.

- Teže oštećene su imamske kuće u džem'atima: **DŽEDID DŽAMIJE, BUKVARA, BRDO, ALIBAŠIĆI, VUČKOVIĆI DONJI, LUKAVAC-HASANBAŠIĆI i PEKARIĆI**.

(nastavak u slijedećem broju)

PRIPREMIO: **Bedrudin GUŠIĆ**

Ovo je priča u kojoj se sjedinju realnost i literarna imaginacija

DŽAMMILIN UZOR

U posljednje vrijeme mi se sve češće dešava da pišem prozu na njemačkom jeziku. Ovu priču sam napisala za njemački časopis „Die Brücke“ (Most), koji izdaje Forum za antirasističku kulturu i politiku Njemačke, čije je sjedište u Saarbrueckenu. Ali namjeravam i da je ponesem sa sobom u Beč, tamo putujem, na poziv Austrijskog ministarstva kulture i Kulturnog centra Beč, u novembru. Organizatori su me zamolili da radim nekoliko seminara sa učenicima srednjih škola, čija je radna tema „Islam među nama“ i meni se čini da je ova priča pogodna za otvaranje diskusije čiji je moto: koja je i kakva uloga intelektualca i pisaca koji žive i rade između više kultura i jezika. Odlučila sam da tu priču za čitaoce „Sabaha“ napišem i na bosanskom jeziku, jer vjerujem da se mnogi od njih, u daljini i tuđini, još uvijek griju uspomenama na svoje bosansko djetinjstvo.

Piše: Safeta OBHOĐAŠ

V eć u momentu kad sam ukoračila u veliku prostoriju gdje se održavala nastava viših razreda škole zvane Gimnazija „Braća i sestre Scholl“, gdje sam trebala održati jedan literarni čas, uočila sam jedno poznato lice. Ko bi i mogao previdjeti velike tamne oči i visoke jagodice moje komšinice Džammile. Taj susret u razredu nije ni za jednu od nas bio prijatno iznenađenje. Nas dvije smo se dobro poznavale, iako do sada nismo izmijenile više od par rečenica i susjedskih pozdrava. Naše stanove, smještene u

prizemlju jedne stare zgrade u Wiesenstrasse (Livadska ulica), dijelio je samo zid a naše vrtove samo jedna niska ograda. Grmlje i cvijeće koje je tu raslo nije nas moglo spriječiti da zavirujemo jedna drugoj u bašću i budno pratimo šta se tu dešava. Radoznalost je bila uzajamna, iako sam ja svoju, bar mi se tako činilo, bolje umjela sakriti. Moram priznati da sam se u svom osmatranju često služila lukavstvom. Stavljala sam ispred sebe knjigu, koju sam tobože čitala, a preko nje krišom gledala preko ograde. Ono što se događalo u komšijskom vrtu, bilo je zanimljivije od svake literature. Ja

sam sve ono što bih vidjela povezivala u jednu cjelinu, kako bih sebi stvorila neku sliku o toj porodici, čije je porijeklo bilo arapsko, zapravo potjecali su iz graničnih dijelova Sirije i Libana. Često sam vidjela Džammilu kako se igra sa mladom braćom i sestrama, kako pazi da se nekom od njih nešto ne desi, čula bih kako ih tješi kad padnu, kako ih ruži kad se pobiju. Djeca kao i svaka djeca, tutnjali su, galamili, otimali oko nečega, opirali Džammilinim vaspitnim mjerama. Bili su bučni sve dok im se otac ne bi vratio sa posla kući, tada bi svi odjednom utihnuli, postajali mirniji od bubica. Pitala sam se čime je taj

oniski čovjek, tamnog lica i bijele, kratko podrezane brade, stvorio toliki autoritet, kad nikad nije povisio glas. Vidjela sam takođe kako se između Džammile i jednog mladića, čiji se vrt sa druge strane graničio sa njenim, razvija prijateljstvo, kako oni nešto čucore kraj ograde, izmjenjuju CD-eove i Videokasete. To je trajalo nekoliko sedmica, dok ih njen stariji brat nije uhvatio kraj ograde, njoj opalio pljusk u kuću, a njemu zaprijetio batinama ako ga još jednom tu vidi. Doduše, njihov jezik nisam mogla razumjeti ali sam uvijek pokušavala pomoću njihovih intonacija odgonetnuti šta oni govore među sobom. Posebno

mi je bilo zanimljivo ponašanje Džammiline majke. Ona mi je izgledala kao prava čuvarica tradicije. Za sve što bi skrivili druga djeca, ona je pozivala na odgovornost najstariju kćerku. Samo što bi neko dijete zaplakalo, čuo bi se njen povik: Džammila! Uz to joj je stalno nešto tiho „ključala“, kao da nikad nije zaboravljala da od nje mora napraviti poslušnu kćerku. Atmosfera u susjednom dvorištu me toliko podsjećala na moju porodicu, da su odjednom, same od sebe, iz najdubljeg sjećanja,

(nastavak na slijedećoj strani)

U Subotu, 4. novembra u 8 PM CULTURE SPORT CENTER BiH ORGANIZUJE ZABAVNO VECE IZBOR NASTUPAJUĆE DJEVOJKE DIJASPORE BIH NA FLORIDI

GENERALNI SPONZOR JE: **ENISA LANDING APARTMENTS**

OSTALI SPONZORI SU: DDV DESIGN STUDIO, TRILOGY ENTERPRISES, COMPUTER TECHNICAL SUPPORT, CREATIVE PHOTOGRAPHIC SERVICES, MINKA'S GRILL & RESTOURANT, ANDREW NORFOLK HOME IMPROVMENTS & REPAIR, NATIONWIDE AUTO BROKERS, C & D AUTO SPECIALISTS, METROPOLITAN LAWN & LANDSCAPE SERVICE, MS PAINTING CONTRACTOR,

*** GOSTE CE ZABAVLJATI ZABAVNI ORKESTAR I GRUPA PJEVACA-AMATERA ***
*** OBEZBEDJEN VELIKI IZBOR PICA I SPECIALITETA SA ROSTILJA**
KAO I JAGNJECE PECENJE *

ULAZNICE U PRODAJI \$10
ZA SVE DETALJNA OBAVJESTENJA I NABAVKU ULAZNICA
OBRATITE SE NA TELEFONE:
(904) 398-4057 ili (904) 237-6181 FAX: (904) 398-1983

(nastavak sa prethodne strane)

počele izlaziti slike iz mog bosanskog djetinjstva. „I mene bi ovako moja nana ružila kad bi drugi bili krivi... I moj otac je bio veliki autoritet u porodici, samo što je on često vikao, posebno kad bi popio koju više. Nikad neću zaboraviti kako me htio zgromiti kad sam dobila svoju prvu literarnu nagradu.“ Napisala sam priču baš o tome, zvala se „Osvajanje nagrade“, a ja sam, nakon desetak dana rada, bila zadovoljna kako sam tu naslikala obje karakterne crte jednog bošnjačkog oca, i onu tvrdu ko kremen, i onu mehku ko duša, kakva je bila i narav mog babe. Ne znam da li su mi ta sjećanja na djetinjstvo bila tužna ili vesela, znam da su mi davala materijal i inspiraciju za pisanje i činila podnošljivijim izbjeglički život u tuđoj zemlji.

II

Bilo je to vrijeme kad me to prerađivanje uspomena zaista štiti od stvarnosti, jer su baš tada sukobi između mog supruga i mene bili nepodnošljivo žestoki. Mislim da samo gluhe uši u komšiluku nisu mogle čuti naše svađe. Ja sam se užasavala njegovih beskonačnih analiza političkog stanja na Balkanu, pa sam za vrijeme ljeta bježala iz stana u bašću, i tu, za stolom pod jednom granatom šljivom, radila svoj posao. Ali ni moj suprug nije mogao dugo izdržati u našoj polumračnoj dnevnoj sobi, pa je dolazio za zrnovom u vrt, jer je za svoj govor o tome kako bi on iz svoje fotelje uredio dunjalučku političku scenu, tražio makar jednu slušateljku. A mene je taj prazan govor, kao i stalno jadikovanje za onim što je prošlo, što je rat odnio, gonilo da se još dublje zarovim u svoj svijet. Moje knjige, pisanje i učenje stranog jezika, služili su mi kao zaštitni zid, kojeg moj suprug nije mogao probiti ili ukloniti. On je živio od onog što je nakad imao, sa uvjerenjem da okolnosti nisu promijenile ni naš odnos, da sam ja strpljiva kao nekad, kad me je „davo“ svojim pričama o nepravdi socijalističkog sistema, za kojim je sad duboko žalio. Ja sam uporno pokušavala napraviti nešto u stvarnosti, pokušavala sam naučiti tuđi jezik i kroz njega upoznati kulturu zemlje koja nas je primila. Kroz ta različita shvatanja situacije, naša uzajamna tolerancija je pala na nulu, i još dublje, dok nam oboma nije postalo jasno da više ne možemo dugo izdržati zajedno. Sjećam se, naša posljednja svađa se desila u bašći, jer sam se ja ogušila na njegove pozive da uđem u stan, kako bi tamo raspravili naše odnose. On je izletio napolje, pobacao moje knjige sa stola na kojem sam radila, odlučan da kraj naše veze ostvari kao pobjednik. „Šta si ti sebi uobrazila, misliš da si neko i nešto, zato što si naučila par njemačkih rečenica, što su te par puta pozvali da pričaš nešto o bosanskim ženama, i zato što

škrabaš po tim papirima dan i noć! Ko će ti to kupiti, nikome to ne treba. Ti ćeš mi učiti nekoga na Zapadu šta su Bosna i njena kultura! Boli briga nekoga za Bosnom! Ja sam rekao...“ „Ne zanima me šta si ti rekao, viknula sam ja. „Neću da slušam tvoje prazne priče! Nikad nisi pomaknuo stražnjicu iz fotelje, a neprestano kritiziraš rad drugih. Pokaži mi šta si ti uradio!“ To su bili argumenti koji su najdublje pogadali mog supruga. „A šta ti radiš?! Postala si uobraženija i napuhanija od svake Švabice! Nemaš više ni srca ni duše. Kome treba takva žena?! Pazi šta ti kažem, na kraju ćeš ostati sama samcata, samoća je jedino što si zaslužila!“ „Pa što onda ne ideš, ja te ne zaustavljam! Bolje je biti sama, nego zakopana zajedno sa nekim čiji je duh već odavno mrtav. Ti samo vegetiraš od onog što je bilo u prošlosti, a jedini smisao tvog života je da mene duhovno mučiš. Ali, ja ti to više ne dozvoljavam, ostavi me na miru!“ Kad sam to izgovorila, pogledala sam u susjedni vrt. Džammilina majka je stajala pod nadstrešnicom, a djevojka je sjedila na tronošću u vrtu. Objе su bile okrenute prema nama. Bila sam srećna što nas nisu mogle razumjeti.

III

Nakon što je moj suprug odputovao nazad u domovinu, ja sam se još dublje zarovala u svoj rad. Često sam radila na projektima različitih interkulturalnih i interreligijskih organizacija, koji su se bavili situacijom migranata, posebno migrantkinja, u Njemačkoj. Ni sama ne znam kako se to desilo, iznenadila sam se kad sam primijetila da me Njemice sa kojima sam sarađivala, sve češće gledaju kao neki pozitivan primjer, kao uzor za druge strankinje, posebno one porijeklom iz islamskih zemalja. Iako nikad nisam željela da me neko tako vidi, jednostavno nije bilo moguće izaći iz te šeme koju ti drugi nametnu. Kako objasniti da ti ne želiš nikome biti neki uzor, nego da želiš svojim pisanjem malo bolje osvijetliti situaciju, reći svoje viđenje o tome šta znači biti strankinja, posebno strankinja islamske religije u Njemačkoj. Ipak, ti pozivi su mi godili, uvjeravali me da sam imala pravo što sam tako vrijedno učila jezik, a mišljenje koje su o meni govorile moje kolegice Njemice bile su pravi balzam za moju dušu. Kad bih čula kako im se moja proza dopada, odmah bih zaboravila koliko mi moj suprug nedostaje, kako me u posljednje vrijeme muči moja zaslužena usamljenost. Čitanje i predavanje o situaciji „Žena u egzilu“ odveli su me i tog jutra u gimnaziju koju je pohađala moja komšinica Džammila. Upravnica škole me dočekala raširenih ruku, ona me i pozvala da budem gost kod njih, jer joj je jedna turska kolegica dala da

pročita moju priču „Osvajanje nagrade“, a to što sam napisala se njoj jako dopalo. Ona me vrlo probranim riječima predstavila učenicima, od nje sam saznala kao mi je uspjelo jedno patrijahalno društvo opisati iz ženskog ugla gledanja. „Nije važno šta oni govore, važno je šta ja pričam“, mislila sam, gledajući prema Džammili koja nije skidala pogled sa mene. Obuzimala me nelagoda, javljala se želja da svoju bošnjačku porodicu prikažem u što boljem svjetlu. Upravnica me zamolila da pročitam svoju priču „Osvajanje nagrade“ i da objasnim koliko sam od svojih vlastitih doživljaja unijela u tu priču. „Pa, nisam baš puno, znate pisac više izmišlja, ali mora izmišljati tako da mu se vjeruje“, odgovorila sam, osjećajući se nelagodno, jer me Džammila sad mogla razumjeti.

IV

Kad sam završila sa svojom pričom, odmah sam primijetila promjenu u ponašanju moje domaćice, postala je poslovna i distancirana, na licu joj se ogledalo nezadovoljstvo. „Tako je to i kod Nijemaca, nije samo kod naših“, mislila sam ja. „Ljubazni su samo dok te trebaju, kad završiš posao, možeš ići“, bila sam potištena i razočarana. Ipak, to nije bilo pravo objašnjenje, bilo je jasno da ja nisam ispunila njena očekivanja. Dok smo pile kahvu u njenom birou, između nas je vladala neprijatna šutnja. Pitala sam se da li je moj njemački zaista bio tako loš. Ona je primijetila moju zbunjenost i pokušala se nasmijesiti. „Znate šta, vi ste zaista dobro naučili naš jezik, svaka čast“, rekla je da smanji napetost. „Hvala, ali sam očigledno nešto pogrešno učinila“, moja radoznalost je bila jača od moje zbunjenosti. Izraz njenog lica se ublažio. „Ne, ali vaša me je uzdržanost donekle iznenadila. Vi niste dovoljno naglasili da ste se distancirali od vaše porodice i vaše tradicije. Možda bi trebalo, prilikom vaših sljedećih literarnih časova, možda bi bilo bolje, nemojte se uvrijediti što vam damo savjete...“, nju je zbunio moj uporni nerazumjevući pogled. „Neću se uvrijediti, nego, ko je rekao da se ja želim distancirati od moje porodice i mojih korijena?“ „Vidite, ona me sažaljivo gledala. „Vi čak ne vladate ni vašom vlastitom emancipacijom!“ „Nikakvo čudo, ja ne vladam ničim živim, čak mi nekad i moj vlastiti život izgleda kao tuđi, pokušavala sam humorom izgladiti nesporazum. „Znate, ja sam zapanjena time.... Nemojte me razmjeti pogrešno, ali kako Vi možete ostati uz tu porodicu, uz tu islamsku porodicu, koja se u vašem djetinjstvu tako loše odnosila prema vama. Vi ste to sami opisali u vašoj priči.“ „Ne, vi ste pogrešno razumjeli šta sam ja napisala. Ja sam opisala,

kako sam, uz pomoć svoje porodice, uklonila tradicijske prepreke. Moj otac, rahmet mu duši, pa mogu reći on je bio malo starijskih shvatanja, i bio je ters, pravi bošnjački ters. Ponekad se ponašao kao despot. Ali, to nije imalo nikakve veze sa religijom, on nije bio nikakav musliman, mislim da nije znao ni jedno sure. Ali, on je bio častan čovjek, koji je vodio brigu o svojoj porodici, radio je teško i u šumi i na našem imanju kako bi nas prehranio. U našoj zemlji su tada vladala teška vremena. Ipak, ja sam bila prva djevojčica u našoj porodici koja je pohađala školu. Ja sam bila prva djevojčica u našoj opštini koja je dobila nagradu za literaturu!“ „Ali, vaš otac vas je htio pretući kad je saznao za tu nagradu. Kako možete braniti takvog čovjeka?“ nas dvije se ni na njemačkom nismo mogle sporazumjeti. „Jeste, ali zato što ga nisam pitala za dozvolu, što sam se prijavila na vlastitu ruku. Ali kad mu je moja nastavnica objasnila, da on treba biti ponosan na svoju kćerku, on je popustio. Ja sam otišla na more sa drugom nagrađenom djecom, on mi to nije zabranio. Još mi je dao džeparac...“ „Sad pričate kao vaša nana iz priče. A ja sam očekivala samouvjerenju, odlučnu ženu...“ Pola sata žestoke diskusije nije nam donijelo ništa, ni jedna od nas se nije odmaknula od svoje verzije moje priče.

V

Tog popodneva sam sjedila pod šljivom u svom vrtu, usamljenija i nesrećnija nego ikad prije. U tom momentu sam mrzila svoje pisanje, sve što sam do sada napisala ležalo mi je kao teret na duši i savijesti. Kako sam mogla svoja sjećanja iz djetinjstva tako iskoristiti, tako izdati. Svakako, bilo je u mom djetinjstvu u tamnih dana, ali ipak nikad kasnije u svom životu nisam imala taj osjećaj zaštićenosti kao u domu kojeg je izgradio moj babo. Nigdje mi nije bilo tako toplo kao u toj kući koje više nema, koja je, sa svim materijalnim dokazima našeg postojanja, izgorjela u ratu. Na svijetu više nema mjesta kamo se mogu vratiti, niti čovjeka koga mogu pitati za savjet. Jedan uzvik u komšijskom vrtu me otrže od mojih sjećanja na djetinjstvo i mog samosažaljenja. Džammilina majka i njen stariji brat su stajali pokraj ograde. Prošlo je nekoliko minuta dok nisam shvatila da oni žele razgovarati sa mnom. „Vi ste žena koja je u našu porodicu unijela nesreću“, mladić je prevodio riječi svoje majke. Odmah mi je palo napamet da ovaj slučaj mora imati veze sa mojim jutrošnjim „literarnim časom“. „Šta sam vam uradila?!“ trudila sam se da ostanem mirnom. „Vi ste nagovorili našu Džammilu da postane neposlušna kćerka!“, mladić je jednom rečenicom preveo majčin dugi govor.

„Čekajte, ali ja sa vašom kćerkom nikad nisam progovorila ni jednu riječ“, izderala sam se i ja na njih, a moja radoznalost mi nije dala da odmah utekнем u svoj stan. Željela sam znati šta sam ovdje zgriješila.

„Vi ste bili jutros u njenom razredu“, mladić se trudio da mi ne gleda u oči. „Vi ste rekli da ste muslimanka ali i pored toga žena koja sama odlučuje o svemu. Vaš otac je bio dobar čovjek, ali vi ste ga obrukali pred cijelim mjestom. Vi ste išli kuda ste htjeli, ne pitajući vašeg oca za dozvolu. Moja kćerka mi je rekla, naša komšinica je jedna muslimanka i ona je od sada moj uzor. I zaprijetila nam je, ako je ne pustimo na školsku ekskurziju sa drugim učenicima, da će pobjeći od kuće. Kako vi, jedna razvedena žena, možete biti uzor za našu kćerku. Vi ste sami otjerali vašeg muža, mi smo vidjeli kako se vi loše odnosite prema njemu. Jedna muslimanka se brine o svojoj porodici i svom domu. A šta vi radite, po cijeli dan čitate i pišete. Vaš jadni muž nije imao šta jesti, mi smo svi vidjeli kako on trpi... Nikad više ne smijete reći da ste muslimanka. I sigurna sam, moraćete iseliti iz tog stana, jer moj muž sigurno neće trpjeti da naša kćerka svakog dana ima pred očima jedan tako loš uzor...“ Mala žena je, sijevajući očima, istresla na mene sav svoj bijes i okrenula se da ode, nije je interesiralo šta ja imam reći. Mladić je još stajao tu, razmišljao nekoliko trenutaka, pa odlučio da mi i on kaže svoje. „Ja vas molim da razumijete našu situaciju. Mi ovdje nemamo nikoga, naša porodica se mora držati zajedno, govorio je pogutne glave, jedva sam ga razumjela. „Moj otac je morao od početka teško raditi, da bi nas prehranio, poslao u školu. Mi ga ne smijemo razočarati. Džammila ne smije postati kao ove djevojke sa Zapada... Ona je naš ponos...“ Dok je on govorio, bacila sam pogled prema njihovom stanu. Tamo je, na prozoru, stajala Džammila. Nasmiješila se i mahnula mi, prije nego što je nestala u polumraku svoje sobe.

afan.com
web development

Sabah
BHdanas
BATV
Bos. Lomac
Informator
Canonics
Photo Vision
Abudhapi
Karadjoz
Balegari
LittleChooChoo

dizajniranje,
programiranje,
održavanje
web stranica...
po najpovoljnijim
cijenama

banneri,
animirana grafika,
reklamni email-ovi

theafan.com, Inc.
35-38 11th St., Astoria, NY 11106
718.812.7689
www.theafan.com, afan@theafan.com

Vozite se i Vi Internet highway-om

American Travel & Cruise Inc.

Authorized Austria Air Agent

**Nudimo izuzetno niske
cijene za sve destinacije**

**Putujte sa nama u Bosnu
i Hercegovinu, Hrvatsku,
Sloveniju i sve ostale
zemlje Europe, kao i svijeta!**

Brza, profesionalna usluga na
maternjem jeziku.
Kontaktirajte Almiru Ljubic

**1-800-810-0150
1-502-452-8989**

BN RADIO

SEVDAH
Svake subote od
1 PM do 2 PM
1430 AM

Ako ste subotom "Bizi", i s' vremenom u krizi
slušajte nas na našoj Internet strani
za vas je sreduju naši jaran! **WWW.RADIOSEVDAH.COM**

SAMO NAS NAZOVITE, OSTALO JE NAŠA BRIGA
(212) 722-2855 ili (212) 421-6698

BLACK

BULL

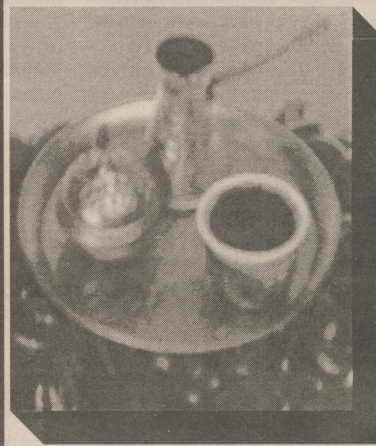


42-10 30th Avenue
LIC, NY 11103

* Grocery
* Grill Specialties

NARUČITE
pa ćemo vam poslati
(718) 267-9131

**PAŽLJIVO IZABRANU,
SVJEŽE SAMLJEVENU**



**KAHVU
MI
DRAGA
ISPECI
ZA SAMO
\$5,50
POUND**

**KONAČNO KAHVA
PO VAŠEM UKUSU**

Braće Aga, Magaza Hallal Meat Catering
Dine i Hajra "LJULJHAMI"
REDŽICA

* HALLAL MESO *
* SUHOMESNATI PROIZVODI *
* SVE VRSTE SIRA *
* RAZNE SALATE *
* POSLA *

44-08 30 Ave.
Astoria, NY
Tel: 718-545-6566



Euro Connection

Independent Telecommunications Agency

P.O. BOX 69184, Seattle, WA 98168, tel./fax: 1-206-439-0861 / 1-206-439-8609

4 radna dana od prijave, koristeći
011+ drzava + grad + zeljeni broj

**BiH
HR
RU 23c**

ili samo 24 sata od prijave birajte
10-10-XXX+011+drzava+....

"LONG DISTANCE SERVICE":

- Bez mjesečne pretplate,
- bez ograničenja potrošnje
- bez ograničenja vremena pozivanja,
- bez naplate 1 minutnih int'l poziva.
- racuni redovni, svakog 15-tog u mjesecu

Brojeve XXX dajemo nakon prijave.

BESPLATAN INTERNET

"ZASTO SOLITI MORE KAD JE VEC SLANO?!"

INFORMACIJE I PRIJAVE:

1-206-439-0861

Cijene naših usluga mogu biti samo jeftinije!

**USA, BELGIJA
AUSTRALIJA 5c**

**KANADA
AUSTRIJA 6c**

**FRANCUSKA,
HOLANDIJA,
NORVESKA,
SVEDSKA,
SVAJCARSKA. 7c**

**NJEMACKA,
DANSKA 8c**

**TELEFONSKE
KARTICE**

BOSNA, HRVATSKA- 13c

Sa karticom od \$ 5.00 - \$10.00
razgovarate 22 min - 60 min.

**MINIMALNA
PORUDZBA \$20.00**

NOVO; NOVO; NOVO

Vozdra,

- U ovom broju moći će te da saznate šta se to fino izdešavalo u našoj državi od onih sportskih do muzičkih. Počet će mo sa onim muzičkim, naime Vahudin Nino Pršej, pjevač koji se predstavio hit pjesmom "Sad mi krivo" u četvrtak 12. oktobra u 14 h, održao je promociju u prostorijama kluba "Kinema", a album se zove "Ženi se". Na pitanje da li Nino sprema neki novi spot odgovorio je "Da, spremam novi spot, koji će biti bolji od onog prethodnog, a i pjesma će biti hit".

- Na izuzetno uspješnoj turneji po Skandinavskim zemljama, nastupili su: Osman Hadžić, Šemsa Suljaković i Kini. Svi koncerti bili su izuzetno posjećeni, a pred dvoranama ostalo je i po nekoliko stotina posjetilaca. Inače na ovoj turneji Osman je promovisao svoj novi album koji trenutno doživljava kulminaciju.

- Alma Čardžić ove sedmice odlazi u Zagreb da snima spot za singl "Malo po malo" spot će biti rođen u produkciji Speen R.D. vlasništva Mile Ostojića. Singl pilot pred album je neophodan isto tako prateći moderne taktove, nova pjesma zahtjeva i novi spot i novi imidž. Tek je tada kompletno, rekla nam je

menadžerica Bernada Tozić.

- Na koncertu "Life for Life" nastupio je i Sarajevski band "Sikter" kojeg nije bilo puno na BiH estradi. Inače "Sikter" je prije dvije godine snimio album u Pavaroti Centru, koji je radio Austrijanac Ditmar Tihof koliko je album dobro urađen i koliko je mediska propaganda bila jaka pokazuje nam to da prošle sedmice odradili su koncert u Skoplju pred 10 000 gledalaca. Ovo je veliki stimulans za ovu grupu a i za BiH Rock & Roll.

- E, sada ono što će vjerovatno malo uzbuditi naše čitaoce koji redovno prate rubriku, jeste da je koncert Đorđeta Balaševića koji je trebao biti održan 14. oktobra u Sarajevskoj Zetri odgođen zbog nejasnih problema. A čaršija ko čaršija priča da je mali broj posjetilaca, da smo vikali ružne stvari o njemu i Nezetu Karajziću, da su mu prijetili malo više. Šta je u stvari istina vjerovatno će te saznati u slijedećem broju. Da li je Đoka koji će svoju turneju završiti negdje od evropskih gradova, nije održao svoj koncert, čudno jer BH je imala dosta propusta, gdje su nam mnogi zamjerili. Sarajevo je škola Rock & Rolla u Ex-Yugoslaviji, pokušajmo bar estradu dići na noge.

Voli Vas Vaš Omčo

TRAČ PARTIJA

Evo već smo dobili kritike zato što nismo objavili novu trač partiju, no kako informacije pristižu mi tako pravimo rubrike pa nam nemojte zamjeriti:

- Hanka Paldum i Hari Varešanović morali su na koncertu u Zagrebu pjevati zajedno na to je Hanka rekla "Šta me briga, neću ga ni primjećivati na bini, kao da ga nema". Dok se Hari ipak malo profesionalno proafirmisao "Moje je da pjevam, i ja ću to uraditi". Hanku je jedan reporter upitao bil' moglo doći do pomirenja? Hanka je na to odgovorila: "Ja i on, ma dajte znate li koliko me taj čovjek ponizio, šta vam je". Na to će Hari opet isto "Pjesma je moja, ja sam uradio sve i imam pravo da radim od nje šta hoću."

- Pjesma popularnog pjevača Mladena Vojičića - Tife "Evo me godinama" već dvije sedmice zaposjela je sve medije u Crnoj Gori i Srbiji, samo u Bosni mediji polu šute. Državna televizija skoro i ne pušta taj spot, zaslugama direktora te iste televizije. Vjerovatno je u pitanju netrpeljivost između Tife i direktorice. Na to je Tifa rekao: "Od kad je ona došla sve se promijenilo, dosta dobrih bendova koji su činili BiH u ratu otpisana su i pridodana su Petar Grašo, Oliver, Magazin i počinje se forsirati Hrvatska estrada. I kada sam joj to rekao u lice, ona me je nazvala narkomanskom budalom. Ako sam ja budala, budale su skoro svi, jer svi mi to isto vidimo".

Omar ARIFHODŽIĆ

POP ROCK TOP 20

1. - Niko nije lud da spava / **CRVENA JABUKA**
2. - Bila je lijepa / **MACBETH**
3. - Evo me godinama / **TIFA**
4. - Komšija / **KONVOJ**
5. - Na metli / **LAKA**
6. - Haustor / **SPEED TEN**
7. - Noćima bez tebe / **KNOCK OUT**
8. - Prava žena / **ROMANA**
9. - Ženi se / **NINO PRŠEŠ**
10. - Oh, captain / **PROTEST**

11. - Umri prije smrti / **DINO MERLIN**12. - Zatvor Zenica / **SPEED TEN**13. - Nije Beg cicija / **SELMA MUHADINOVIĆ**14. - Kolačići / **PUNKT**15. - Sve sam jači / **SKROZ**16. - Izrod / **DRUGO STANJE**17. - Only God / **SIKTER**18. - Dawna / **HENDA**

19. - Šuto /

MO SELECTION BAND20. - Pijem da je zaboravim / **PLAVI ORKESTAR**

VJEČITI DERBI

Sedamdeset i šesti vječiti derbi pripao je F.K. Željezničaru, konačni rezultat Željezničar-Sarajevo 1:0 (1:0). Susret je odigran na stadionu Grbavica pred 22 000 gledalaca, vrijeme sunčano, teren odličan. Sudija Siniša Zrnić (Zenica), pomoćnici Zifet Plavić, Fehim Ivanović i Mujo Tutun. Prvo će mo da opišemo i pomalo dočaramo situaciju na stadionu. Pola sata prije utakmice, stadion Grbavica bio je posve pun. Frenetičnonavijanje s obje strane počelo je sat vremena prije prvog zvižduka, i uz predivan dekor sve je mirisalo na spektakl. Da je bio spektakl i nije baš. Istina na tribinama je vladala "Brazilska" atmosfera, ali je sve pokvareno incidentom u 19 minuti, kada je sa istočne strane, gdje su bili smješteni navijači Sarajeva, doletio kamen koji je u glavu pogodio Bolenta Bišćevića. Željin bek je ostao bez svijesti, a kolima hitne pomoći je trebalo čak 10 minuta da odvedu povređenog igrača. U tim trenucima bilježimo sportski gest kapitena Sarajeva Amara Feratovića i Mirzeta Krupinca koji su odmah potrčali da svojim tijelima zaštite Bišćevića od novih kamenica. Pored ovog, i u 36 minuti utakmica je

bila prekinuta deset minuta, razlog je bila bakljada koju su napravili navijači Sarajeva. Što se tiče dešavanja na terenu - ništa spektakularno. U prvih 20 minuta Željo je potisno goste u vlastiti šesnesterac i kao plod takve igre



stigao je vodeći i jedini gol na utakmici. Ihtijarević vara nekoliko igrača bordo tima, dodaje Sevuđu Žeriću koji iz prve, lijevom nogom šutira u gornji desni ugao. Pintol nemoćan 1:0 za Željku. Nakon primljenog gola Sarajevo polako preuzima inicijativu a plavi

svijesno prepuštaju sredinu terena. Međutim, igrači Sarajeva nisu uspjeli savladati Gušu. Sudija Siniša Zrnić na ovoj utakmici pokazao je dva crvena kartona. Prvo se, zbog preoštrog starta na Mešiću, u 79 minuti Mirzet Krupilac ide u svlačionicu, a u 87 minuta zbog simuliranja dobio drugi žuti strijelac i jednog gola Senad Žerić. P r e m a posljednim vijestima Bulent Bišćević je došao svijesti, lijevar F.K. Željezničar Josip Braco Jurišić o trenutnom stanju Željinog beka kaže: "Buki je doživio teži potrs mozga. Nama je najvažnije da je on došao svijesti i da nema frakturu lobanje. Ima deset kopči i neophodno je da ostane u bolnici." Zamolili smo neke od učesnika da nam daju izjave:



Mirzet Krupinac (Sarajevo) - Nisam namjerno želio povrijediti Mešića, start jeste bio za karton, ali ne za crveni.

Danijel Pirić (Sarajevo) - Dekor i publika su na najvećem nivou šteta što nismo uspjeli u drugom poluvremenu dati gol.

Senad Žerić (Željo) - Održao sam svoje obećanje - postigao sam gol **Edis Mulalić (Željo)** - Ovo je pobjeda za naše navijače

Adnan Gušo (Željo) - Ništa me nepitaj samo mislim na Bukija.

No, šta je tu je, grad ne bi bio grad da nema tog derbija, a fala Bogu da nije onaj u Beogradu gdje su se navijači pobili. I ako sam normalno bio na utakmici, da nije bilo onog kamena moglo bi se reći jedan od najboljih derbija što se tiče atmosfere.

Omar ARIFHODŽIĆ



travel.com, LLC

Iz USA za:

SARAJEVO; SPLIT; PRIŠTINA;
BEOGRAD; ZAGREB; SKOPLJE



* OD POČETKA
NOVEMBRA
"NISKA SEZONA"

od

\$470

SARAJEVO;
ZAGREB—
NEW YORK
\$457

Austrian---NorthWest---KLM---SwissAir---Lufthansa---Delta---AirFrance

UZ CIJENU TREBA DODATI AERODROMSKU TAXU

DA LI IMATE POTESKOĆA SA ENGLISKIM JEZIKOM?

Kupovinom elektronskog rječnika, Vaši problemi su riješeni. Rječnici sadrže preko 475.00 riječi i izraza, 36000 medicinskih termina, 29000 termina za biznis, 28000 pravnih termina, više od 2000 popularnih idioma, nepravilne glagole.

TOFEL test, CD u vrijednosti od \$49.

ESC 200D

\$109

\$229

ESC 600T

SA
IZGOVOROM

4622 Morganford Rd
St. Louis, MO 63116

314-351-6200 PHONE
360-351-0273 FAX

PAN LINE TRAVEL

41-04 30.th Avenue
ASTORIA, NY 11103
Tel: (718) 278-8395
Fax: (718) 278-8396

PAN LINE TRAVEL

ŽELITE LI PUTOVATI U DOMOVINU
PO NAJPOVOLJNIJIM CIJENAMA
OBRATITE SE NAMA

ZENIDA RADONCIC
(718) 278-8395

SAVRŠENA USLUGA NA
MATERNJEM JEZIKU

SARAJEVO • MOSTAR • ZAGREB • PODGORICA



21-01 24. Avenue
Astoria, NY 11102
Tel. (718) 721-7777
Fax (718) 545-3419

Riccardo's
by the bridge

VAŠA SVADBA ĆE BITI
NEZABORAVNA ako je organizujete
u našem RESTORANU



- * Luksuzna dvorana za 450 osoba
- * Veliki podijum za igru
- * Osoblje u potpunosti poznaje Bošnjačke i Albanske svadbene običaje
- * Besplatan veliki parking za sve goste
- * Prihvatljiva cijena za Bošnjački džep

Narudzbjenica za pretplatu na SabaH

MI PRIMAMO KREDIT KARTICE

U slučaju da se želite pretplatiti na SabaH putem telefona samo nas nazovite na tel: (718) 267-1299 i imajte pri ruci vasu kredit karticu.

* Pretplata na 3 mjeseca \$ 25.00 * Pretplata na 6 mjeseci \$ 48.00

* Pretplata na godinu dana \$ 96.00

U cijenu pretplate su uracunati i poštanski troškovi

MARKIRAJTE JEDAN OD SLJEDECIH:

☐ Cek priložen ☐ MasterCard ☐ Viza

IME I PREZIME _____

ADRESA _____

TELEFON _____

BROJ KARTICE _____

KARTICA ISTICE _____

POTPIS _____

Vaš cek
možete poslati
na adresu:
SabaH
30-05 43. Street
LIC, NY 11103

Možete nam se obratiti putem
Telefona: (718) 267-1299
E-mail-a: sdzdzovic@aol.com
Ili nas posjetite na internetu
www.sabah-ba.com

ESAD RAHIĆ - BOSANSKI GAZIJA

Igman '93. Vedra zimska noć.
Temperatura minus trideset
stepeni. Borci u rovovima -
Ljiljani.
- *Stoj!*
- *Stao sam!*
Razmijenjuju se odziv i lozinka.
- *Prolazi!*
Preko Velikog i Malog
igmanskog polja prolama se glas

može pohvaliti - zvanje
"BOSANSKI GAZIJA". Iako
profesionalno pjeva od 1981.
godine Esadova pjesma "Sestra
bratu mezar ljubi" te '95 godine
skoro dvije godine "drži" prva
mjestu svih TOP - lista narodne
muzike. A onda i prvi
poslijeratni festival narodne
muzike i pjesma "Ko je kriv za

bezbroj humanitarnih koncerata
po Evropi i skupljali novac za
Bosnu i njene borce. Bosna i
narod im to nikad neće
zaboraviti. Pričaju o tome ljudi a
ponašanje likova bosanske
estrade u to vrijeme bitno utiče
na današnju popularnost svakog
od nas. Kaže u svojoj izjavi za
SabaH Esad Rahić.

Onda dolazi vrijeme stabilnijeg
života i rada u Njemačkoj.
Pripremaju se nove pjesme,
snimaju novi albumi. Nedavno
izlazi i peta ploča po redu na
čijem omotu blista osmijeh
vrhunskog sportiste, borca,
Gazije i umjetnika Esada Rahića
- Maradone. Kako i sam kaže
nadimak Maradona je dobio jer
liči na poznatog fudbalera a u
fudbalu je uvijek igrao lijevu
polutku sa brojem 10 na leđima.
Baš kao pravi Maradona. Dakle,
i peta ploča pod nazivom
"Sjever - Jug" nedavno je
ugledala svijetlost dana. Sada
već dobro prepoznatljiv u
medijima odlučuje se da
prihvati poziv svog saborca i
ratnog druga, Age Redžića, da
posjeti Ameriku i promovirše
svoj najnoviji album. Probirljiva
publika Bošnjaka-Amerikanaca
ga u početku skromno prihvata
ali samo nekoliko dana kasnije
Esad Rahić spontano ostvaruje
mnogobrojne kontakte i samim
tim ubrzo postaje omiljeni gost
mnogih u Astoriji. O tome, na
kraju našeg razgovora, Esad
kaže: - Prosto je za nevjerovati
da u Americi postoji ovakav
jedan kvart koji me podsjeća baš
na Sarajevo. Sjednem ispred
kluba "Mrki's Place", uživam uz
jutarnju kahvu a prolaznici se
pozdravljaju sa merhaba i
selame jedne druge. Široko srce
ovog naroda kojem se niko
dodvoriti ne može prihvatilo me
je kao najrođenijeg i ja koristim
ovu priliku da se svima
zahvalim. Ne bih želio nikoga
posebno isticati jer se bojim da
ću propustiti nekoga pa da mi se
ne naljuti a stvarno kad bih
mogao sve bih ih postrojio i
poljubio u ruku na rastanku u
znak zahvalnosti. Bilo bi tu, što
kod nas kažu "metar raje". Ma
kakav metar, bilo bi tu i preko
petsto metara. Uskoro odlazim
ali još brže dolazim nazad da
napravim jednu sveameričku
turneju. Hvala raja, voli vas vaš
Maradona - šeretski završi ovaj
razgovor Bosanski gazija.

Šukrija Džidžović



ESAD RAHIĆ - MARADONA

odvažnog Ljiljana u rovu. Škripi
snijeg pod patikama, obućom
naših boraca na Igmanu, na
minus trideset. Ipak, osmijeh
ozari lice Ljiljana kad vidje
harmonikaša i Esada Rahića kad
mu priđe u društvu komandira
straže.
- *Koja je tvoja pjesma da te
malo zagrijem?* upita ga
Esad Rahić u to vrijeme jedan
od najpopularnijih pjevača
Sarajeva koji su ostali u gradu i
formirali, na čelu sa Nazifom
Gljivom, Umjetničku četv. Četu,
koja je u ratu održala preko
dvijesta koncerata u jedinicama
slavne Armije BiH. Četu, koja je
obišla sve Korpuse i pjesmom
Rize Hamidovića, Omera
Livnjaka, Ljubice Berak, Seje
Pitića i drugih, dizale moral
naših boraca dok se Bosna, u
neodstatku svega - pjesmom
branila, i odbranila. Embargo na
pjesmu nije postojao.
Krunu svega toga ponijeo je
Esad Rahić 1995. godine dobivši
priznanje kojim se malo ko

našu tugu" u interpretaciji
"Bosanskog gazije" Esada
Rahića osvaja prvo mjesto.
Dolazi mir i konačno prestaje
najduža opsada jednog grada
zapamćena u historiji. Sarajevo
je bilo pod opsadom duže od
Staljingrada. Vrijeme je da se
malo izađe na "čistu havu" -
pravac Njemačka. Na taj korak
odlučuje se Esad Rahić uzevši
suprugu i dvoje djece sa sobom.
Sina Sanela i kćerku Sanelu.
- U njemačku sam stigao sa
jednim malim koferom i 25 kila
mršaviji nego prije rata. Malo ko
od moje raje me mogao
prepoznati, nastavlja svoju priču
Esad i nastavlja: - Čazim
Čolaković mi je prvi pritekao u
pomoć primivši me pod svoj
krov. Tih dana sam sreo i ostale
moje kolege sa estrade. Halida
Bešlića, Enesa Begovića,
Koketa i još mnoge druge, da ne
nabrajam. Svi su se prosto
takmičili ko će mi više pomoći i
ja im to nikada neću zaboraviti.
Mnogi od njih su odradili

PRIPREMITE SE ZA KONCERT PLAVOG ORKESTRA

NAZIV PESME: DAJ NAM SUNCA (LET THE SUNSHINE IN)
IZVODJAČ: PLAVI ORKESTAR,
SARAJEVO ALBUM: SUNCE NA PROZORU

Ja sam po krugovima vode hodao
I zrna sreće sebi tražio,
A vidio sam samo maglu u očima,
Svako jutro novi strah,
Svako jutro nova laž,
A u srcu pustinja.

LJUBAV, NA BIJELIM KRILIMA ĆE DOĆI
I OKAJATI NAŠE GRIJEHE SVE
I POVESTI U ZEMLJU SUNCA
I ZLATNIH JABUKA.
DAJ NAM RUKU MILOSTI,
BUDI ISTA KAO MI
I OD ZLA NAS IZBAVI.

Ako vjeruješ u snove
Zagrli me noćas ti,
Zagrli me, moja draga,
Jer život prolazi, sad je čas,
Svega će biti na svijetu,
Samo neće biti nas.

Osjećam, tvoje nas oči sada gledaju,
I ljubav čista kao majka
U naša mlada srca
Vratit će sjenke radosti.
Daj mi ruku ljubavi,
Budi ista kao ja.
Tamo nema oblaka.

DAJ NAM SUNCA,
DAJ NAM SUNCA, DAJ,
DA NAM SUNCE VIJEČNO SJA.

Daj nam sunca...
Da nam sunce vječno sja.

GEORGE MICHAEL KUPIO LENNONOV KLAVIR

Pop superzvijezda George
Michael kupio je klavir
Johna Lennona za 1,45
milijuna funti kako bi
zadržao dio zabavljačkog
folkloru u Britaniji.
Tridesetsedmogodišnji
Michael nije osobno
sudjelovao u aukciji, ali je
smatrao da je klavir dio
glazbene povijesti i da mu
je mjesto u Engleskoj.
Stoga je preko posrednika
otkupio povijesni instru-
ment na kojem je Lennon
skladao svoj svjetski
poznati hit "Imagine".
Klavir marke Steinway

Lennon je kupio 1970. za
otprilike 1.000 funti, a
nakon njegove prerane
smrti, klavir se nalazio
kod privatnog
kolekcionara koji ga je
pohranio u Beatles Story
muzeju u Liverpoolu.

SabaH
NAJČITANLIJI
LIST
DIJASPORE

Kada pripremate svadbena veselja, rođendane, koncerte...
A želite da se dobro zabavite uz pjesmu i igru samo pozovite

ORKESTAR

VESELI PLAVOGUSTINJANI



**BILO KUDA
MIKI SVUDA**



**Samo nazovite
i mi smo tu**

Tel: (718) 220-0725

Tel: (718) 561-1638

Beep: (917) 884-4468



MALËSIA

TOUR & TRAVEL SERVICE CO.

2472 Arthur Avenue, Bronx, NY 10458



Real Estate Mgmt. • Tour



Travel • Airlines Import/Export



PUTUJTE SA NAMA

**NEW
YORK**

* SARAJEVO \$ 600

* ZAGREB \$ 560

* DUBROVNIK \$ 625

* SKOPLJE \$ 600

* TIRANA \$ 600

* PODGORICA \$ 725

IZ DETROITA ILI CHICAGA ZA PODGORICU \$ 900

Tel: (718) 220-5000

OMLADINSKI RADIO BIH



AM 680



DETROIT

UZIVO!!!

PONEDELJKOM 21:00 22:00

**BOSANSKI NARODNI I ZABAVNI HITOVI
NOVOSTI IZ BOSNE I HERCEGOVINE I AMERIKE
VASE ZELJE I POZDRAVI**

Telefon (248) 909 1006

u studiu (248) 557 3300

SULEJMAN, ALEN I FARUK

Adresa:

P. O. Box 7832

Bloomfield hills, MI 48302

Sa Vašom putničkom agencijom
cijeli svijet je kao na dlanu! Naša osobitost su letovi
u domovinu! Vršimo rezervacije hotela, rent-a-car,
krstarenja, prijevode i ovjere dokumenata. Nazovite
nas za obavijesti o koncertima i drugim kulturnim
manifestacijama u Chicagu a i u SAD. Uvjerite se i
vi u naše brze usluge na maternjem jeziku.

**ADRIATIC
SUNSHINE
Travel**

4619 N. Lincoln Ave.
CHICAGO, IL 60625

**NEW!
HEALING PROGRAMS AND
MEDITATION TOURS**

Come and experience the wisdom and
healing power of ancient Korean Healing
Art at the Sedona Retreat & Healing Park
in Arizona.

Our bodies have the ability to heal
themselves and Dahn-hak Centers teach
you how.

The benefits of reduced stress,
increased energy, and heightened self-
awareness will enhance your mind, body
and spirit!

Call for more information.

Telephone 773.561.7444 or 1.800.247.5353 Fax 773.561.6399 e-mail asti@megsnet.net

BEHAR WHITE EAGLES 4:1

Stadion: Verona - New Jersey

Gledalaca: Skroman broj

Sudija: Armen Simoniatitis (6)

Pomoćnici: Gregorije R. Brown (5) i Gregorije J. Brown (5)

Strijelci: Nusret Dešić (1. i 8. min.); Mirzet Rušević (10. min.); Agard Radončić (65. min. iz jedanaesterca) za Behar.

Behar: I. Dešić (8); Mulamekić (8); Mujović (8); D. Luković (10); H. Hot (9); Š. Koljenović (8); S. Koljenović (8); Dešević (9); N. Dešić (10); H. Luković (8); Rušević (10); Ibro Deljanin (10); B. Bešković (8); M. Bešković (8); Sokolji (8); Agard Radončić (9).

Bošnjačka četa Beharovog tima je po treći put očitala lekciju "Belim orlovima" koji su najvjerovatnije ušli u igru sa željom osvete i namjerama pobjede zaboravljajući na proljećnu poruku Bošnjaka: "NIKADA NAS NEĆETE POBIJEDITI!"

Beharov tim je počeo utakmicu smireno bez opterećenja da je pred njima prošlogodišnji šampion Prve premijer lige New Jersey-a koja je na nivou istoimene države a ne određenog područja.

Sudija Simoniatitis nije imao vremena da spusti pištaljku nakon prvog zvižduka koji je najavio treći okršaj utakmice u kojoj Beharov tim brani boje Plavsko - Gusinjskog Kulturnog Sportskog Centra "Behar" iz New Yorka i New Jersey-a i boje bošnjačke nacije kada je uslijedio mat u tri poteza iz kojeg iskusni Nusret Dešić izlazi raširenih ruku u zagrljaju svojih suigrača najavljujući katastrofu "Belih orlova", 1:0 za Behar.

Na drugi pogodak se nije dugo čekalo. U osmoj minuti N. Dešić ponovo pogada protivničku mrežu. Nije se imalo vremena prokomentirati šut i drugi pogodak kada je nezadrživi i neumorni Mirzet Rušević u 10. minuti pokopao sve želje protivnika za pobjedom dovodeći svoj tim u vodstvo od 3:0.

U dvadesetoj minuti protivnici iz neopasne šanse uspijevaju pogoditi mrežu golmana Izeta Dešića koji je utakmicu počeo sa povredom. Do kraja prvog dijela utakmice bivalo je šansi na jednoj i na drugoj strani. Šanse Beharovog tima su sve zaustavljene čudnim odlukama sumnjivih sudija. Na odmor se otišlo kod rezultata 3:1 za naše momke. Pri kraju prvog poluvremena stigli su braća Bešković, Agron Sokolji, Agard i Adis Radončić.

Drugo poluvrijeme je počelo sa pet izmjena u Beharovom timu iz igre su izašli golman I. Dešić, Mulamekić, Š. Koljenović, S. Koljenović i H. Luković a u igru

ulaze braća Bešković, Agron Sokolji, Agard Radončić i golman Ibro Deljanin koji se i proslavio u drugom poluvremenu. Ako se igra u Prvoj premijer ligi jedne države i u timu kao što je Behar, nije se teško proslaviti. Beharov tim je počeo drugo poluvrijeme stvarajući šanse iz minute u minutu koje su sudije razvodnili čudnim odlukama i tako spriječili fudbalere Behara da deklasiraju protivnika. Da nije bilo sudija protivnici bi najvjerovatnije primili najmanje još 4-5 golova. Protivnički tim je imao 3-4 stopostotne šanse od kojih su neke nastale iz ofsajd pozicije na šta je sudijska pištaljka ostala nijema. Raspoloženi Deljanin je padom u noge odbranio svoju mrežu u 65. minuti a sudije su došle u mat poziciju i kada je nezadrživi Rušević ko zna po koji put grubo zaustavljen u šesnaesteru protivnika nekoliko metara pred golom, glavni sudija pokazuje na penal. Pomoćnik mu je signalizirao nešto drugo. Sigurni Agard Radončić šalje loptu u jednu a golmana u drugu stranu postavljajući konačan rezultat od 4:1. Čudne li koencidencije da je ovaj isti igrač (A. Radončić) postavio konačan rezultat na proljećnoj utakmici ova dva tima sa istim rezultatom 4:1.

Mnogo bi više trebalo prostora da se opišu Beharove šanse i igra bošnjačke čete, Beharovog tima koji je funkcionisao kao kazaljke Rolexa. Neizbježno je opisati 75. minutu kada su u nedozvoljenoj poziciji dva protivnička napadača. Pomoćni sudija konačno podiže zastavu pravilno. B. Bešković primjećuje da je glavni sudac kreće da svira ofsajd i nesmotreno hvata loptu u svom šesnaesteru. Sudija mijenja odluku dosudjujući penal za protivnički tim. Krajnjim naporom Deljanin brani i na taj način zadovoljava pravdu. Do kraja je bilo šansi a utakmica je završena fer i sportski na terenu a u gledalištu većinska publika "Belih orlova" pokušala je provocirati skroman broj Bošnjaka koji su razumjeli značaj ovog meča. Nadam se da će i naša svijest

proraditi te da će Bošnjaka na narednim ovakvim utakmicama biti makar 5 posto od ukupnog bošnjačkog stanovništva New Yorka i New Jersey-a.

Poznavaoi fudbala su mogli primjetiti da je na kormilu stručnog štaba profesionalac sa dugogodišnjim fudbalskim iskustvom i završenim DIF-om, Mulamekić koji je u prvom poluvremenu dok je bio u igri kontrolisao svaki potez njegovih suigrača zatim iz klupe nijednog momenta nije bacio pogled van igrališta. Bio je cijelim bićem na terenu sa svjrim timom, rame uz rame. Uz njega je i asistent Eto Kavazović dugogodišnji predsjednik Bjelopoljskog Jedinstva. Predsjednik F. K. Behar-a gospodin Jupo Dešić je utakmicu posmatrao iz gledališta kako i dolikuje jednom predsjedniku fudbalskog kluba. Na kraju je prišao i pojedinačno čestitao fudbalerima i stručnom štabu. U znak veselja iz automobila Beharovih navijača odjekivale su izvorne bošnjačke pjesme. Veselje i druženje se nastavilo u kafu Sarajevo gdje je gospodin Esad Malagić iz Prijepolja Beharovom timu uručio ček od hiljadu dolara.

Na moje pitanje šta ga je motivisalo gospodin Malagić je rekao: "Prvo moram uputiti kritiku ljubiteljima fudbala iz New Yorka i New Jersey-a. Zar mi Bošnjaci ne razumijemo značaj

o v e
utakmice i
n j e n u
težinu. Šta
mi Bošnjaci
treba da
podržimo
ako ne
podržimo
Behar, tim u
kojem su
Bošnjaci iz
svih prostora
b i v š e
Jugoslavije.
Behar je zreo
kolektiv koji
zaslužuje
pažnju i
poštovanje.
U ime
Plavsko-
Gusinjskog
Kulturnog
Sportskog
C e n t r a
Behara i F.
K. Behara
zahvaljujemo
se g. Esadu
Malagiću na
donaciji
uz želju da
mu Allah Dž.
Š. nadoknadi
duplo

Predstavljamo:

F.K. BOSNA - Seattle

Po dolasku na ove prostore države Washington došlo je do formiranja "F.K. BOSNA" Seattle. Tako 23. jula 1998 formiran je klub. Predsjednik kluba tada je bio Muhić Mesud a ujedno on je bio i prv trener. Za tri godine sa velikim uspjehom "F.K. BOSNA" Seattle uspjela je da promjeni tri lige tj. iz naj niže dolazi u prvu premijer ligu države WA gdje i sada učestvuje.

sekretar, Muhić
Mesud - trener, Grcić
Emir - trener,
Grebović Ekrem -
trener golmana,
Kandžić Ismet -
blagajnik, Velid
Merdanović - član
rukovodstva,
Mutapčić Ramo - član
rukovodstva, Omić
Almin - član
rukovodstva, Jazvin
Safet - član
rukovodstva

Igrački kadar
sačinjava:

Fikić Amel (golman),
Suko Haris (rezervni
golman), Mutapčić
Ramiz (kapiten),
Avdić Elmedin,
Memišević Damir,
Suljić Adis, Kupinić
Edin, Kupinić Enis,
Muhić Mensur,
Đulđanić Sumedin,
Fikić Alen,
Mehmedalija - Mulahmetović Emir,

Omić Almin,
Dedeković Edin,
Đulđanić Elvis, Salkić
Almir, Siječić Azmir,
Bebić Emir, Vojniković
Almir, Hajrić Elvis,
Tanjo Nedo, Tezić
Sejad, Suvađ Krčić,
Hubanić Adnan,
Hubanić Aldin.

Rezultat zadnjeg kola:

U nedeljnom susretu koji je odigran između F.K. BOSNE i F.K. M C C O Z S FIREHOUSE, završen je visokom pobjedom Bosne od 4:0 tako da se sada nalazi na 2 mjestu na tabeli iz odigranih 6 utakmica zabilježili su 4 pobjede, 1 remi i 1 poraz.

Iz Seattl-a za SabaH
Inas TANJO

Tabela Jersey Premier Soccer League

STANDINGS							
TIM	GP	W	L	T	GF	GA	PT
KARACHAI	4	3	0	1	15	4	10
BEHAR	3	2	0	1	10	2	7
ROMA	3	2	0	1	7	3	7
S&B	2	2	0	0	12	4	6
SCOGLITTI	4	2	2	0	5	7	6
FAIRLAWN	3	1	2	0	5	10	3
POLONIA	2	1	1	0	3	6	3
GARFIELD	4	1	3	0	6	17	3
WHITE E.	4	0	3	1	3	9	1
BAYONNE	3	0	3	0	3	7	0

Izjave
tava:
Ružlija
Jarović

S a d a š n j e
rukovodstvo kluba:

Nail Đulđanić -
predsjednik kluba,
Suljić Mevludin -
podpredsjednik,
Kandić Dževad -
menadžer,
Đulđanić Sumedin,
Džafirović Fikić
Mehmedalija -

Iduće nedjelje derbi kola: KARACHAI - BEHAR U 12 SATI



Vjenčanje u novembru

Glumci Michael Douglas i njegova vjerenica Catherine Zeta Jones dogovorili su datum vjenčanja za 18. novembar u Plaza hotelu u New Yorku. Kako je Douglas izjavio Njemačkom magazinu Gala, vjenčanje će biti prilično zatvorenog tipa na kojem će biti samo najuži prijatelji.

Angela Perez je nova Miss USA



U subotu 14. oktobra u Atlantic Cityju održan je izbor za Miss USA 2000. Pobjednica je djevojka sa Hawaja Angela Perez. Nakon izbora ona ne samo da je bila iznenađena već je rekla da je zamalo odustala od takmičenja zbog njene majke koja je imala srčani udar.



Zvijezda titanika dobila bebu

Britanska glumica Kate Winslet (Titanik) porodila se u bolnici 14. oktobra i donijela na svijet djevojčicu, javio je britanski Daily Mail magazin. Kate i njen muž Jim Threapleton uslikani su u Londonu prilikom dolaska na dodjelu filmskih nagrada.

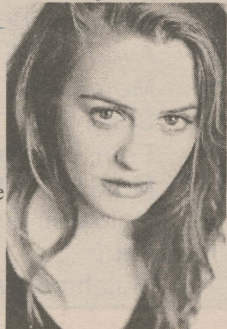
Uskoro Blair Witch 2



Na slici su glumice Kim Diamond i Erica Geerson tokom scene iz najnovijeg supertrilera Book of Shadows: Blair Witch 2. Film se uveliko promovira preko interneta a premijera se očekuje 27. oktobra na dan vještica.

Alicia protiv mlijeka

Američka glumica Alicia Silverstone već je odavno odbila učešće u popularnoj američkoj reklami Got Milk. Ne samo to, ona ide dalje tako što je tražila od Federalne Trgovačke Organizacije da stopira poznatu reklamu zbog štetnog uticaja mlijeka po ljudsko zdravlje, što je ona nedavno negdje naučila.



Xena napušta Warrior Princess

Popularna Xena (Lucy Lawless) uskoro će posljednji put zamahnuti mačem u popularnoj seriji Xena: Warrior Princess. Popularna serija urađena je na Novom Zelandu za američku kuću Studios USA, u kojoj glumi ova atraktivna lokalna djevojka iz Aucklanda. Xena će prestati sa snimanjem u aprilu iduće godine.



Mel Gibson promovira novi film

Glumac Mel Gibson nalazi se u svojoj domovini Australiji, gdje promovira najnoviji film pod nazivom What Women Want. U ovoj urbaneznoj komediji Gibson je bio prisiljen obrijati noge te obući haljinu.



U Los Angelesu 1. juna 1926. rodila se Norma Jeane Baker (Mortenson) - kako glasi pravo ime Marilyn Monroe. Njena majka Gladys Monroe, filmska montažerka, ostavljena od zakonitog supruga Mortensona, ali i ljubavnika Gifforda, vjerovatnog oca djevojčice, bila je problematičnog psihičkog zdravlja i nesprijetna za odgovornu dužnost samohrane majke. Tužna odiseja neželjenog djeteta započela je u kući obitelji Bolender. Strogi vjernici sedam su godina udomljivali Normu nudeći joj čistoću i hranu, ali ne i nježnost. Dolasci neurotične majke i bake nisu mogli uspokojiti dane djetinstva. Za vrijeme jakog napada manične depresije baka Della pokušala je svoju unuku usmrtiti gušenjem. Smještena je u duševnu bolnicu gdje je ubrzo i preminula. Pas Tippy bio je rijetki stvor koji je Normi darivao ljubav i posvuda je slijedio. Ali jednog dana pas je pronađen mrtav. Od tada će potraga za ljubavlju, obstranom i strasnom postati konstantom Normina životnog puta.

S majkom je zajedno stanovala tek nakratko. Gladys je uspjela od ušteđevine kupiti kućicu koju je održavala iznajmljivanjem. Za sebe i kćerku zadržala je samo dvije sobe. Godinu dana (1933. - 1934.) dijeljenja doma s obitelji glumca Georgea Arlissa unijelo je veliku promjenu. Tu se upoznala sa svijetom filma, naučila pjevati prve nereligiozne pjesme i počela zamišljati i željeti da joj Clark Gable bude otac. Njezin biološki tvorac do konca života ostao će samo lice s fotografije. Sve njene pokušaje da se sretno on će grubo odbiti.

Nakon što doznaje za samoubojstvo djeda Hogana, majka postaje depresivna i 1934. doživljava živčani slom, mora biti smještena u bolnicu. Agonija će potrajati do 1935. - povremeni vikend dolasci bit će prekinuti, kuća prodana, a Norma će nemoćno čekati odluku o vlastitoj budućnosti. Iz umobolnice njena će majka često nepravredno sebično odlučivati o sudbini svoga djeteta. Kratkotrajni boravak u obitelji Giffen zamijenit će smještanje u Dom za siročad. Dvadesetjedan mjesec Norma će provesti u spavaonici s još 26 od roditelja ostavljenih djevojčica.

Majčina prijateljica Grace McKee ostao će joj jedinom sponom s "zbiljskim" vanjskim svijetom. Život u gomili nije joj se nimalo svidio. Slobodu će joj vratiti Grace McKee, ali lutanjima neće biti kraja. Neko je vrijeme smještena u domu jednog para iz Comptona koji ju je čitave dane tjerao na ispomaganje u raznošenju potrepština kupcima. Potom se našla u domu notornog alkoholičara. Konačno će se novopečeni bračni par Goddard (Grace McKee se udala) smilovati i uzeti k sebi, ali kraj godine opet dočekuje u sirotištu. Ponovni povratak, sada službeno skrbnici Grace, bit će zasjenjen pokušajem napustivanja - alkoholizirani Goddard na trenutak će se zaboraviti. Konačni oproštaj od djetinstva nastupit će samo 18 dana nakon 16 rođendana. Kako ne bi bila vraćena u sirotište, a bez želje da je u novi grad vode sa sobom, njezini je staratelji nagovaraju na udaju za dobrog dečka iz susjedstva.

19. juna 1942. Norma Jeane Baker reći će svoje prvo "da". Pet godina stariji Jim Dougherty postat će njen izabranik. Za vrijeme 2. svjetskog rata njen suprug odlazi u trgovačku mornaricu. Norma živi s muzevljevim roditeljima i radi u Burbanku u ratnoj industriji (lakira trupove aviona, te pregledava i slaže padobrane). Fotograf David Conover doći će u tvornicu snimati žene koje predano pomažu

PORTRET GLUMICE

MARILYN MONROE
(1926. - 1962.)

uspjeh ratnih operacija i tamo će otkriti Normu. Potpis za rad fotomodela u agenciji za modele Blue Book omogućit će joj da se do proljeća 1945. pojavi na 33 naslovnice nacionalnih magazina.



U decembru boji kosu u plavo i debitira u kratkom nijemom filmu agencije - reklamira ljetnu haljinu i kupaći kostim. Dana 11. marta 1946. potpisuje ugovor s agencijom za talente National Concert Artists Corporation, a u maju u Las Vegasu čeka papire za razvod.

Želja da postane filmska glumica dovest će je 16. jula u prostorije Fox-a gdje će razgovarati s Benom Lyonom - agentom za nove talente. Nakon probnog snimanja i nagovaranja Darryla Zanucka, šefa firme, buduća zvijezda pozvana je da potpiše ugovor na šest mjeseci. Rasplakana i zanesena jer će se moći nazvati starletom, pristala je i na uzimanje novog, umjetničkog imena. Nakon razmatranja mogućnosti da postane Jean Norma ili Carol Lind, pobijedilo je ime Marilyn Monroe. Ben Lyon prisjeća se toga dana: Pregledavali smo kataloge glumica tražeći ideju i odjednom sam ugledao ime Marilyn Miller, Ziegfeldove zvijezde iz New Yorka. Pogledao sam je i rekao - Ti si za mene Marilyn. Priznala je kako joj se ime sviđa. Zamolila me da joj dopustimo zadržavanje bakina prezimena. Čudno, poslije dosta godina postala je žena s imenom koje sam joj želio nadjenuti. Udajom za Arthura Millera postala je Marilyn Miller.

U augustu 1947. raskida ugovor s Fox-om, jer unatoč vezi, ispunjenoj seksualnim užicima koji su je rasterećivali i usrećivali, s Joe Schenckom, izvršnim producentom dobila je samo ulogu veslačice u dnu jednog kadra romantične komedije Scudda Hoo! Scudda Jay!. Potpisivanje ugovora s Columbia Pictures dovelo ju je u vezu s Fredom Kargerom, glazbenikom koji ju je povremeno podučavao pjevanje. On će njezin tihi, ali senzualan glas kultivirati. Moramo ga upamtiti i kao rijetkog, možda čak jedinog muskarca koji nije pao na njene čari. Ostali su prijatelji i nakon što je odbio postati njezinim suprugom. U njenom životu izuzetnu će ulogu imati Johnny Hyde, agent za glumce, muškarac koji će zbog nje ostaviti svoju obitelj, do smrti je bespogovorno voljeti i predano profesionalno pomagati. Iako mu nikada nije mogla uzvratiti osjećaje bila je beskraino zahvalna za zaštitu i sigurnost koju joj je pružao. Nakon njegove smrti prvi put će pokušati izvršiti samoubojstvo, svjesna da vjerovatno nikad više neće biti tako voljena i pažena.

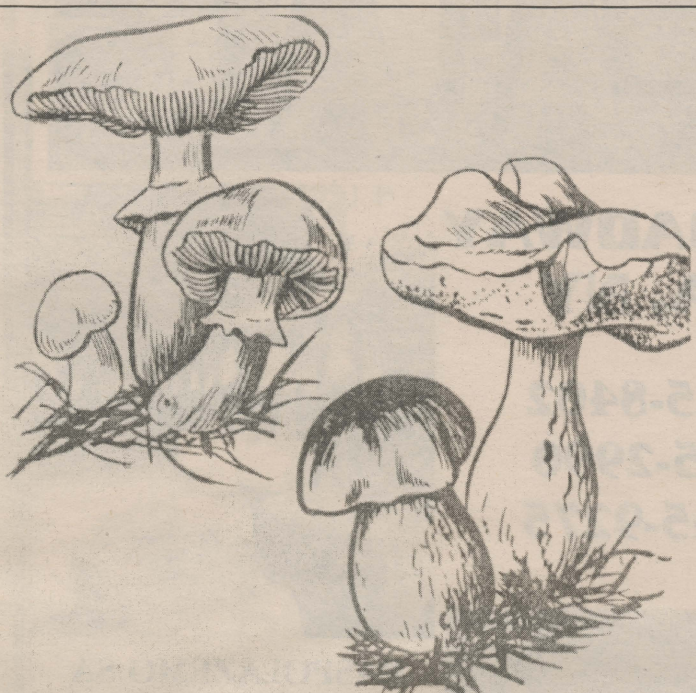
Bila je samoironična kad su je 1953. pozvali da nakon filma Muškarci vole plavuše zajedno s Jane Russel u cementu ostavi otisak ruku i stopala, rekavši: Jane bi trebala ovjekovječiti svoju stražnjicu, a ja grudi. Po tome nas pamte. Susret s

američkim vojnicima u Koreji i njihovo burno odobravanje, tada već slavnoj zvijezdi, činit će joj se najljepšim trenutkom koji je ikad proživjela. Zasićena ulogama koje je ne zadovoljavaju 1955. okrenula je leđa Hollywoodu i otišla u New York učiti glumu u Actor's studiju. Želeći se osloboditi tiranije holivudskih studija i njihovog eksploatiranja s fotografom Miltonom Greenejem osniva vlastitu firmu Marilyn Monroe Productions.

Još u braku s Doughertyjem, ali na putu ka filmskoj slavi, Norma se upušta u ljubavne odnose. Svi biografi tvrde da je ova senzualna žena voljela voditi ljubav. Uživala je davati se i uzimati tjelesno, tvrdeći da je seks jedan od rijetkih čistih i jasnih odnosa između dvoje ljudi. Svaki njen pokušaj da u braku nadje smirenje nije bio plodotvoran. Njeni prijatelji tvrdili su da je za nju, u duhu ipak provincijalno odgojenu, ljubav uvijek zahtijevala potvrdu matičara. Mogla se upustiti u slobodne seksualne odnose bez obaveza, ali je prvi znak zaljublivanja budio misao na bračne vode. Imala je tri neuspješna braka. Uz momka iz susjedstva supruzi su joj bili i dvojica slavnih Amerikanaca. Drugi suprug Joe DiMaggio, slavni igrač bejzbola, bio je krajnje posesivan. U svojoj ljubomori vidio je svoju suprugu samo kao ukras doma. Razvod je Marilyn prokomentirala: Nisam htjela napustiti svoju karijeru, a Joe je samo to želio. Novog partnera pronašla je u Arthuru Milleru. Radi njega je prihvatila židovstvo i ženom mu postala prema obredima njegove vjeroispovijesti. Uz dva spontana pobačaja, pokušaje samoubojstva i hiljadu sukoba uspjeli su svoj brak održati gotovo četiri i pol godine. Iz njih, kao najvrijednija zajednička tvorevina, ostao je tek film Neprilagodjeni. Yves Montand bio je ljubavnik koji ju je iznevjerio. Partner u filmu Daj da se volimo, na trenutak je zaboravio svoju suprugu i prijateljstvo s Millerom, ali ga nepokolebljiva Simone Signoret uspjela vratiti pod svoje okrilje. Priče o braći Kennedy (i predsjedniku i Robertu) danas su već prežvakane hiljadu puta. S jednim je uživala na tajnim ljubavničkim domjencima i njemu je otpjevala najseksipilniji Happy birthday ikada u povijesti otpjevan. Obojica su je, politički mudro, ali ljudski bljutavo, ostavila kad ih je najviše trebala.

Norma Jeane, a potom Marilyn Monroe, često će i nazigled lako mijenjati prijatelje. Uspomene na nesigurnost iz djetinstva i nepovjerenje u ljude koji su je često ostavljali obilježiti će njezin život. U noći u kojoj umire u ruci će držati telefonsku slušalicu. Čijoj li se pomoći mogla nadati? Prije nego što je popila (svojom ili tuđom voljom, a možda tek slučajno) preveliku količinu barbiturata i tako zauvijek u noći s 4. na 5. augusta 1962. napustila ovaj svijet (u 36-oj godini života), Marilyn je bila izbačena sa snimanja filma Something's Got to Give. Neumoljivost filmske mašinerije više nije mogla trpjeti njene nedolaske, kašnjenja, drogirano i izgubljenost. Možda je uzrok njene smrti sporan, ali je posve jasno da je godinama uspijevala opstati samo zahvaljujući gomili lijekova i litrama šampanjca koje je lila u sebe ne bi li zaboravila nešto što ju je trajno tištilo.

GLJIVE

				AUTOR: ISMET HEROVIĆ	VRSTA JESTIVE GLJIVE	GLE. ETO	GORNJI DIO ČIZME	ELEKTRIČ. PUTEM OKSIDIRANI ALUMINIJ	KNJIGA UŽORAČA PISAMA (MN.)	ČINTI NEKOME ŠTETU	TRGOVAC STARIM STVARIMA	DIO VAGE	VEZNIK
				RADO- SNOST (MN.)									
				POPRIŠTA BORBI									DUŽICA U OKU
				DIVOVI, ORJASI									
				PRVO SLOVO		UČESNIK RADNJA ZA ZALA- GANJE RODE						REOMIR Č	
				NJ. Z.			MALI SATOVI UMIVATI						
				HILJADITI DIO METRA	BADEMOVA GORČINA IVO TIJRA- DOVIĆ							SUMPOR OZLJEDA	
GLAVNI GRAD JEDNE SKANDINAVSKE ZEMLJE	SabaH	DRUM	VRH U NEPALU	JESTIVA BILJKA	STARI GRAD NA SICILJI	NADIMAK FUDBA- LERA ZLATKA KRANJČARA	LOPOV POREZ NA ZEMLJU (TUR.)		PASČE	DRŽAVA U AZIJU MORSKI GLAVONO- SCI			
KISEONIK	JESTIVA GLJIVA GUŽVA							SADRA TONA			SVEMIR	NATRIJUM KARATE KLUB	
STUBIŠTA									JESTIVA GLJIVA ŠPANSKA TRSKA				PJEŠAK U SAHU
JESTIVA GLJIVA								LOŠA OVCA				FOSFOR FILMSKI REŽISER KRSTO	
ISTOK (NJEMAC.)			BLAŽA KAZNA "UPRAVNI ODBOR"					DŽEPNA BILJEŽNICA SISAK			ŠIBENIK ŠITAN, BEZNAČA- JAN		
NEVJERNIK, DŽAUR					STAROGE- RMANSKI VOJSKO- VODA	JESTIVA GLJIVA	REŠETO IŠČEKI- VANJE, UZDANJE			BILO TKO PROSTALI- CE KOMU- NIZMA			
BARIJUM		KOSTUR VOJNIČKI STARJE- SINA							MJ. U BOSNI KOD PALA TRNOVITA BILJKA				
LITAR	KALIJUM EL. NAPON U VOLTIMA		GRAD U ETIOPIJI KARBONAT					IME DVORŽAKA AMPER					SabaH
NOVAC U MAKAO-u I TIMORU				TADA LJ. I.				JESTIVA BILJKA TKANINA IZ DAMASKA					SOL SIRČETNE KISELINE
JESTIVA BILJKA							DINAR AMERICKI UMJETNI SATELIT 24. MAJ 1960)	N. U. LORENS OLIVJE		OTAC (SLOV.) OTIRANJE			
EPISKOP PRAVOSL. CRKVE							MALINOV LIKER TOVLJE- NJE						
VULKAN NA SICILJI				MINERAL ANTIMONA JEZERO U KINI								"NAUČNO ISTRAŽIV. RAD"	"EAST" IME KARENJINE
JESTIVE GLJIVE	ALEN DELON VAŠKA		ELEKTRON- SKA CJEV SA TRI ELEMENTA N. G.					ČEČENSKO ŽENSKO IME POKAZNA ZAMJENICA					
MANJI OBROK IZMEDU RUČKA I VEČERE					SKUP CVJETOVA U OBLIKU GROZDA J				OTPACI SUENA, TAR BOR				
NARODNI ŽICANI MUZIČKI INSTRUM.							ANTIČKI GRAD U MAKE- DONJI				ORUŽANI SUKOB VEĆIH RAZMJERA		

RJEŠENJE IZ PROŠLOG BROJA/VODORAVNO: meša selimović, bps, izoliranost, ekoli, logaritam, papagaj, oputa, ital, verona, s, naratak, danijel, ta, rinin, sinaje, i, insa, o, praskavac, njak, š, i, tana, akron, lice, sida, ad, sb, kaval, sartr, agala, k, eez, nola, akati, arima, tolik, racin, lirik, i, at, okopati, njs, s, ns, im, atair, natka, aid, aln, skakači, r, cjevčica, otava, da, ejektroni, ito, zec, zlatarna, anadolke, nono, aerokar, boan.

CRYSTAL PALACE



**31-09 BROADWAY
ASTORIA, NY**

Tel: (718) 545-8402

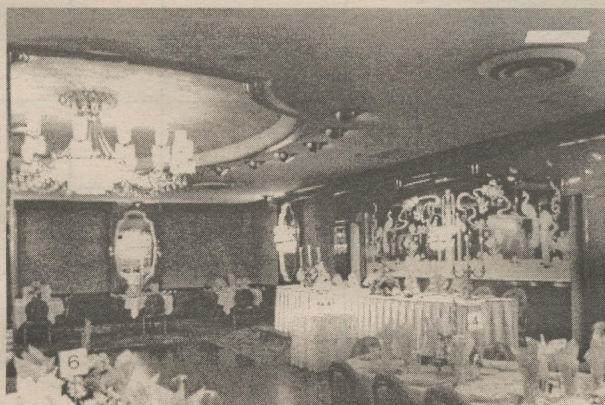
(718) 545-2990

Fax: (718) 545-9275



ZAŠTO LUTATE?

Kad dobro znate da je
Crystal Palace
najljepše i najpovoljnije
mjesto za svadbena veselja,
kane, rođendane,
zabavne večeri, koncerte.....



**RASPOLAZEMO SA
NEKOLIKO
DVRANA I
ZADOVOLJAVAMO
POTREBE NASIH
KLIJENATA OD
50 DO 1.200
GOSTIJU**

ADRIATIC STUDIO

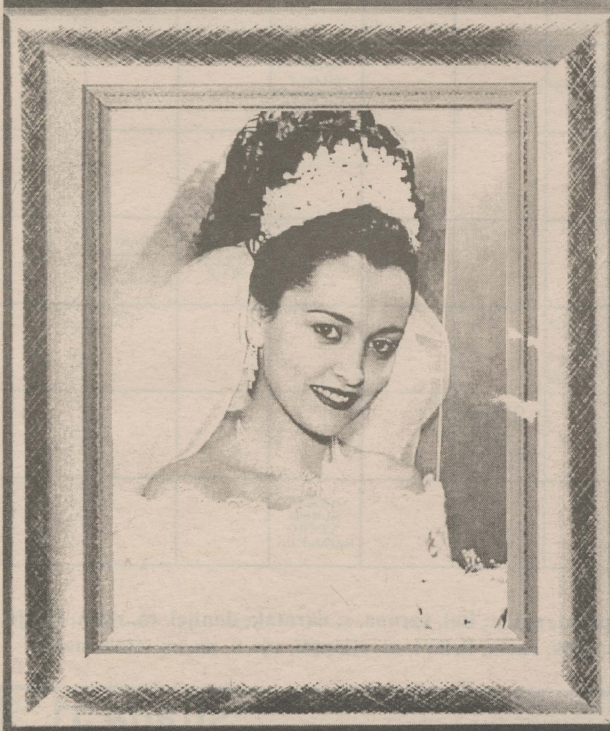
**17-11 65. Street
(Između 17. i 18. Ave.)**

Brooklyn, New York

Tel. (718) 816-8130

Tel. (718) 234-5210

***** NAJO I ANA SPAHIĆ *****



**NAJVAŽNIJE
TRENUTKE
VAŠEG ŽIVOTA
POVJERITE
PROFESIONALCIMA
SA 15 GODINA
ISKUSTVA**

